

# BC주 고령자 안내서



# B.C.주 정부에서 드리는 말씀

브리티시컬럼비아주 인구가 지속적으로 증가하고, 고령화되고 있기 때문에 우리는 노인들이 최대한 건강을 유지하고 자립할 수 있도록 지원해야 합니다. 노인들은 자택과 자신의 지역사회에서 여생을 보내기를 선호하므로, 이를 위해 적절한 서비스와 지원을 받을 필요가 있다는 것을 우리는 알고 있습니다. B.C.주 정부는 건강하고 활동적인 노후 생활을 증진하고, 노인과 가족, 간병인이 노인의 건강, 의료 서비스 및 전체적인 복지에 관해 현명한 결정을 내리는 데 필요한 서비스 관련 정보 및 자료를 제공하기 위해 최선을 다하고 있습니다.

BC주 노인 안내서는 이러한 우리의 신념을 나타내는 대표적인 예입니다. 온라인 자료를 이용하는 노인들이 증가하고 있지만 많은 노인이 손에 짚 수 있는 정보를 받기 원한다고 말합니다. BC주 노인 안내서는 풍부하고 유용한 정보를 최대한 많은 B.C.주 노인에게 전달하기 위해 한국어, 중국어, 영어 및 편자브어 버전을 인쇄본과 온라인으로 제공합니다. 또한, 주 정부는 2014년 원주민 보건당국(First Nations Health Authority)과 제휴하여 BC주 노인 안내서(BC Seniors' Guide)를 새로운 BC주 원주민 노인 안내서(BC Elders' Guide)에 적용했습니다. BC주 노인 안내서 및 BC주 원주민 노인 안내서를 다음 웹 사이트에서 참조하십시오.

[www.gov.bc.ca/seniorsguide](http://www.gov.bc.ca/seniorsguide).

본 안내서에서 혜택, 건강한 삶, 건강 서비스, 주택, 교통편, 개인 보안, 재무 및 기타 서비스에 관한 정보 및 자료를 참조할 수 있습니다. 또한, 안내서 말미에는 목록 디렉터리가 첨부되었고, 노후에 최대한 건강하고 자립된 삶을 누리기를 위한 계획을 세우는 데 고려할 질문을 각 섹션에 수록했습니다. 원하는 사항을 BC주 노인 안내서에서 참조하시기 바랍니다.

노인을 위한 주 정부 지원 관련 자세한 정보는 SeniorsBC 웹 사이트 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)에서 참조하십시오.

브리티시컬럼비아주 노인 안내서 11판은 2015년에 출판되었습니다. 출판 정보는 때때로 변경될 수 있습니다. 본 안내서에 대한 정기적인 업데이트 및 한국어, 중국어, 불어 및 편자브어 번역본은 [www.gov.bc.ca/seniorsguide](http://www.gov.bc.ca/seniorsguide)에서 참조하십시오.

# BC주 노인 안내서

B.C.주 정부에서 드리는 말씀 .....	i
중요한 연락처 .....	1
귀하의 혜택(Your Benefits) .....	7
귀하의 라이프스타일(Your Lifestyle) .....	13
건강한 삶과 복지(HEALTHY LIVING AND WELLNESS) .....	16
SeniorsBC.ca .....	16
BC주 건강한 가족(Healthy Families BC) .....	17
신체 활동 안내전화(Physical Activity Line) .....	17
BC주 노인 지역사회 공원 (BC Seniors' Community Parks) .....	18
삶을 위한 운동(Move for Life)! DVD .....	18
노인의 건강한 식생활(Healthy Eating for Seniors) .....	18
원주민 보건공사(公社)(First Nations Health Authority) - 건강한 식생활과 활동적인 생활 .....	19
노인의 뇌건강(Brain Health for Seniors) .....	19
건강 증진 워크숍(Health Promotion Workshops) .....	20
건강을 위해 지금 금연하십시오(It's Never Too Late to Quit Smoking) .....	20
음주와 노화(Alcohol and Aging): 사실 확인 .....	21
낙상 예방(Fall Prevention) .....	22
BC주 뇌손상 협회(BC Brain Injury Association) .....	23
B.C.주 정부 장애인 편의시설 웹 사이트 (Accessibility Website) .....	23
건강한 지역사회 및 가족 (HEALTHY COMMUNITIES AND FAMILIES) .....	24
노인 친화형 BC주(Age-friendly BC) .....	24
비의료 재가 지원(Non-Medical Home Support): Better at Home .....	24

BC주 건강한 지역사회 협회 (BC Healthy Communities Society).....	25
BC주 건강한 가족 지역사회 (Healthy Families BC Communities).....	25
서비스 BC.....	25
원주민 노인 교통 프로그램 (Elders Transportation Program).....	26
웰컴BC(Welcome BC).....	27
이민자 서비스(Immigrant Services).....	27
외국 연락처(Foreign Country Contacts).....	27
손주 육아 조부모(GRANDPARENTS RAISING GRANDCHILDREN).....	28
손주 육아 조부모 지원 안내전화(Grandparents Raising Grandchildren Support Line).....	28
보육 보조금 프로그램(Child Care Subsidy Program)...	29
자원봉사(VOLUNTEERING).....	29
자원봉사자 BC(Volunteer BC).....	30
자원봉사자 캐나다(Volunteer Canada).....	30
취업(EMPLOYMENT).....	30
WorkBC.ca – 고령 근로자(Mature Workers).....	30
고령 근로자의 목표 이니셔티브 (Targeted Initiative for Older Workers).....	31
교육(EDUCATION).....	31
중등과정 이후 수업료(Post-Secondary Tuition).....	31
영어 교육(English Language Training).....	31
오락 및 문화(RECREATION AND CULTURE).....	32
55세 이상 BC주 게임(55+ BC Games).....	32
노인을 위한 사냥 및 낚시 면허증(Hunting and Angling (Fishing) Licences for Seniors).....	32
BC주 공원 야영장 사용료 할인(BC Parks Campsite Fee Discount).....	33
왕립 BC 박물관(Royal BC Museum).....	33

**귀하의 건강(Your Health) ..... 35**

브리티시컬럼비아주의 의료 제도  
 (BRITISH COLUMBIA'S HEALTHCARE SYSTEM)..... 38

브리티시컬럼비아주 보건 공사(公社)  
 (HEALTH AUTHORITIES IN BRITISH COLUMBIA) ..... 38

Fraser Health..... 38

Interior Health ..... 39

Island Health..... 39

Northern Health..... 39

Vancouver Coastal Health ..... 39

주 보건 서비스 공사(公社)(Provincial  
 Health Services Authority) ..... 40

원주민 보건공사(公社)(First Nations Health Authority) 40

헬스링크(HEALTHLINK) BC..... 40

헬스링크(HealthLink) BC 8-1-1번..... 40

응급상황입니까? ..... 41

HealthLinkBC.ca ..... 41

BC 건강 안내 핸드북(BC HealthGuide Handbook) ..... 41

BC 보건 서비스 찾기 앱  
 (BC Health Services Locator App) ..... 41

의료 서비스 플랜(MEDICAL SERVICES PLAN) ..... 42

정기 보험료 지원(Regular Premium Assistance)..... 42

일시 보험료 지원(Temporary Premium Assistance) ... 43

의료 혜택(Medical Benefits) ..... 43

보완 혜택(Supplementary Benefits) ..... 43

BC주 건강 보험공단(Health Insurance BC)은 무엇인가 .44

BC 서비스 카드(BC Services Card) ..... 44

의료 서비스에 한정(Medical Services Only) ..... 45

치과 치료(Dental Care)..... 45

의료 예약을 위한 교통편(TRAVEL TO  
 MEDICAL APPOINTMENTS) ..... 46

교통비 지원 프로그램(Travel Assistance Program) ..... 46

헬스 커넥션(Health Connections) ..... 47

파머케어(PHARMACARE)..... 48

페어 파머케어 플랜(Fair PharmaCare Plan)..... 48

페어 파머케어 등록 (Registering for Fair PharmaCare) .....	48
보험적용 의약품은?(What's covered?).....	49
지원 확대(Increased Assistance) .....	49
월간 본인 부담금 납부 옵션 (Monthly Deductible Payment Option) .....	50
PharmaCare 플랜에 관한 자세한 정보 .....	50
BC주 응급 의료 서비스 (BC EMERGENCY HEALTH SERVICES) .....	50
급성, 재가 및 지역사회 의료 서비스 (ACUTE, HOME AND COMMUNITY CARE SERVICES) .....	51
급성 치료(병원 치료)(Acute Care (Hospital Care)).....	52
재가 및 지역사회 의료 서비스 (Home and Community Care) .....	53
수혜 자격은 어떻게 됩니까?(Who is Eligible?) .....	53
서비스 받기(Obtaining Services) .....	54
사례 관리 및 진료 조정 (Case Management and Care Coordination) .....	54
재가 지원(Home Support) .....	54
자립 생활 지원 선택 (Choice in Supports for Independent Living).....	54
지역사회 간호 및 지역사회 재활(Community Nursing and Community Rehabilitation) .....	55
성인 주간 보호 서비스(Adult Day Services) .....	55
간병인 휴식/일시 보호(Caregiver Relief/Respite) .....	55
원호 생활(Assisted Living) .....	55
원호 생활 등록담당자(Assisted Living Registrar) .....	56
거주 요양(Residential Care).....	56
그룹 홈 .....	57
패밀리 케어 홈.....	57
임종 간호 .....	57
호스피스 및 호스피스 완화 진료.....	57
BC주 완화 진료 혜택 프로그램 (BC Palliative Care Benefits).....	57
환자 진료 품질관리 사무소 (PATIENT CARE QUALITY OFFICES) .....	58
Fraser Health 환자 진료 품질관리 사무소 .....	58

Interior Health 환자 진료 품질관리 사무소 .....	58
Island Health 환자 진료 품질관리 사무소 .....	59
Northern Health 환자 진료 품질관리 사무소 .....	59
Vancouver Coastal Health 환자 진료 품질관리 사무소 ..	59
주 보건 서비스 공사 환자 진료 품질관리 사무소 (Provincial Health Services Authority Patient Care Quality Office) .....	59
환자 진료 품질관리 검토 위원회 .....	60
만성 질환 환자의 건강한 생활(LIVING A HEALTHY LIFE WITH CHRONIC CONDITIONS) .....	60
BC주 자가 관리, 빅토리아대학교(Self-Management BC, University of Victoria) .....	60
회복(Bounce Back): 건강 되찾기 .....	61
브리티시컬럼비아주 가족 간병인(Family Caregivers of British Columbia) .....	61
브리티시컬럼비아대 의대 교수진 다문화 온라인 건강 네트워크(iCON) 공공 포럼 및 온라인 액세스 .....	62
통증 BC .....	62
파트너로서의 환자/환자의 목소리 네트워크 .....	63
정신 건강 및 약물 사용 서비스(MENTAL HEALTH AND SUBSTANCE USE SERVICES) .....	63
알츠하이머병 협회(Alzheimer Society) .....	64
퍼스트 링크(First Link®) .....	64
BC주 위기 상담 전화 협회 (Crisis Line Association of BC) .....	65
BC 알코올 및 약물 정보 및 의뢰 서비스 .....	65
BC주 정신 건강 및 중독 정보파트너 .....	65
원주민 기숙학교 유족 서비스 .....	66
문제성 도박(Problem Gambling) .....	66
공중 보건(PUBLIC HEALTH) .....	67
예방접종 서비스 (Immunization Services) .....	67
<b>귀하의 주택</b> .....	<b>69</b>
노인 주택 소유자 .....	72
노인을 위한 주택 소유자 보조금 (Home Owner Grant for Seniors) .....	72

재산 평가(Property Assessment) .....	73
재산세 유예(Property Tax Deferment) .....	73
주택 개조 .....	74
B.C.주 노인 주택 개조 세액 공제 .....	74
자립을 위한 주택 개조 프로그램(Home Adaptations for Independence Program) .....	75
노인의 주택 선택 .....	75
노인 세입자 주거보조 (Shelter Aid for Elderly Renters (SAFER)) .....	75
노인을 위한 저렴한 주택 (Affordable Housing for Seniors) .....	77
노인 생활 지원 주택(Seniors' Supportive Housing) ...	78
보조금 받는 원호 생활(Subsidized Assisted Living) ....	79
노인 서비스 협회(Seniors Services Society) .....	79
임대주 및 세입자: 세입자의 권리 및 책임 숙지하기 .....	80
주택 임대차국(Residential Tenancy Branch) .....	80

**교통편(Getting Around)..... 83**

운전 대안 .....	86
노인 대중교통 요금 할인(Transit Seniors' Fare Discounts) .....	86
버스 패스 프로그램(Bus Pass Program) .....	87
지역사회 교통 교육 프로그램(Community Travel Training Program): BC 트랜짓(BC Transit) .....	88
교통편 이용: 트랜스링크(TransLink) .....	89
HandyDART 맞춤형 대중교통 (HandyDART Custom Transit) .....	89
택시 요금절약 프로그램(Taxi Saver Program) .....	90
택시 권리장전(Taxi Bill of Rights) .....	90
페리 교통 - 요금 .....	91
BC 페리 (BC Ferries).....	91
인랜드 페리(Inland Ferries) .....	91
노인 운전자 .....	92
노인의 자동차 보험료 절약 (Seniors' Vehicle Insurance Savings) .....	92
운전면허증(Driver's Licences).....	92

노인 운전자의 도구(Senior Drivers' Toolkit) .....	92
운전자 의학적 적합성 보고 및 도로주행 검사 재시험 (Driver Medical Fitness Reports and Road Test Re-exams) .....	93
참전용사 자동차 번호판 (Licence Plates for Veterans) ..	94
DriveBC.ca .....	95

**귀하의 자금(Your Money) .....** 97

은퇴 자금(FUNDING YOUR RETIREMENT).....	100
노령 보장연금(Old Age Security Pension).....	100
소득 보장 보조금(Guaranteed Income Supplement) .....	100
노령 보장연금을 받지 않는 노인을 위한 소득 보조 (Income Assistance for Seniors Not Receiving Old Age Security) .....	101
수당/유족 수당(Allowance/Allowance for the Survivor) .....	101
캐나다 연금 플랜(Canada Pension Plan) .....	102
캐나다 재향군인회(Veterans Affairs Canada) .....	103
노인 보조금 .....	103
정부 등록 은퇴 저축 플랜(Registered Retirement Savings Plans) .....	103
일하는 노인(WORKING SENIORS) .....	104
말기환자 간호 및 질병 수당 등 직장 보험 .....	104
캐나다 연금 플랜(Canada Pension Plan) 수령 취직 노인 .....	105
세금 공제(TAX CREDITS) .....	105
연령 금액(Age Amount).....	105
연금 소득 금액(Pension Income Amount).....	105
배우자로부터 이전된 금액.....	105
연금 소득 분할(Pension Income Splitting) .....	106
기타 금액 .....	106
장애인 세금 공제(Disability Tax Credit) .....	106
상품 서비스세 공제 (Goods and Services Tax Credit).....	106

판매세 공제(Sales Tax Credit) .....	107
브리티시컬럼비아주 저소득층 기후대책 세금 공제 .....	108
이사(If You Move) .....	108
개인 소득세 및 신탁 문의처.....	108
위임장(POWERS OF ATTORNEY) .....	109

**귀하의 안전 및 보안(Your Safety and Security).....113**

**노인 학대 및 방임 예방(PREVENTING ELDER ABUSE AND NEGLECT)..... 114**

노인 대변 및 지원을 위한 BC 센터(BC Centre for Elder Advocacy and Support) .....	115
BC주 피해자 헬프라인(VictimLink BC) .....	116
지정 기관(Designated Agencies) .....	116
BC 공공 후견청(Public Guardian and Trustee(PGT)) ..	117
원호 생활 등록소(Assisted Living Registry) .....	117
BC주 지역사회 대응 네트워크 협회(BC Association of Community Response Networks) .....	117
보건부 .....	117
헬스링크(HealthLink) BC .....	118
노인 권익 대변실(Office of the Seniors Advocate) .....	118

**능력상실 대비 사전 계획 세우기(PLANNING IN ADVANCE OF INCAPACITY) .....**

영구 위임장(Enduring Powers of Attorney) .....	120
대리 동의서(Representation Agreement) .....	120
사전 지시서(Advance Directive) .....	120
능력상실과 관련하여 사전 계획을 세우지 않았을 경우(If You Have Not Planned In Advance of Incapacity).....	120
일시적 의사 결정 대리인(Temporary Substitute Decision Maker) .....	120
성인 무능력자 후견(Guardianship Committeeship)....	121
나이더스 개인 계획 정보 센터 및 등록소(Nidus Personal Planning Resource Centre and Registry) ...	121
BC 공공 후견청(PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE OF BC) .....	122
학대 신고에 대한 대응 (Responding To Reports of Abuse) .....	122

일시적 의료 의사 결정 대리인 (Temporary Substitute Decision Maker) 으로서의 위임 또는 역할 수행 .....	123
무능력자 후견인으로 재정 문제 대리 결정하기 (Acting as Committee to make Substitute Financial Decisions) .....	123
유산 및 개인 신탁 서비스(Estate and Personal Trust Services) .....	124
피해자 서비스 및 범죄 예방 .....	125
개인 안전 지침(Personal Safety Tips) .....	126
법률 서비스 협회(Legal Services Society) .....	126
시민 법률 학교(People's Law School) .....	126
소비자 보호 .....	127
BC주 소비자 보호(Consumer Protection BC) .....	127
브리티시컬럼비아주 차량 매매공사(Vehicle Sales Authority of British Columbia) .....	128
투자자 교육 프로그램(Investor Education Program)은 노인 사기 피해를 예방합니다 - BC 주 증권위원회 (BC Securities Commission) .....	128
비상 사태 및 재해 대비(EMERGENCY AND DISASTER PREPAREDNESS) .....	130
BC 주 비상 사태 관리(Emergency Management BC): 주 비상 사태 프로그램(Provincial Emergency Program) .....	133
장애인을 위한 비상 사태 대비 관련 정보 (Information about Emergency Preparedness for People with Disabilities) .....	133
BC주 비상 사태 정보(Emergency Info BC) .....	133
BC 주 지진 대피 훈련(ShakeOut BC) .....	133
비상 사태 대비(연방 정부) .....	134
<b>디렉터리 .....</b>	<b>135</b>

# 중요한 연락처





# 개인 기록 및 응급 번호 (A Personal Record & Emergency Numbers)

## 나의 개인 정보

이름	
주소	
시	
우편번호	
전화번호	
휴대 전화	
BC 서비스 카드 (BC Services Card)	
노령 보장연금 번호 (Old Age Security Number)	



## 중요한 이름 및 전화번호

	이름	전화번호
친척		
친구		
성직자		
변호사		
보험 대리인		
의사		
예약이 필요없는 진료소(Walk-in Clinic)		
약국		
병원		
구급차 (Ambulance)		
소방서		
경찰		
독극물 통제센터 (Poison Control)		
BC Hydro(BC 전기)		
Fortis Gas		
지자체		
연중무휴 24시간 보험 전화		



## 중요한 연락처

아래의 중요한 연락처는 건강한 삶, 의료 및 B.C.주 노인을 위한 주 정부 프로그램 및 서비스를 찾는 데 도움이 됩니다.

### 헬스링크(HEALTHLINK) BC

건강, 영양 또는 의료 관련 정보나 지원을 찾고 계시면 언제든지 헬스링크 (HealthLink) BC 웹 사이트를 방문하거나 헬스링크 BC에 8-1-1번으로 문의하십시오. 헬스링크 BC 건강 서비스 직원은 건강 서비스에 관한 정보 및 지원을 제공하고 간호사, 영양사 또는 약사와 연결해 드립니다.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY]): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca](http://www.healthlinkbc.ca)

### 주의회 의원(MLA)

해당 MLA에게 문의하는 방법에 관한 정보는 브리티시컬럼비아주 의회 MLA 찾기 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.leg.bc.ca/mla/3-1-1.htm](http://www.leg.bc.ca/mla/3-1-1.htm)

### 노인 권익 대변실(OFFICE OF THE SENIORS ADVOCATE)

노인 권익 대변실은 노인을 위한 정보 및 의뢰 자료를 제공합니다. 노인 관련 정보나 자료가 필요한 일반인은 전화나 이메일로 문의하거나 웹 사이트를 참조하십시오. 노인 권익 대변실은 노인과 관련된 중요한 문제 또는 우려사항을 알고자 하므로 개인이 사무소에 직접 문의하는 것을 환영합니다.

Office of the Seniors Advocate

1-2 1515 Blanshard St.

Victoria BC V8W 3C8

전화(B.C.주 내 무료): 1 877 952-3181

전화(광역 빅토리아): 250 952-3181

이메일: [info@seniorsadvocatebc.ca](mailto:info@seniorsadvocatebc.ca)

웹 사이트: [www.seniorsadvocatebc.ca](http://www.seniorsadvocatebc.ca)

### SENIORSBC.CA

SeniorsBC.ca 웹 사이트는 브리티시컬럼비아주 및 연방 정부 그리고 비영리



조직에서 제공하는 노인을 위한 서비스 및 프로그램에 관한 정보, 그리고 건강, 재무, 혜택, 주택, 교통편, 건강한 삶 등을 위한 정보를 제공합니다.

웹 사이트: [www.seniorsbc.ca](http://www.seniorsbc.ca)

## 서비스 BC(SERVICE BC)

주 정부 프로그램 및 서비스에 관한 정보는 서비스 BC에 문의하십시오.

전화(B.C.주 내 무료): 1 800 663-7867

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-2421

전화(광역 빅토리아): 250 387-6121

전화(청각장애인/난청인용 [TDD], 무료): 1 800 661-8773

전화(청각장애인/난청인용 [TDD], 메트로 밴쿠버): 604 775-0303

웹 사이트: [www.servicebc.gov.bc.ca](http://www.servicebc.gov.bc.ca)

## 옴부즈맨 사무소(OFFICE OF THE OMBUDSPERSON)

주 정부 부처, 공공 기관 또는 지방 정부로부터 부당한 대우를 받았다고 생각할 경우, 옴부즈맨 사무소에서 도움을 받을 수 있습니다. 주 입법부에서 법으로 정한 독립 기관인 옴부즈맨 사무소는 2,800개가 넘는 B.C.주 공공 당국의 부당한 행정 조치에 관한 개인의 불만을 공정하게 조사합니다. 개인의 문제를 해결할 뿐 아니라 단일 불만에 대한 조사는 많은 사람에게 혜택을 주는 제도적 개선으로 이어질 수 있습니다. 무료로 이러한 서비스를 제공합니다.

자세한 정보를 원하거나 불만을 제기하려면 옴부즈맨 사무소로 월요일-금요일, 오전 8시 30분-오후 4시 30분 사이에 문의하십시오.

Office of the Ombudsperson

2nd Floor 947 Fort St.

Victoria BC V8V 3K3

전화(B.C.주 내 무료): 1 800 567-3247

전화(광역 빅토리아): 250 387-5855

우편 주소:

PO Box 9039 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9A5

웹 사이트: [www.bcombudsperson.ca](http://www.bcombudsperson.ca)

## 웰컴 BC(WELCOME BC)

웰컴 BC는 브리티시컬럼비아주에 새로 오신 분들을 위한 프로그램, 서비스 및 자료 정보를 제공합니다.



## 중요한 연락처

전화(무료): 1 800 663-7867

웹 사이트: [www.welcomebc.ca](http://www.welcomebc.ca)



귀하의  
**혜택**



# 메모

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를 방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는 [www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1 번으로 전화하십시오.



# 귀하의 혜택 및 서비스 체크리스트

다음은 본 안내서에 포함된 일부 혜택 및 서비스 체크리스트입니다. 이 목록을 확인하는 중 귀하가 수혜 자격이 되는 혜택 및 서비스 또는 나중에 참고하기 원하는 섹션을 체크해 두십시오.

**별표(\*)가 표시된 프로그램은 저소득 노인을 위한 프로그램입니다.**

다음 사항 관련 정보는 본 안내서의 귀하의 라이프스타일 섹션을 참조하십시오.

- 보육 보조금 프로그램\*(Child Care Subsidy Program\*)

다음 사항 관련 정보는 본 안내서의 귀하의 건강 섹션을 참조하십시오.

- 원호 생활(Assisted Living)
- BC 서비스 카드(BC Services Card)
- 페어 파머케어 플랜\*(Fair PharmaCare\*)
- 주택 및 지역사회 의료 서비스(Home and Community Care)
- 의료 서비스 플랜(MSP) 보험료 지원\*(Medical Services Plan (MSP) Premium Assistance\*)
- 환자 진료 품질관리 사무소(Patient Care Quality Offices)
- 거주 요양(Residential Care)
- 교통편 지원 프로그램(의료)(Travel Assistance Program (medical))

다음 사항 관련 정보는 본 안내서의 귀하의 자택 섹션을 참조하십시오.

- B.C.주 노인 주택 개조 세액 공제\*(B.C. Seniors' Home Renovation Tax Credit\*)
- 자립을 위한 주택 개조 프로그램(Home Adaptations for Independence Program)\*
- 노인을 위한 자택 소유자 보조금(Home Owner Grant for Seniors)



## 귀하의 혜택

- 재산세 유예(Property Tax Deferment)
- 노인 세입자를 위한 주거 보조(SAFER) 프로그램(Shelter Aid for Elderly Renters (SAFER) Program)\*

다음 사항 관련 정보는 본 안내서의 교통편(Getting Around) 섹션을 참조하십시오.

- BC 페리 할인(BC Ferries Discounts)
- 버스 패스 프로그램(Bus Pass Program)\*
- 노인의 자동차 보험료 할인(Seniors' Vehicle Insurance Discounts)
- 노인을 위한 교통 요금 할인(Transit Seniors' Fare Discounts)
- 택시 요금절약 프로그램(Taxi Saver Program)

다음 사항 관련 정보는 본 안내서의 귀하의 자금 섹션을 참조하십시오.

- 수당/유족 수당 혜택(Allowance/Allowance for the Survivor Benefits)\*
- 캐나다 연금 플랜(Canada Pension Plan)(CPP)
- 고용 보험(EI), EI 병구완 보조금 및 EI 질병 보조금 포함
- 소득 보장 보조금(Guaranteed Income Supplement)(GIS)\*
- 노후 보장연금을 받지 않는 노인을 위한 소득 보조(Income Assistance for Seniors Not Receiving Old Age Security)\*
- 노령 보장연금(Old Age Security (OAS) pension)
- 노인 보조금(Senior's Supplement)\*
- 캐나다 재향군인회 혜택(Veterans Affairs Canada Benefits)

다음 사항 관련 정보는 본 안내서의 안전 및 보안(Safety & Security) 섹션을 참조하십시오.

- 사전 연명치료 계획(Advance Care Planning)
- 사기 방지(Avoiding Scams)
- 응급 상황 및 재해 대비(Emergency and Disaster Preparedness)



- BC 주 공공후견청(Public Guardian and Trustee of BC)
- 노인 학대 및 방임 신고(Reporting Elder Abuse and Neglect)
- 의사 결정 대리인(Temporary Substitute Decision Maker)



귀하의 혜택

# 귀하의 라이프스타일





## 건강한 노후 생활 계획에 관한 귀하의 생각

아래 질문에 대한 답변을 이 공간에 기입하십시오.



신체적으로 활동적인 노후 생활을 위해 무슨 계획이 있습니까?

친구, 가족 및 지역사회와 어떻게 연결을 유지할 것입니까?

자신에게 중요한 명분이나 조직을 위해 자원 봉사자로서 자신의 기술과 지식의 공유를 고려한 적이 있습니까?

평생 학습에 관해 생각해 보신 적이 있으며 배우기 원하는 새 기술 또는 지식은 무엇입니까?

귀하가 지역사회에서 활동적인 참여를 유지하는데 도움이 될 수 있는 레크리에이션 기회는 무엇입니까?

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를 방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는 [www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1 번으로 전화하십시오.



# 귀하의 라이프스타일

노인은 노화 개념을 재정의합니다

2031년까지 브리티시컬럼비아주 인구의 거의 4분의 1에 해당하는 130만 명 이상의 주민이 65세가 넘습니다. 오늘날 노인들은 연장된 수명 및 과거에 비해 더 건강한 삶을 즐기고 있습니다. 그들은 더욱더 신체적으로 활동적이고 단체와 지역사회 활동에 더 많이 참여합니다. 또한 이전의 노인 세대에 비해 정보이용이 개선되었습니다.

건강한 라이프스타일을 누리고 활동적인 삶을 유지하는 것이 중요합니다. 매일 내리는 결정이 어떻게 나이를 먹는지 영향을 미칩니다. 노화의 약 30 퍼센트만 생물학과 유전학으로 설명이 가능합니다. 신체적으로 활동적인 삶을 유지하고 건강식을 먹고 금연하고 낙상과 관련 부상을 예방하고 사회적 참여를 유지함으로써 실제로 만성 질환과 장애 위험을 줄일 수 있습니다.

BC주 노인 안내서의 이 섹션은 브리티시컬럼비아주 노인 주민을 위한 건강한 라이프스타일 선택을 지원하는 자료와 도구 정보를 소개합니다. 여기에는 영어, 프랑스어, 중국어 및 편자브어로 제공되는 노인의 건강한 식생활 (Healthy Eating for Seniors) 핸드북 및 주 전체 BC주 노인 지역사회 공원 (BC Seniors' Community Parks)이 포함됩니다.

또한, 이 섹션에서 고령 자원봉사자와 고령 근로자를 위한 정보를 찾을 수 있습니다. 활동적인 삶을 유지하고 지역사회 봉사활동에 관심이 있는 노인에게 자원봉사는 적합합니다. 시간제 비정규직이라도 일을 하는 것 역시 활동적이고 참여하는 삶의 우수한 방식입니다. 고령 근로자의 목표 이니셔티브(Targeted Initiative for Older Workers)는 일하지 않는 고령 근로자가 직장으로 돌아오는 것을 지원하는 프로그램입니다. 고령 자원봉사자와 고령 근로자가 공유해야 하는 기술과 경험은 아주 중요합니다.

평생 학습 및 레크리에이션 기회의 활용은 건강하고 활동적인 삶에 기여합니다. 이 섹션은 노인을 위해 수업료를 할인하거나 면제하는 중등과정 이후 교육기관, 노인을 위한 영어 교육, 야영장 사용료와 기타 레크리에이션 활동 관련 노인 할인을 소개합니다. 건강한 라이프스타일 선택을 지원하는 자세한 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를 방문하십시오.



BC주 노인 안내서의 이 섹션에 수록된 다음 프로그램은 저소득 노인이 특히 관심을 가질만 합니다.

- 보육 보조금 프로그램(Child Care Subsidy Program)

## 건강한 삶과 복지(HEALTHY LIVING AND WELLNESS)

우리는 나이가 들수록 건강에 더 관심을 갖게 됩니다. 건강한 식생활과 규칙적인 신체 활동을 포함한 건강한 삶은 상쾌한 기분을 느끼게 하고 노화 과정을 지연시킵니다.

운동을 하고 신체 활동을 유지하면 몸에만 좋은 것이 아닙니다. 지속적으로 생활에 충실하게 되고 기분과 정신 건강을 증진하며 새로운 사람들과 만나는 기회가 생깁니다. 또한, 자신감과 자부심이 강해지고, 일부 연구발표에 의하면 신체 활동은 건강한 정신 상태를 유지함으로써 치매 등 건강 문제 위험을 줄일 수 있습니다.

건강한 식생활과 규칙적인 신체 활동은 자립적 라이프스타일을 지원할 수 있습니다. 건강한 식생활은 활동을 유지하고, 일 또는 자원봉사, 손주와 놀기 또는 산책 등 원하는 것을 할 수 있는 에너지를 제공합니다.

### SeniorsBC.ca

SeniorsBC 웹 사이트는 B.C.주 및 연방 정부, 비영리 조직에서 제공하는 프로그램과 서비스에 관한 정보를 제공합니다. 이 웹 사이트는 건강, 재정, 혜택, 주택, 교통편, 건강한 삶을 위한 조언 및 노인에게 중요한 기타 주제를 포함합니다. 또한, 이 웹 사이트는 한국어, 영어, 프랑스어, 중국어 및 편자브어로 제공되는 본 안내서(BC Seniors' Guide)의 온라인 버전 및 원주민 노인을 위한 문화적인 내용을 보강한 BC주 원주민 노인 안내서(BC Elders' Guide)를 포함합니다.

웹 사이트: [www.seniorsbc.ca](http://www.seniorsbc.ca)



## BC주 건강한 가족(Healthy Families BC)

건강한 식생활과 신체 활동에 관해 더 많이 알아보고 건강식 요리법을 발견하며 우리의 온라인 블로그에 참여하십시오. BC주 건강한 가족은 의사 지원 라이프스타일 계획 세우기부터 영양사 및 신체 활동 콜 서비스 등에 이르기까지 다양한 프로그램을 선보입니다.

웹 사이트: [www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)

## 신체 활동 안내전화(Physical Activity Line)

모든 연령과 건강 수준의 노인에게 효과가 있는 무료 신체 활동 계획이 있습니다. B.C.주 신체 활동 안내전화에 문의하시면, 유자격 운동 전문가가 개인의 필요에 부합하는 맞춤형 신체 활동 계획을 제공합니다. 전화를 하거나 온라인으로 오늘 신체 활동에 관해 문의하세요!

전화(무료): 1 877 725-1149

웹 사이트: [www.physicalactivityline.com](http://www.physicalactivityline.com)

## BC주 노인 지역사회 공원(BC Seniors' Community Parks)

BC주 노인 지역사회 공원은 노인을 대상으로 거동력, 조정력 및 균형을 개선하고 사회적 상호작용을 촉진하도록 설계된 특수 야외 레크리에이션 장비를 제공합니다. 공원 이용은 무료이며 다음 지역사회에서 제공합니다. 애보츠포드(Abbotsford), 버나비(Burnaby), 코트니(Courtenay), 크랜브룩(Cranbrook), 도슨크리크(Dawson Creek), 캄루프스(Kamloops), 켈로나(Kelowna), 나나이모(Nanaimo), 넬슨(Nelson), 노스카우워천(North Cowichan), 노스밴쿠버(North Vancouver)(자치구), 오크베이(Oak Bay), 프린스조지(Prince George), 리치먼드(Richmond), 시드니(Sidney), 써리(Surrey), 테라스(Terrace), 타와슨(Tsawwassen) 그리고 밴쿠버(Vancouver).

짤막한 온라인 동영상은 12개 BC주 노인의 지역사회 공원(BC Seniors' Community Parks)에서 장비를 사용하는 방법을 보여줍니다. 이러한 동영상은 각종 장비 사용 가이드라인을 제공하고 적절한 자세와 기술을 가르치고 다양한 체력 수준에 맞춘 대안 운동을 소개합니다.

웹 사이트: [www.healthyfamiliesbc.ca/home/articles/healthy-aging](http://www.healthyfamiliesbc.ca/home/articles/healthy-aging)



### 삶을 위한 운동(Move for Life)! DVD

삶을 위한 운동!은 노인을 위한 신체 운동 DVD이며, BC주 레크리에이션 및 공원 협회(BC Recreation and Parks Association)와 보건부(Ministry of Health)가 제휴하여 제작했습니다. 노인을 위한 신체 운동 지침과 조언을 제공하고 신체 활동이 삶을 개선할 수 있는 방법을 시연합니다. 삶을 위한 운동!은 SeniorsBC 웹 사이트에서 다운로드할 수 있습니다.

전화(무료): 1 877 725-1149

웹 사이트: [www.seniorsbc.ca](http://www.seniorsbc.ca)

(건강과 안전(Health & Safety) > 활동적인 노후(Active Aging) > 삶을 위한 운동(Move for Life) DVD를 클릭합니다)

### 노인의 건강한 식생활(Healthy Eating for Seniors)

#### 노인의 건강한 식생활 핸드북

노인의 건강한 식생활 핸드북은 음식, 식사 및 보조제에 관한 정보를 제공합니다. 흔한 만성 질병을 예방 또는 관리하고 나트륨이 적은 음식을 먹는 간단한 방식을 조언하고 라벨을 읽는 방법과 건강한 체중을 유지하는 방법을 조언합니다. 1인 또는 2인 분량의 맛있는 각종 요리법이 포함되어 있습니다. 이 핸드북은 다양한 문화에 맞게 개정된 중국어, 편자브어 및 프랑스어 번역본을 제공합니다. 온라인에서 핸드북을 참조하거나 헬스링크(HealthLink) BC에 전화하여 무료 인쇄본을 주문할 수 있습니다.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/seniorshealthyeating](http://www.gov.bc.ca/seniorshealthyeating)

주문 서식: [www.healthlinkbc.ca/servicesresources/resourceorderform](http://www.healthlinkbc.ca/servicesresources/resourceorderform)

노인의 건강한 식생활은 또한 DAISY 및 MP3 형식의 오디오 북으로도 제공됩니다. 오디오 북은 온라인 및 모든 B.C.주 공공 도서관에서 이용할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.seniorsbc.ca](http://www.seniorsbc.ca)

(건강과 안전(Health & Safety) > 활동적인 노후(Active Aging) > 건강한 식생활(Healthy Eating)을 클릭합니다)

건강한 식생활 관련 자세한 정보는 성인을 위한 건강한 식생활과 건강한 노후(Healthy Eating and Healthy Aging for Adults)에 관한 헬스링크(HealthLink) BC의 온라인 정보 안내지를 참조하십시오.

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/healthfiles/hfile68j.stm](http://www.healthlinkbc.ca/healthfiles/hfile68j.stm)



## 등록 영양사에게 문의하십시오.

신뢰할 수 있는 무료 영양 정보를 원하시면 헬스링크(HealthLink) BC에 전화하여 등록 영양사 상담을 요청하십시오(상담 시간: 월요일-금요일, 오전 9시-오후 5시)(그 외 시간에 연락하실 때는 메시지를 남겨 두세요). 130여 언어에 대한 통역 서비스가 요청에 따라 제공됩니다.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

등록 영양사에게 이메일을 보내시려면, 헬스링크 BC의 온라인 서식을 사용하십시오.

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/healthyeating/emaildietitian.html](http://www.healthlinkbc.ca/healthyeating/emaildietitian.html)

## 원주민 보건공사(公社)(First Nations Health Authority)- 건강한 식생활과 활동적인 생활

원주민 보건공사는 원주민의 전반적인 건강을 개선하기 위한 4대 복지 정책의 일부로 건강한 식생활과 활동적인 생활 다양한 자료 정보 및 링크를 제공합니다.

웹 사이트: [www.fnha.ca/wellness/wellness-and-the-first-nations-health-authority/wellness-streams](http://www.fnha.ca/wellness/wellness-and-the-first-nations-health-authority/wellness-streams)

## 노인의 뇌건강(Brain Health for Seniors)

적극적으로 뇌건강을 유지하면 노후에도 정신 건강을 유지할 수 있습니다. 연구발표에 의하면, 뇌건강을 유지하고 개선하기 위한 계획을 세울 때 마음, 신체, 정신 등 세 영역을 고려해야 합니다.

치매 위험을 줄일 수 있는 다수의 건강한 행동을 일상 생활에 쉽게 통합할 수 있습니다. 예를 들면, 금연을 하거나 2형 당뇨병과 고혈압(특히 중년에)을 예방 또는 관리하고 신체 활동과 건강한 식생활에 참여함으로써 뇌건강을 개선할 수 있습니다.

뇌가 중요합니다(Your Brain Matters) 웹 사이트에서 뇌건강을 개선하는 데 유용한 쉬운 5단계를 참조하십시오.

웹 사이트: [www.yourbrainmatters.org.au](http://www.yourbrainmatters.org.au)

B.C.주 알츠하이머병 협회(Alzheimer Society of B.C.) 웹 사이트는 알츠하이머병 관련 위험 요인과 이러한 위험을 줄이는 조치에 관한 정보를 제공합니다.



## 귀하의 라이프스타일

웹 사이트: [www.alzheimer.ca/en/bc/About-dementia/Alzheimer-s-disease/Risk-factors](http://www.alzheimer.ca/en/bc/About-dementia/Alzheimer-s-disease/Risk-factors)

브리티시컬럼비아주 파킨슨병 협회(Parkinson Society British Columbia)는 파킨슨병에 걸린 브리티시컬럼비아주 주민의 목소리 역할을 하는 비영리 단체입니다. 이 협회의 목적은 보호, 교육, 연구 및 지원 서비스를 통해 파킨슨병의 부담을 줄이고 치료법을 찾는 것입니다.

이 협회는 파킨슨병에 걸린 모든 사람은 그들을 위해 일하고 있는 사람들이 많다는 것을 알아야 한다고 생각합니다. 협회 직원은 친절하고 지식이 풍부하며 지원을 제공하고 신뢰할 수 있는 정보를 공유하고 프로그램과 연구를 위해 기금을 모금하는 데 최선을 다하고 있습니다.

Parkinson Society of British Columbia  
600 - 890 W. Pender St  
Vancouver BC V6C 1J9

전화(무료): 1 800 668-3330  
전화(메트로 밴쿠버): 604 662-3240  
이메일: [info@parkinson.bc.ca](mailto:info@parkinson.bc.ca)  
웹 사이트: [www.parkinson.bc.ca](http://www.parkinson.bc.ca)

## 건강 증진 워크숍(Health Promotion Workshops)

브리티시컬럼비아주 노인 시민 단체 협의회(Council of Senior Citizens Organizations British Columbia(COSCO) 노인 건강 및 복지 기관 협회(Seniors' Health & Wellness Institute Society)는 주 전역에 건강 및 안전 증진 워크숍을 제공함으로써 동료가 주도하는 교육 워크숍을 통해 노인 건강을 개선하고자 합니다. 이 워크숍은 90분 동안 지속되며 모든 노인 단체에 무료입니다. 일련의 워크숍을 확인하고 노인 단체를 위해 특정 워크숍을 예약하는 방법은 COSCO 웹 사이트에서 참조하십시오.

웹 사이트: [www.coscobc.ca/cosco-workshops](http://www.coscobc.ca/cosco-workshops)

## 건강을 위해 지금 금연하십시오(It's Never Too Late to Quit Smoking)

건강을 위해 지금 금연하십시오. 50년 이상 흡연하였지만 72세에 금연한 B.C.주 노인 파멜라 레이(Pamela Wray)를 소개하는 소책자입니다. 그녀는 다른 사람들에게 영감을 주고, 늦더라도 금연을 하고 더 건강한 라이프스타일을 누리려야 한다는 메시지를 공유하기 원했습니다. 금연(QuitNow) 등 프로그램에 관한 소책자 및 정보는 SeniorsBC 웹 사이트에서



제공합니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/nevertoolatetoquit](http://www.gov.bc.ca/nevertoolatetoquit)

금연을 원하는 흡연자를 돕기 위해 다양한 지원이 제공되고 있습니다. 가정의, 상담사, 약사, 치과의 또는 다른 보건 전문가와 상담하여 금연에서 얻는 건강 상 혜택에 관해 논의하십시오. 또한, 다음 두 프로그램은 금연을 시도하는 사람을 지원합니다.

### 금연(QuitNow)

금연을 위한 온라인 무료 지원 프로그램을 [www.quitnow.ca](http://www.quitnow.ca)에서 제공합니다. 질문이나 우려사항이 있으십니까? 금연을 돕는 금연 코치가 필요하십니까? BC주 폐 협회(BC Lung Association)에 전화하거나 이메일을 보내십시오.

전화(무료): 1 877 455-2233

전화(메트로 밴쿠버): 604 731-5864

이메일: [quitnow@bc.lung.ca](mailto:quitnow@bc.lung.ca)

### BC 금연 프로그램(BC Smoking Cessation Program)

처방약과 니코틴 대체 요법 이용 정보는 온라인으로 참조할 수 있습니다. [www.health.gov.bc.ca](http://www.health.gov.bc.ca)를 방문하여 “pharmacare cessation”을 검색하십시오.

의료 전문가, 부상 예방 전문가 및 일반인을 위한 중요한 정보를 원하시면 [www.health.gov.bc.ca](http://www.health.gov.bc.ca)에 접속하여 검색 필드에 “smoking and tobacco use”를 입력하십시오.

## 음주와 노화(Alcohol and Aging): 사실 확인

많은 사람이 사고, 휴식 또는 축하를 할 때 음주를 즐깁니다. 그런데 나이가 들면서 우리의 신체는 알코올을 처리하는 데 시간이 더 많이 걸리고 알코올 효과에 더 민감해 진다는 것을 아셨나요?

음주와 노화: 사실 확인 소책자는 노인을 위한 저위험 음주 가이드라인을 제공합니다. 이것은 노인이 알코올 효과에 더 민감한 이유를 설명하고 노인의 알코올 관련 문제가 우울증, 불면증, 영양 결핍 또는 자주 발생하는 낙상 등 노화와 연계된 신체적, 사회적 또는 정서적 상태와 오인될 수 있는 방식을 강조합니다. 알코올이 어떻게 노인에게 영향을 미치는지에 관한 추가 정보와 함께 이 소책자는 다음 웹 사이트에서 참조할 수 있습니다.



## 귀하의 라이프스타일

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/alcoholandaging](http://www.gov.bc.ca/alcoholandaging)

우리는 노화와 함께 저지방 체중이 줄어들고 체지방과 알코올을 희석하는 체수분은 감소합니다. 이는 동일한 알코올량이 노인의 경우 더 높은 혈중 알코올 농도를 생성시켜 동일한 체중의 젊은 성인에 비해 더 심한 손상을 초래한다는 뜻입니다. 노인의 신체는 알코올을 효과적으로 처리하지 못하며 노화가 진행될수록 음주는 간에 더 큰 부담을 줍니다. 간을 보호하는 방법에 관한 자세한 정보는 캐나다 간 재단(Canadian Liver Foundation) 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.liver.ca/liver-health/liver-disease-prevention/tips-for-healthy-liver/alcohol-consumption.aspx](http://www.liver.ca/liver-health/liver-disease-prevention/tips-for-healthy-liver/alcohol-consumption.aspx)

안전한 음주량은 연령, 성별, 인종, 체중, 체지방 및 건강 상태에 따라 다릅니다. 안전한 음주 제한량 관련 정보는 약물 남용에 관한 캐나다 센터(Canadian Centre on Substance Abuse) 웹 사이트의 캐나다의 저위험 알코올 음주 가이드라인(Canada's Low-Risk Alcohol Drinking Guidelines)을 참조하십시오.

웹 사이트: [www.ccsa.ca/Resource%20Library/2012-Canada-Low-Risk-Alcohol-Drinking-Guidelines-Brochure-en.pdf](http://www.ccsa.ca/Resource%20Library/2012-Canada-Low-Risk-Alcohol-Drinking-Guidelines-Brochure-en.pdf)

약을 복용할 때는 음주가 안전한지에 관해 가정의나 약사에게 먼저 확인하지 않는 한 알코올을 피하십시오.

자신이나 친구의 알코올 음주에 관해 염려하는 경우, 가정의에게 문의하거나 이용 가능한 서비스 관련 정보를 원하면 본 안내서 귀하의 건강 섹션에서 정신 건강 및 약물 사용 서비스(Mental Health and Substance Use Services)를 참조합니다.

## 낙상 예방(Fall Prevention)

낙상은 노인 부상의 주 원인이며 노인이 자립을 상실하는 중요한 이유입니다. 대부분 낙상은 예방할 수 있으며 노인이 낙상과 부상을 피하는 데 도움이 되는 많은 자료가 있습니다. 낙상은 피할 수 없는 노화의 일부가 아닙니다.

낙상 예방에 관한 정보는 다음 웹 사이트를 방문하십시오. “낙상 위험이 있습니까?” 평가 도구, 소책자 및 기타 정보를 참조할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/fallprevention](http://www.gov.bc.ca/fallprevention)

이 웹 사이트의 전문가 자료(Professional Resources) 섹션은 지역사회 노인, 원호 생활(Assisted Living) 또는 거주 요양 (Residential Care) 시설과



협력하는 의료 전문가 등 헬스 케어 전문가 관련 자료를 제공합니다.

거주지 보건소에 전화하여 이동 진료소 등 지역 낙상 예방 프로그램 정보를 참조하십시오. 거주지 보건소에 연락하는 방법은 지역 보건 공사에 문의하십시오(연락처 정보는 본 안내서 귀하의 건강 섹션에서 브리티시컬럼비아주 보건 공사 참조). 또한, BC 보건 서비스 찾기 앱(BC Health Services Locator App)을 사용하면 iPhone, iPad 또는 iPod를 통해 다양한 보건 서비스를 찾을 수 있습니다(이 무료 앱 관련 정보는 본 안내서의 귀하의 건강 아래에서 BC 보건 서비스 찾기 앱 참조).

## B.C.주 뇌손상 협회(B.C. Brain Injury Association)

캐나다 뇌손상 협회는 외상 후 연구, 교육 및 지원을 촉진합니다.

브리티시컬럼비아주 뇌손상 협회는 교육, 정보, 예방, 지원 및 보호를 통해 후천성 뇌손상 환자의 더 나은 삶의 질을 위해 전념하고 있습니다.

B.C. Brain Injury Association  
 c/o Sea to Sky Meeting Management Inc.  
 Suite 206, 201 Bewicke Ave.  
 North Vancouver BC V7M 3M7  
 전화(메트로 밴쿠버): 604 984-1212  
 이메일: [info@brainstreams.ca](mailto:info@brainstreams.ca)  
 웹 사이트: [www.brainstreams.ca](http://www.brainstreams.ca)

## B.C.주 정부 장애인 편의시설 웹 사이트(Accessibility Website)

B.C.주 정부는 장애인을 위해 장애물을 줄이고 편의시설을 확장하는 데 최선을 다하고 있습니다. 장애인 편의시설 2024는 10개년 계획으로 2024년까지 캐나다에서 B.C.주가 장애인을 위한 가장 혁신적인 주가 되도록 로드맵을 짜고 있습니다. 장애인 편의시설 웹 사이트의 내용은 다음과 같습니다.

- 장애인 편의시설 2024에 관한 정보 및 약속
- 주 정부의 장애인 자료 및 서비스 관련 정보를 쉽게 찾을 수 있는 유용한 링크들, 그리고
- 브리티시컬럼비아주 장애인과 가족이 이용 가능한 프로그램, 서비스 및 자료를 더 잘 이해하는 데 유용한 자주 묻는 질문과 답변.



## 귀하의 라이프스타일

이메일: [accessibility@gov.bc.ca](mailto:accessibility@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/accessibility](http://www.gov.bc.ca/accessibility)

# 건강한 지역사회 및 가족(HEALTHY COMMUNITIES AND FAMILIES)

건강한 지역사회는 주민들이 장기간 가능한 최고의 건강과 복지를 성취하고 누리는 더 건강한 선택을 더 쉽게 하도록 합니다. 지역사회에서 사는 사람들이 활동적이고 건강할 때 지역사회는 번창하게 됩니다. 다음 자료는 지역사회가 더욱 노인 친화형이 되도록 지원하고 노인 및 브리티시컬럼비아주 주민이 건강과 자립을 유지하고 지역사회에 전적으로 참여하는 데 필요한 서비스를 이용하도록 도움으로써 건강한 지역사회 및 가족을 후원합니다.

## 노인 친화형 BC주(Age-friendly BC)

브리티시컬럼비아주는 지방 자치 단체, 지역사회 및 사업체가 노인에 대해 더 접근하기 쉽고 포용력 있는 계획을 세우고 적응하도록 수단, 자료 및 지원을 제공합니다. SeniorsBC 웹 사이트에는 지역사회 또는 사업체가 더욱 노인 친화형이 되는 방법에 관한 정보가 있습니다. 예를 들면, 지역사회 섹션은 지역사회가 노인 친화형이 되어 가는 단계를 설명하고 사업체 섹션은 노인 친화형 사업체를 만드는 가이드를 소개합니다.

이메일: [AgefriendlyBC@gov.bc.ca](mailto:AgefriendlyBC@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/agefriendly](http://www.gov.bc.ca/agefriendly)

## 비의료 재가 지원(Non-medical Home Support): Better at Home

B.C.주 비의료 재가 지원 프로그램인 Better at Home 에 준해 진료 예약 방문 교통편, 간단한 집안 일, 간단한 정원 일, 눈 치우기, 간단한 집 수리, 식료품 쇼핑 및 말동무 방문 등 자택에서 노후 생활을 할 수 있게 돕는 서비스를 이용하는 노인 수가 증가하고 있습니다. United Way of the Lower Mainland(UWLM)에서 관리하는 이 프로그램은 주 전체 많은 지역사회에서 노인을 위한 비의료 재가 지원 서비스를 제공합니다, 자세한 정보는 UWLM에 문의하십시오.

전화(메트로 밴쿠버): 604 294-8929

웹 사이트: [www.betterathome.ca](http://www.betterathome.ca)



## BC주 건강한 지역사회 협회(BC Healthy Communities Society)

BC주 건강한 지역사회 협회(BCHC)는 주 전역을 대상으로 하는 비영리 단체로 건강하고 포용력있고 지속 가능한 지역사회를 촉진하고 지원합니다. 국제적인 건강한 지역사회/건강한 도시 운동에 참여하는 BCHC는 협력 학습 방식을 통해 최적의 건강, 복지 및 인력 계발을 지원할 수 있는 기존 지역의 역량을 향상시킵니다.

전화(광역 빅토리아): 250 356-0876

이메일: [bchc@bchealthycommunities.ca](mailto:bchc@bchealthycommunities.ca)

## BC주 건강한 가족(Healthy Families BC) 공동체

BC주는 직장, 학교 및 지역사회와 협력하여 모든 삶의 영역에서 사람들이 더 건강한 선택을 하도록 권장하는 환경을 만들어 나가고 있습니다. 이 지원은 브리티시컬럼비아주 주민의 삶의 질을 개선했고 주민들이 거주하고 일하고 배우고 놀이를 즐기는 곳에서 더욱더 건강한 생활을 주도하도록 권장하고 있습니다.

웹 사이트: [www.healthyfamiliesbc.ca/your-community](http://www.healthyfamiliesbc.ca/your-community)

## 서비스 BC(Service BC)

주 정부 서비스는 직접, 온라인 및 전화로 이용할 수 있습니다.

## 서비스 BC 문의 센터(Service BC Contact Centre)

서비스 BC 문의 센터(구 Enquiry BC)는 주 정부 부처, 공기업 및 공공 기관을 대신하여 모든 브리티시컬럼비아주 주민에게 다음 서비스를 제공합니다.

- 기본적인 주 정부 정보
- 통화자가 문의할 필요가 있는 프로그램 또는 개인을 찾는 것을 도와줌
- 주 정부 프로그램 또는 주 정부 직원 연락처
- 특정 프로그램이나 서비스 소관 부서 확인 지원
- 통화자가 주 정부로부터 정보를 획득하거나 주 정부와 용무 처리 시 비용을 지불하지 않도록 무료로 전화 연결

서비스 BC 이용 시간: 월요일-금요일, 오전 7시 30분-오후 5시

전화(무료): 1 800 663-7867



## 귀하의 라이프스타일

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-2421

전화(광역 빅토리아): 250 387-6121

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 661-8773

전화(청각장애인/난청인용, 메트로 밴쿠버): 604 775-0303

이메일: [ServiceBC@gov.bc.ca](mailto:ServiceBC@gov.bc.ca)

### 서비스 BC 센터(이전 주 정부 대리 사무소)

서비스 BC 센터 또는 주 정부 대리 사무소는 노인이 주 정부 프로그램 및 서비스를 이용하는 것을 돕습니다. 이러한 사무소는 로어 메인랜드 밖에서 거주하는 사람들에게 서비스와 프로그램을 연결해 주는 곳입니다.

직원은 지역 프로그램에 대해 정통하므로 정보와 지원을 받을 수 있는 곳들을 노인에게 소개해 줄 것입니다.

허가증, 낚시 면허증 그리고 의료 서비스 플랜 정보 및 납부 등 정보와 서비스를 원하시면 해당 지역 서비스 BC 센터를 방문하십시오. 문의하기 원하는 사무소에 무료로 전화를 연결하시려면 위에 수록된 전화번호로 서비스 BC 문의 센터(Service BC Contact Centre)에 전화하십시오.

사무소 위치 목록은 본 안내서 말미에 수록된 디렉터리를 참고하십시오. 또한, 이러한 사무소는 전화번호부 파란색 페이지의 주 정부 - 브리티시컬럼비아주 아래에도 수록되어 있습니다.

웹 사이트: [www.servicebc.gov.bc.ca](http://www.servicebc.gov.bc.ca)

### 원주민 노인 교통 프로그램(Elders Transportation Program)

원주민 노인 교통 프로그램은 원주민 및 원주민 노인이 연례 BC주 원주민 노인 모임(Annual BC Elders Gathering)에 참여하는 데 필요한 여행 경비 일부를 지원합니다. 신청서를 접수하는 기간은 매년 1월부터 6월 두 번째 금요일까지입니다.

원주민 노인 교통 프로그램에 관한 추가 정보는 BC주 원주민 우정 센터 협회(BC Association of Aboriginal Friendship Centres)에 문의하십시오.

Association of Aboriginal Friendship Centres

551 Chatham St.

Victoria BC V8T 1E1

전화(무료): 1 800 990-2432

전화(광역 빅토리아): 250 388-5522

웹 사이트: [www.bcaafc.com](http://www.bcaafc.com)



신청: [www.bcaafc.com/programs/firstcitizensfund/30-elderstransportationassistance](http://www.bcaafc.com/programs/firstcitizensfund/30-elderstransportationassistance)

연례 BC주 원주민 노인 모임에 관한 자세한 정보는 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.bcelders.com/elders-gathering.php](http://www.bcelders.com/elders-gathering.php)

## >WelcomeBC.ca

WelcomeBC.ca는 브리티시컬럼비아주 새 주민에게 다음과 같은 도움을 제공하는 브리티시컬럼비아주 웹 사이트입니다.

- 정착
- 취업
- 지역사회에서 적극적인 활동
- B.C.주 사회적, 경제적 번영에 전적으로 기여함

BC 주 새 이민자 안내서(B.C. Newcomers' Guide)(11개 언어로 제공됨) 무료 책자를 주문하거나 웹 사이트에서 다양한 언어로 동영상을 시청할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.WelcomeBC.ca](http://www.WelcomeBC.ca)

## 이민자 서비스(Immigrant Services)

캐나다 시민권 이민부(Citizenship and Immigration Canada)는 이민자와 가족이 이해하고 정착하고, 캐나다 사회 및 B.C.주 지역사회에 성공적으로 통합되도록 서비스와 지원을 제공합니다. 이민자를 위한 무료 서비스는 언어 평가 및 수업을 포함하고 취업을 돕고, 일상 생활(예: 거주할 곳 찾기, 서식과 신청서 작성)과 지역사회 서비스에 관한 정보 관련 도움을 줍니다.

아래의 링크에서 브리티시컬럼비아주를 선택하고 인터랙티브 지도를 사용하여 해당 지역의 서비스를 검색하십시오.

웹 사이트: [www.cic.gc.ca/english/newcomers/map/services.asp](http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/map/services.asp)

## 외국 연락처(Foreign Country Contacts)

브리티시컬럼비아주에 주재하는 영사관들은 80개국 이상의 국가를 대표합니다. 주로 밴쿠버에 주재하는 영사관은 일반적으로 다음 직능을 수행합니다.



## 귀하의 라이프스타일

- 대표하는 자국의 국민을 지원하고 보호함
- 선서식을 하고, 외국 문서를 공인하고 여권, 여행 비자 및 인증서를 발행함
- 자국을 대표하고 영사관 소재지 내 자국 무역을 촉진함 그리고
- 문화, 관광 명소 등의 분야에 대한 자국의 정책과 성과 설명

의전실(Office of Protocol) 웹 사이트는 브리티시컬럼비아주에서 대표되는 모든 국가의 목록을 연락처 정보와 함께 제공합니다.

웹 사이트: [www.protocol.gov.bc.ca/protocol/prgs/consular/consular.htm](http://www.protocol.gov.bc.ca/protocol/prgs/consular/consular.htm)

기타 국가는 오타와에 주재하는 자국 대사관과 고등 판무관을 통해 연락할 수 있습니다. 연락처 정보는 캐나다 외교통상개발부(Canadian Department of Foreign Affairs, Trade and Development) 웹 사이트를 참조하십시오.

웹 사이트: [www.international.gc.ca/protocol-protocole/index.aspx?Menu](http://www.international.gc.ca/protocol-protocole/index.aspx?Menu)

## 손주 육아 조부모(GRANDPARENTS RAISING GRANDCHILDREN)

### 손주 육아 조부모 지원 상담전화(Grandparents Raising Grandchildren Support Line)

이 무료 안내전화는 어린이를 기르는 조부모와 기타 친척들이 복잡한 서비스 시스템을 탐색하고, 그들이 문제를 예방 또는 해결하기 위해 필요한 답변, 지원 및 자료를 찾고, 전 가족을 지원하는 혜택과 서비스에 관해 파악하는 것을 도와줍니다.

이 안내전화를 위해 친족 부양과 관련된 지지, 사회 복지, 가족법 및 주 정부 서비스에 대한 교육을 받은 시간제 근무자 두 명이 직원으로 일하고 있습니다.

전화(무료): 1 855 474-9777

전화(메트로 밴쿠버): 604 558-4740

이메일: [GRGline@parentsupportbc.ca](mailto:GRGline@parentsupportbc.ca)

웹 사이트: [www.parentsupportbc.ca/grandparents\\_raising\\_grandchildren](http://www.parentsupportbc.ca/grandparents_raising_grandchildren)



## 보육 보조금 프로그램(Child Care Subsidy Program)

보육 보조금은 적절한 브리티시컬럼비아주 가족의 보육 비용을 지원하는 월례 지급금입니다. 월례 보조금 금액은 가족의 상황에 따라 다릅니다.

아이와 함께 거주하고 아이의 부모를 대신하는 사람을 포함한 부모는 이 프로그램에 대한 자격이 있는지를 결정하기 위해 보육 보조금 프로그램 신청서를 제출해야 합니다. 신청인의 자격을 결정하기 위해 충족되어야 하는 다음 5가지 자격 기준이 있습니다: 시민권, 영주권, 적절한 보육 제공자, 수입 및 보육 필요 이유.

보육 보조금 관련 질문은 보육 보조금 서비스 센터에 문의하십시오. 요청하시면, 통역 서비스를 제공합니다.

전화(무료): 1 888 338-6622

전화(메트로 밴쿠버): 604 775-0303

전화(광역 빅토리아): 250 356-6501

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 1 800 661-8773

웹 사이트: [www.mcf.gov.bc.ca/childcare/subsidy](http://www.mcf.gov.bc.ca/childcare/subsidy)

다음 지역 조직은 거주지에서 서식을 작성하는 데 도움을 주고 다음과 같은 보육 보조금에 대한 일반 정보를 제공할 수 있습니다.

- 보육 자료 및 소개 사무소
- 이민 정착 서비스 기관
- 서비스 BC 사무소

## 자원봉사(VOLUNTEERING)

건강한 지역사회는 신체 활동 및 서비스 이용 이상을 의미합니다. 모든 연령대 주민의 참여가 필요합니다. 자원봉사는 연결을 유지하고 새로운 경험을 즐기고 지역사회의 건강을 구축하는 탁월한 방식입니다. 유용한 많은 기술과 풍부한 경험, 공유할 경험을 가진 노인 및 은퇴자 자원봉사자는 모든 사회 분야에 현저한 기여를 합니다.

지역 자원봉사자 센터는 지역사회 내 자원봉사자 기회에 관한 정보를 제공할 수 있습니다. 자세한 정보는 SeniorsBC 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.seniorsbc.ca](http://www.seniorsbc.ca)

(건강과 안전(Health & Safety) > 활동적인 노후(Active Aging) > 자원봉사(Volunteering)를 클릭합니다)



### BC주 자원봉사자(Volunteer BC)

BC주 자원봉사자는 주 조직이며 B.C.주 내 자원봉사의 영향 및 가치를 촉진합니다. BC주 자원봉사자 웹 사이트에서 지역 자원봉사자 센터 관련 정보를 참조하십시오.

전화(메트로 밴쿠버): 604 379-2311

이메일: [volunteerbc@gmail.com](mailto:volunteerbc@gmail.com)

웹 사이트: [www.volunteerbc.bc.ca](http://www.volunteerbc.bc.ca)

### 캐나다 자원봉사자(Volunteer Canada)

캐나다 자원봉사자는 정보와 자료 제공을 통해 자원봉사 활동과 시민 참여를 강화하는 데 전념하고 있습니다. 웹 사이트는 노인 자원봉사자에 대한 정보를 포함합니다.

웹 사이트: [www.volunteer.ca](http://www.volunteer.ca)

웹 사이트: [www.volunteer.ca/older-adults](http://www.volunteer.ca/older-adults)

## 취업(EMPLOYMENT)

### WorkBC.ca – 고령 근로자(Mature Workers)

취업을 원하는 경우, WorkBC.ca 웹 사이트는 취업에 유용한 취업 전문 검색 서비스 정보를 제공합니다. 고령 근로자를 돕기 위해 다음 프로그램 및 서비스를 마련했습니다.

- 재취업
- 기술 업그레이드
- 새 직업에서 경험 쌓기

웹 사이트: [www.workbc.ca](http://www.workbc.ca)

(취업자 > 경력 쌓기 > 특별 그룹을 위한 자문 > 고령 근로자를 클릭합니다)

취업을 위한 도움이 필요하시면 지역 WorkBC 취업 서비스 센터에 방문하시거나 거주지에서 WorkBC 센터를 찾으시려면 250 952-6914로 전화하십시오.



## 고령 근로자의 목표 이니셔티브(Targeted Initiative for Older Workers)

고령 근로자의 목표 이니셔티브(TIOW)는 캐나다의 실직 고령 근로자를 지원하기 위한 연방/주/지역 계획입니다. 지난 7년 동안 TIOW 프로그램은 3천만 달러 이상을 투자했고, 대규모 감원 또는 직장 폐쇄 영향권에 있는 지역사회에 거주하거나 지속적인 높은 실업률을 경험한 실직 고령 근로자 4,000명 이상을 지원했습니다.

TIOW의 주 목표는 새롭고 즉각적인 취업에 대비하여 참여자를 준비시키는 것이며 이 계획은 실직 고령 근로자들이 노동 시장의 적극적이고 생산적인 참여자 신분을 유지하도록 도왔습니다. 현재, B.C.주 전역에서 기금을 지원받은 TIOW 프로젝트는 실직하고 취약한 지역사회에서 살고있는 실직 고령 근로자들을 위한 다양한 취업 활동을 제공하고 있습니다. 프로젝트 활동은 새 직장에서의 기술 업그레이드 및 작업 경험을 포함합니다.

거주지에서 제공하는 프로그램과 프로젝트에 관한 자세한 사항을 알기 원하시면 다음 주소로 이메일을 보내거나 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

이메일: [LabourMarketProgramsBr@gov.bc.ca](mailto:LabourMarketProgramsBr@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.workbc.ca](http://www.workbc.ca)

(구직자 > 경력 구축 > 경력 시작 및 계획 > B.C.주 노동 시장 프로그램을 클릭)

## 교육(EDUCATION)

### 중등과정 이후 수업료(Post-Secondary Tuition)

일부 브리티시컬럼비아주 중등과정 이후 공공 교육 기관은 노인을 위해 수업료를 할인하거나 면제합니다. 중등과정 이후 교육 기관에 관한 연락처 정보는 고등교육부(Ministry of Advanced Education) 웹 사이트를 참조하십시오.

웹 사이트: [www.aved.gov.bc.ca/find\\_an\\_institution/welcome.htm](http://www.aved.gov.bc.ca/find_an_institution/welcome.htm)

### 영어 교육(English Language Training)

새 주민은 영어 또는 프랑스어를 배우거나 언어 실력을 향상하기 위해 언어 수업을 들을 수 있습니다. 캐나다 전역에서 연방, 주 및 준주 정부 출연 수업이 제공됩니다. 자세한 정보는 다음 웹 사이트를 방문하십시오.



웹 사이트: [www.cic.gc.ca/english/newcomers/after-education-language.asp](http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/after-education-language.asp)

웹 사이트: [www.aved.gov.bc.ca/esl/welcome.htm](http://www.aved.gov.bc.ca/esl/welcome.htm)

# 오락 및 문화(RECREATION AND CULTURE)

## 55세 이상 BC주 게임(55+ BC Games)

55세 이상 BC 게임은 스포츠 및 레크리에이션에 대한 55세 이상 B.C.주 주민의 적극적인 참여를 촉진합니다. 5일 동안 열리는 연례 축제는 브리티시컬럼비아주 전역의 지역사회에서 3,500명이 넘는 참가자 및 모든 연령대의 수많은 자원봉사자들을 유치했습니다. 참가자들은 지역 플레이오프를 통해 자격을 얻었습니다. 게임과 지역 활동은 친선 경기 참여를 통해 신체적, 사회적 및 창의적 성취감을 촉진합니다. 경기 참가자는 등록비를 내야 하며 BC 노인 게임 협회(BC Seniors Games Society) 회원이어야 합니다. BC 주는 55세 이상 BC 게임의 출연 기관 중 하나입니다.

55세 이상 BC 게임 또는 지역 경연대회에 관한 자세한 정보는 BC 주 노인 게임 협회에 문의하십시오. 지역 연락처 정보는 55+ BC 게임 웹 사이트의 지역 페이지에서 참조하십시오.

전화(광역 빅토리아): 778 426-2940

이메일: [bcsgs@shaw.ca](mailto:bcsgs@shaw.ca)

웹 사이트: [www.55plusbcgames.org](http://www.55plusbcgames.org)

## 노인을 위한 사냥 및 낚시 면허증(Hunting and Angling (Fishing) Licences for Seniors)

이러한 프로그램을 통해 65세 이상 B.C.주 주민은 할인가로 사냥 및 낚시 면허증을 구입할 수 있습니다.

사냥 면허증에 관한 정보:

웹 사이트: [www.env.gov.bc.ca/fw/wildlife/hunting/resident/#hunting](http://www.env.gov.bc.ca/fw/wildlife/hunting/resident/#hunting)

낚시 면허증에 관한 정보:

웹 사이트: [www.env.gov.bc.ca/fw/fish/licences](http://www.env.gov.bc.ca/fw/fish/licences)



민물 낚시 면허증 온라인 구입 정보는 다음으로 전화하거나 접속하십시오.

전화(무료): 1 877 855-3222

웹 사이트: [www.fishing.gov.bc.ca](http://www.fishing.gov.bc.ca)

사냥 및 낚시 면허증 관련 자세한 정보는 아무 서비스 BC 센터나 서비스 BC에 전화하시면 구할 수 있습니다. 서비스 BC 센터(Service BC Centre)의 연락처 정보는 본 안내서 말미의 디렉터리를 참조하십시오.

## BC주 공원-야영장 사용료 할인(BC Parks - Campsite Fee Discount)

B.C.주 노인은 비수기(노동절 다음 날부터 다음 해 6월 14일까지) 동안 야영장 사용료 할인을 받습니다. 할인요금은 단체 캠핑, 단체 소풍, 오지, 해양 또는 전기 요금, 또는 예약 수수료에는 적용되지 않습니다. 자세한 정보는 BC 공원 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.env.gov.bc.ca/bcparks/fees/senior.html](http://www.env.gov.bc.ca/bcparks/fees/senior.html)

또한, 야영장 사용료에 관한 정보는 아무 서비스 BC 센터나 서비스 BC에 전화하시면 구할 수 있습니다. 서비스 BC 센터의 연락처 정보는 본 안내서 말미의 디렉터리를 참조하십시오. 또한, BC 공원 웹 사이트에서도 정보를 구할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.env.gov.bc.ca/bcparks/fees](http://www.env.gov.bc.ca/bcparks/fees)

## 왕립 BC 박물관(Royal BC Museum)

노인은 빅토리아의 왕립 BC 박물관에 개인 및 사전 예약 단체 입장 시 할인 입장료를 냅니다. 자세한 정보는 왕립 BC 박물관에 문의하거나 웹 사이트를 방문하십시오.

Royal BC Museum

675 Belleville St.

Victoria BC V8W 9W2

전화(무료): 1 888 447-7977

전화(광역 빅토리아): 250 356-7226

이메일: [reception@royalbcmuseum.bc.ca](mailto:reception@royalbcmuseum.bc.ca)

웹 사이트: [www.royalbcmuseum.bc.ca](http://www.royalbcmuseum.bc.ca)



## 귀하의 라이프스타일

왕립 BC 박물관에서는 학교 프로그램, 왕립 박물관 매장, 휴대폰 보관소, 소장품 및 비즈니스 영역, 전시회 통역 및 박물관 호스트 등 광범위한 활동과 서비스에 자원봉사자들이 참여하고 있습니다. 자원봉사에 관심있는 노인은 왕립 BC주 박물관 자원봉사 서비스에 문의하십시오.

전화(광역 빅토리아): 250 387-7902

# 귀하의 건강





건강한 노후 생활 계획에 관한 귀하의 생각  
다음 질문에 대한 답변을 이 공간에 기입하십시오.

**정기적으로 치과 및 건강 검진을 예약합니까?**



**진료 예약 방문 시 준비를 하고 가십니까?  
(예: 사전에 질문 목록을 준비함)?**

**만성 질환 진단을 받았을 경우에 어떻게  
관리할 것인지 생각해 보셨습니까?**

**중요한 의료 결정을 스스로 내릴 수 없을  
경우에 의료상 위기 상황이 발생하면  
어떻게 되는지 생각해 보셨습니까?**

**연수입이 30,000달러 미만이면 MSP  
보험료를 전액 내지 않아도 되는 것을  
아셨습니까?**

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를  
방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는  
[www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1  
번으로 전화하십시오.



# 귀하의 건강

## 귀하에게 최고의 환자 진료 및 의료 서비스 제공

브리티시컬럼비아주에 거주하는 노인이시라면 이 주에서 숫자가 늘면서 활기를 띠고 있는 인구에 속하시는 것입니다. 캐나다의 다른 지역에 비해 여기에서 살고자 선택하는 노인들이 증가하고 있습니다. 2011년 인구조사에 의하면, 브리티시컬럼비아주 주민의 15.7퍼센트가 65세 이상인데, 이 비율은 앞으로 수년 간 대폭 증가할 것으로 예상됩니다.

B.C.주 의료 제도는 노인들이 가능한 한 오랜 기간 건강한 자립 생활을 누리기를 권장합니다. 접근 가능하고 저렴한 BC주 의료 서비스는 귀하 및 모든 노인의 필요를 충족하도록 고안되었습니다. 주 정부는 귀하에게 필요한 프로그램과 서비스 정보를 귀하가 더 쉽게 찾을 수 있도록 최선을 다하고 있습니다. 이용 가능한 서비스가 무엇인지 아는 것이 개선된 의료 서비스를 즐기는 첫 단계입니다.

BC 노인 안내서의 이 섹션은 BC주의 의료 제도, 의학적인 이유로 인한 B.C.주 내 여행 지원, 건강 및 복지 프로그램 및 환자 중심 의료에 관한 정보를 수록하고 있습니다. 질병 또는 장애 관리, 원호 생활(Assisted Living) 자료 또는 임종 계획에 관한 정보를 찾고 계시면 여기에 수록된 서비스가 도움이 될 수 있습니다.

헬스링크(HealthLink) BC의 무료전화 8-1-1번 등 유용한 건강 정보, 도구 및 자료에 관한 추가 정보를 원하시면 본 안내서의 귀하의 자료(Your Resources) 섹션을 참조하십시오.

또한, 능력 상실 대비 사전 계획 그리고 스스로 의료 및 개인 신변 관리 관련 결정을 내릴 수 없게 될 경우 귀하를 대신하여 이러한 결정을 내릴 누군가를 지명하는 방법에 관한 정보는 본 안내서의 귀하의 안전 및 보안(Your Safety and Security) 섹션을 참고하십시오. 대리 동의서(Representation Agreement) 및 사전 연명치료 계획(Advance Care Planning)은 귀하가 원하는 바에 따라 치료를 받을 것임을 보장합니다.



BC주 노인 안내서의 이 섹션에 수록된 다음 프로그램은 저소득 노인이 특히 관심을 가질 만합니다.

- 의료 서비스 플랜(MSP) 보험료 지원(Medical Services Plan (MSP) Premium Assistance)
- 페어 파머케어(Fair PharmaCare)

## 브리티시컬럼비아주 의료 제도(BRITISH COLUMBIA'S HEALTH CARE SYSTEM)

브리티시컬럼비아주의 지역화된 의료 제도에서 각 지역의 보건당국이 대부분 보건 서비스의 직접 제공을 책임지고 관리합니다. 보건부는 공공 집행 의료 제도에 대해 궁극적인 권한과 책임이 있습니다. 보건부는 주 법, 규정, 정책, 표준 및 보건부에서 정한 기타 요건을 준수하여 보건 당국들이 보건 서비스를 관리하고 제공하는지 확인합니다.

보건부는 헬스링크(HealthLink) BC, 의료 서비스 플랜(Medical Services Plan), 교통비 지원 프로그램(Travel Assistance Program) 및 의약 보험인 파머케어(PharmaCare) 등 전 주민 대상 다양한 프로그램을 제공합니다.

지역 보건 서비스를 찾거나 연락하는 데 어려움이 있을 경우 서비스 BC에 전화하여 도움을 요청하십시오.

전화(무료): 1 800 663-7867

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-2421

전화(광역 빅토리아): 250 387-6121

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 661-8773

전화(청각장애인/난청인용, 메트로 밴쿠버): 604 775-0303

## 브리티시컬럼비아주 보건 공사(公社) (HEALTH AUTHORITIES IN BRITISH COLUMBIA)

### Fraser Health

Suite 400 – Central City Tower 13450 102nd Ave.



Surrey BC V3T 0H1  
전화(무료): 1 877 935-5669  
전화(메트로 밴쿠버): 604 587-4600  
팩스: 604 587-4666  
웹 사이트: [www.fraserhealth.ca](http://www.fraserhealth.ca)

### **Interior Health**

220 – 1815 Kirschner Rd.  
Kelowna BC V1Y 4N7  
전화(컬로나): 250 862-4200  
팩스: 250 862-4201  
웹 사이트: [www.interiorhealth.ca](http://www.interiorhealth.ca)

### **Island Health**

1952 Bay St.  
Victoria BC V8R 1J8  
전화(무료): 1 877 370-8699  
전화(광역 빅토리아): 250 370-8699  
팩스: 250 370-8750  
웹 사이트: [www.viha.ca](http://www.viha.ca)

### **Northern Health**

Suite 600 – 299 Victoria St.  
Prince George BC V2L 5B8  
전화(무료): 1 866 565-2999  
전화(프린스조지): 250 565-2649  
팩스: 250 565-2640  
웹 사이트: [www.northernhealth.ca](http://www.northernhealth.ca)

### **Vancouver Coastal Health**

601 W. Broadway 11th Floor  
Vancouver BC V5Z 4C2  
전화(무료): 1 866 884-0888  
전화(메트로 밴쿠버): 604 736-2033  
팩스: 604 875-4750  
웹 사이트: [www.vch.ca](http://www.vch.ca)



## 귀하의 건강

### **주 보건 서비스 공사(Provincial Health Services Authority) (PHSA)**

700 - 1380 Burrard St.  
Vancouver BC V6Z 2H3  
전화(메트로 밴쿠버): 604 675-7400  
팩스: 604 708-2700  
웹 사이트: [www.phsa.ca](http://www.phsa.ca)

### **원주민 보건공사(First Nations Health Authority(FNHA))**

501 - 100 Park Royal South  
West Vancouver BC V7T 1A2  
전화(무료): 1 866 913-0033  
전화(메트로 밴쿠버): 604 693-6500  
팩스: 604 913-2081  
웹 사이트: [www.fnha.ca](http://www.fnha.ca)

### **FNHA 인디언 기숙학교 정보 안내전화(Indian Residential Schools information line):**

전화(무료): 1 877 477-0775  
웹 사이트: [www.fnha.ca/what-we-do/mental-wellness-and-substance-use/  
residential-schools](http://www.fnha.ca/what-we-do/mental-wellness-and-substance-use/residential-schools)

## **헬스링크(HEALTHLINK) BC**

헬스링크 BC는 브리티시컬럼비아주 비응급 건강 정보 및 서비스를 이용하는 관문입니다. 헬스링크 BC를 통해 건강 주제 관련 정보를 얻고 증상을 확인하고, 건강한 삶을 위해 필요한 의료 서비스와 자료를 찾습니다. 연중무휴 24시간, 브리티시컬럼비아주 주민은 건강 정보를 신뢰하고 있으며 전화 또는 온라인으로 헬스링크 BC에 연결합니다.

### **헬스링크 BC 8-1-1번**

무료 8-1-1번에 전화하여 보건 서비스 직원에게 문의하면, 24시간 간호사와 연결해 주고, 주중에 영양사에게 연결해 주거나 매일 저녁과 야간에는 약사에게 연결해 줄 수 있습니다. 130개 이상의 언어에 대한 통역 서비스를 이용할 수 있습니다.



전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY]): 7-1-1

## 응급 상황입니까?

즉각적인 조치가 필요한 의료 응급 상황 시 9-1-1번(또는 지역 응급 전화번호)에 전화합니다.

전화(무료): 9-1-1

중독 또는 독성 물질 노출에 대한 가능성을 우려할 경우 24시간 무료 전화로 독극물 통제센터(Poison Control)에 전화하여 중독 정보를 확인하십시오.

전화(무료): 1 800 567-8911

전화(메트로 밴쿠버): 604 682-5050

## HealthLinkBC.ca

헬스링크(HealthLink) BC 웹 사이트를 방문하여 건강, 영양, 의약품 및 임상 시험 주제에 관해 의학적으로 승인된 5,000개 이상의 정보를 확인하십시오. 또한, 공공 보건 및 안전 주제를 참조할 수 있고 귀하에 필요하고 거주지에서 가장 가까운 서비스를 검색할 수 있습니다. 뿐만 아니라, 헬스링크 BC 웹 사이트는 대화형 증상 확인(Check Your Symptoms) 도구도 제공합니다.

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca](http://www.healthlinkbc.ca)

## BC 헬스가이드 핸드북(HealthGuide Handbook)

헬스링크 BC가 간행한 책으로 일반적인 건강 문제를 분별하고 그에 대처하는 방법을 소개합니다. 건강한 노화에 관한 장 등 노인이 관심을 갖는 주제를 찾을 수 있습니다. 질병 예방, 재가 치료 및 의사의 진료를 받아야 할 시기도 모두 BC HealthGuide에 수록되어 있습니다.

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/servicesresources/bchealthguidehandbook](http://www.healthlinkbc.ca/servicesresources/bchealthguidehandbook)

## BC 보건 서비스 찾기 앱(BC Health Services Locator App)

보건 서비스 찾기 앱을 사용하면 iPhone, iPad 또는 iPod를 통해 브리티시컬럼비아주의 다양한 보건 서비스를 찾을 수 있습니다. 사용자는 가까운 곳에 있고 예약이 필요없는 진료소, 병원, 응급실, 예방접종 클리닉 및 약국을 찾을 수 있습니다. 사용자는 검색 결과에 필터를 적용하여 휠체어



접근 가능한 위치를 확인하거나 영업 시간, 연락처 정보 및 주소에 관한 자세한 사항을 찾을 수 있습니다. 사용자는 또한 앱을 통해 헬스링크 BC 웹 사이트에 게시된 최신 보건 경보를 확인하고, 비응급 건강 정보는 8-1-1 번으로 전화하고 난청 도움이 필요하면 7-1-1번으로 전화하여 즉시 이용할 수 있습니다.

이 무료 앱에 관한 자세한 정보는 아래의 링크를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/app](http://www.healthlinkbc.ca/app)

## 브리티시컬럼비아주 의료 서비스 플랜 (MEDICAL SERVICES PLAN(MSP))

브리티시컬럼비아주 의료 서비스 플랜은 검사실 서비스 및 진단 절차 등 의사가 브리티시컬럼비아주 주민에게 제공하는 의학적으로 필요한 서비스에 대해 보험을 제공합니다. MSP는 적격 수혜자에게 보완 혜택도 제공합니다.

모든 B.C.주 주민은 MSP에 가입하고 매월 보험료를 납입해야 합니다. 원주민 보건공사(First Nations Health Authority)는 브리티시컬럼비아주의 등록 인디언 및 이뉴잇족 주민을 대신하여 보험료를 납입합니다.

B.C.주에 거주지를 마련하는 새 주민과 개인은 도착한 달의 잔여일에 2개월을 추가한 대기 기간이 지난 후 보험이 적용되는 자격이 됩니다. 신청서가 처리되는 기간을 감안하여, 대기 기간이 끝나기를 기다리지 말고 B.C.주에 도착한 즉시 MSP 보험을 신청해야 합니다.

수입이 적은 캐나다 시민이나 영주권을 받은 상태로 캐나다에서 지난 12개월 동안 계속 거주한 이민자(영주권자)는 보험료 지원을 받는 자격이 될 수 있습니다.

### 정기 보험료 지원(Regular Premium Assistance)

이것은 나이, 가족 수, 장애, 신고된 일반 보육 보조금(Universal Child Care Benefit), 해당하는 경우 정부 등록 장애 저축 플랜(Registered Disability Savings Plan) 수입 등의 공제액을 뺀 개인의 전년도 순수입(또는 부부의 합산 순수입)을 기준으로 20~50% 범위의 보조금을 제공하는 프로그램입니다.

보험료 지원을 신청하려면 신청서를 작성하여 BC주 건강 보험공단(Health Insurance BC)에 제출해야 합니다. 신청서는 보건부(Ministry of Health) 웹 사이트, 서비스 BC 센터(주 정부 대리 사무소)에서 구하거나 Health Insurance BC에 연락하여 구할 수 있습니다.



전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/premiumassistance](http://www.gov.bc.ca/premiumassistance)

## 일시 보험료 지원(Temporary Premium Assistance)

이 프로그램은 적절한 개인과 가족에게 단기간 보험료 면제를 제공합니다. 해당 자격을 갖추려면 다음 기준을 모두 충족해야 합니다.

- 합리적으로 예산을 세울 수 없었던, 예상치 못한 재정적 어려움을 겪고 있음
- 가입자의 MSP 보험료가 가입자에게 직접 청구됨
- 가입자(와 해당하는 경우 배우자)가 전년도 소득을 캐나다 국세청 (Canada Revenue Agency)에 신고함 그리고
- 가입자 가족의 최저 생계비가 가입자와 배우자의 총수입을 초과함. 최저 생계비는 소비자 부채 또는 대출금을 포함하지 않습니다.

자세한 정보를 원하거나 신청서 패키지를 받으시려면 BC주 건강 보험공단에 문의하시거나 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

우편 주소: PO Box 9035 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9E3

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/temporarypremiumassistance](http://www.gov.bc.ca/temporarypremiumassistance)

## 의료 혜택(Medical Benefits)

MSP는 의학적으로 필요한 의사와 외과의의 의료 서비스, 진단 엑스선 및 검사실 서비스(MSP에 등록된)에 대해 의료비를 지급합니다. 또한, MSP는 의학적으로 필요하고 병원에서 실행해야 하는 치과 및 구강 수술비용을 부담합니다.

## 보완 혜택(Supplementary Benefits)

MSP는 적격 수혜자의 보완 혜택비용을 부담합니다. 보험료 지원을 받는 MSP 수혜자에 대해 MSP는 침술, 지압요법, 마사지요법, 자연요법, 물리치료 및 비외과적 발병치료에 대해 역년별 통합 연간 한도 10회 방문에 대해 방문당 23달러를 지급합니다.



## 귀하의 건강

외과적 발병치료는 모든 수혜자에게 보험적용이 됩니다. 일상적 시력 검사는 18세 이하 또는 65세 이상 가입자에게 보험적용이 됩니다. 의학적으로 필요한 시력 검사는 모든 수혜자에게 보험적용이 됩니다. MSP는 검안사가 제공한 시력 검사에 대해 각기 46.17달러를 지급합니다. 검안사 등 보완 혜택 제공자는환자에게 사전에 공지하고 보완 의료 서비스 요금을 부과할 수 있습니다.

### **BC주 건강 보험공단(Health Insurance BC)은 무엇인가?**

BC주 건강 보험공단은 보건부를 대신하여 의료 서비스 플랜(MSP) 및 의약 보험인 파머케어(PharmaCare)의 일상적 운영을 관리합니다. 프로그램 정보와 청구를 관리하고 문의 센터를 운영하고 문서와 정보 기술을 관리합니다. Health Insurance BC는 이 두 프로그램에 관한 질문에 답변할 수 있습니다.

자세한 정보는 Health Insurance BC 웹 사이트를 방문하시거나 북미 어느 곳에서나 연중무휴 24시간 이용할 수 있는 무료 자동전화 서비스에 전화하십시오. 고객 서비스 직원 근무 시간: 월요일-금요일, 오전 8시-오후 4시 30분(태평양 표준시)

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/medicalservicesplan](http://www.gov.bc.ca/medicalservicesplan)

일반 우편은 다음 주소로 보낼 수 있습니다.

Health Insurance BC

PO Box 9035 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9E3

우편으로 서식을 제출할 시 서식에 명시된 특정 우편 주소를 사용하십시오.

자세한 정보는 서비스 BC 센터를 방문하십시오. 특정 사무소가 귀하의 지역사회에 있는지 확인하려면 전화번호부 파란색 페이지를 확인하시거나 본 안내서 끝에 있는 디렉터리에서 BC 서비스 센터 목록을 참고하십시오.

### **BC 서비스 카드(BC Services Card)**

BC 서비스 카드는 케어카드(CareCard)와 골드 케어카드(Gold CareCard)를 대체하는 것입니다. BC 서비스 카드는 운전면허증이 있으면 운전면허증과 결합할 수 있고 또한 사진이 부착된 ID로 사용할 수 있습니다. 더 편리하고 안전하며, 기타 정부 서비스를 이 카드를 지참하고 직접 또는 온라인으로 이용할 수 있습니다.



19-74세 성인은 MSP 가입을 갱신해야 하고, 2018년까지 ICBC 운전면허증 사무소에 가서 사진이 부착된 BC 서비스 카드를 발급받아야 합니다.

75세 이상 성인은 MSP 가입을 갱신할 필요가 없지만, 여전히 2018년까지 운전면허증 사무소에 가서 BC 서비스 카드를 발급받아야 합니다.

BC 서비스 카드 신청 관련 자세한 정보는

[www.health.gov.bc.ca](http://www.health.gov.bc.ca)를 방문하시거나 검색 필드에 “bc services card id”를 입력하십시오.

노인이 운전면허증 사무소에 갈 수 없을 경우, Health Insurance BC에 문의하여 사진이 부착되지 않은 BC 서비스 카드를 발급받을 수 있습니다.

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

## 의료 서비스에 한함

주 소득 지원에서 연방 소득 지원으로 옮긴 저소득 노인은 의료 서비스 플랜, PharmaCare, 기본 치과, 안과 및 기타 승인된 의료 지원과 연계된 의료비에 대해 보험적용을 받는 자격이 될 수 있습니다.

자세한 정보는 사회개발 혁신부(Ministry of Social Development and Innovation) 웹 사이트에서 제공합니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/meia/online\\_resource/health\\_supplements\\_and\\_programs/mso](http://www.gov.bc.ca/meia/online_resource/health_supplements_and_programs/mso)

## 치과 치료(Dental Care)

일상적 치과 치료 및 전문가 검사는 만성적 질환을 예방하고 감지할 수 있습니다. 또한 우수한 구강 건강을 통해 노후에도 아주 다양한 음식을 선택할 수 있는데, 이는 건강에 긍정적인 영향을 주고 영양 결핍 위험을 줄입니다. 마지막으로 우수한 구강 건강은 충치, 치아 손실, 잇몸 질환, 염증 및 구강암 등 구강 건강 문제 위험을 최소화함으로써 전체적으로 더 나은 삶의 질을 유지하게 합니다.

자세한 정보는 BC 치과 협회(BC Dental Association) 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.bcdental.org](http://www.bcdental.org)



## 의료 예약을 위한 교통편(TRAVEL TO MEDICAL APPOINTMENTS)

### 교통비 지원 프로그램(Travel Assistance Program (TAP))

교통비 지원 프로그램(TAP)은 자신의 지역사회에서 제공되지 않는 의사 의뢰 비용급 의료 전문의 서비스를 받기 위해 주 내 여행을 해야 하고 그 여행 경비가 제3자 보험이나 기타 주 정부 프로그램에 의해 보상받지 않는 적격 B.C. 주민에게 여행경비 할인을 제공합니다. 의사의 의뢰가 반드시 필요하며, 의사의 진료소에서 환자의 TAP 서식을 작성해야 합니다. 여행비 할인을 받으려면 여행 전 아래 전화번호로 TAP에 문의하여 확인 번호를 받아야 합니다.

전화(무료): 1 800 661-2668

TAP는 보건부와 개인 운송회사 간 기업 파트너십으로 승인받은 TAP 확인서를 제시하는 환자에게 요금 할인을 제공합니다.

TAP는 여행비와 관련하여 환자에게 직접 재정 지원을 제공하지 않고 환자를 위해 여행 예약을 하지 않습니다. 식사, 숙박, 마일리지, 연료 및 지역 교통요금은 TAP에 포함되지 않으며, 환자가 부담해야 합니다. 여행 후에는 환급하지 않습니다.

의사로부터 작성된 TAP 서식을 받은 후 연중무휴 24시간 이용 가능한 TAP 자동 신청 서비스에 전화하십시오.

전화(무료): 1 800 661-2668

TAP에 관한 일반 정보는, Health Insurance BC에 전화하거나 TAP 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/travelassistanceprogram](http://www.gov.bc.ca/travelassistanceprogram)

또한, 보건 당국에 연락하여(보건 당국 연락처 정보는 본 안내서의 이 섹션 서두를 참조) 아래에서 설명한 지역 헬스 커넥션 프로그램 등 기타 여행 지원 수혜 자격이 되는지 확인할 수 있습니다.



## 헬스 커넥션(Health Connections)

헬스 커넥션은 개인 제공사, BC 교통공사(BC Transit) 및 지역구와 제휴하고 있습니다. 모든 보건당국 서비스는 비용급 의료 예약에 맞춰 이동해야 하는 환자들의 의료를 개선하는 데 도움이 됩니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/healthconnections](http://www.gov.bc.ca/healthconnections)

## 노던 헬스(Northern Health)

노던 헬스 커넥션은 BC 주 북부, 밴쿠버, 캠룹스 및 그랜드프레리에 잡힌 시외 진료 예약에 가기 위해 여행해야 하는 환자를 위한 여행 서비스 프로그램입니다.

웹 사이트에서 노던 헬스 커넥션 버스 일정을 확인하고, 아래의 무료 전화번호로 전화하여 좌석을 예약하십시오. 케어 카드/BC 서비스 카드 번호와 예약 정보를 소지하십시오.

전화(무료): 1 800 647-4997

웹 사이트: [www.nhconnections.ca](http://www.nhconnections.ca)

## 인테리어 헬스(Interior Health)

인테리어 헬스의 헬스 커넥션은 지역구 및 BC 교통공사와 제휴하여 소규모 지역사회 주민과 다음 4개 건강 서비스 지역 내 지역/3차 병원을 연결합니다: 오카나간(컬로나와 펜틱턴으로 연결), 톰슨 카리부 슈스왑(캠룹스와 버넌으로 연결), 쿠티네이 바운더리(트레일로 연결) 및 이스트 쿠티네이(크랜브룩으로 연결).

B.C.주 인테리어의 헬스 커넥션에 관한 자세한 정보는 해당 지역 BC 교통공사 사무소에 문의하거나 [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)을 확인하십시오(일정과 지도를 클릭한 후 페이지의 오른쪽에서 Health Connections 링크를 확인합니다).

## 아일랜드 헬스(Island Health)

휠스 포 웰니스(Wheels for Wellness)는 비영리 단체로 특히 편도 75km 가 넘는 밴쿠버 아일랜드 여행을 주 대상으로 환자를 집 앞까지 데려다 주는 서비스를 제공합니다.

전화(코목스): 250 338-0196

웹 사이트: [www.wheelsforwellness.com](http://www.wheelsforwellness.com)



## 밴쿠버 코스탈 헬스(Vancouver Coastal Health)

벨라쿨라 밸리 헬스 서비스(Bella Coola Valley Health Services)를 통해 의료 여행 티켓을 제공합니다. 이 서비스는 센트럴 코스트(Central Coast)와 벨라쿨라 밸리에 집중합니다.

전화(벨라쿨라): 250 799-5311

## 파머케어(PHARMACARE)

PharmaCare는 적절한 처방 의약품 및 적절한 의료 비품/기기에 보조금을 지급합니다. PharmaCare는 페어 파머케어(Fair PharmaCare) 및 기타 전문 플랜을 통해 브리티시컬럼비아주 주민을 지원합니다.

### 페어 파머케어 플랜(Fair PharmaCare Plan)

B.C.주 Fair PharmaCare 플랜은 순소득에 근거하여 가장 필요로 하는 주민들을 지원하는 데 집중합니다. 등록은 한 번만 하면 됩니다.

### Fair PharmaCare 등록

전화나 온라인으로 Fair PharmaCare에 등록할 수 있습니다. 등록은 무료이며 보험료도 없습니다. 전화번호 및 웹 사이트 주소는 아래의 연락처 정보를 참조하십시오.

가족을 Fair PharmaCare에 등록하기 위해 필요한 사항

가족 구성원 전원

- 개인 의료보험 번호(Personal Health Number: 케어카드/BC 서비스 카드에 명시)
- 생년월일

본인과 배우자

- 사회 보험 번호(Social Insurance Number)
- 2년 전 소득세 신고서의 라인 236에 기입한 순소득
- 2년 전 귀하가 받은 Universal Child Care Benefit(UCCB) 지급금 금액. 이 금액은 소득세 신고서의 라인 117에 기입되어 있습니다.



- 2년 전 귀하가 받은 정부 등록 장애 저축 플랜(RDSP)에서 받은 수입금. 이 금액은 소득세 신고서의 라인 125에 기입되어 있습니다.

UCCB 지급금과 RDSP 소득은 Fair PharmaCare 보험적용 수준 계산 시 순수입에서 공제됩니다.

귀하가 등록한 후 PharmaCare는 귀하에게 동의서를 우편으로 발송합니다. 이 동의서에 서명하여 반송하십시오.

PharmaCare는 2년 전 가족 순수입에 근거하여 보험적용을 계산합니다 (예로, 2015년 보험적용은 2013년 수입 정보에 근거합니다). 그 후 가족 순수입이 현저히 감소(10퍼센트 이상)했을 경우 가장 최근 소득 정보에 따라 보험을 적용할 것을 요청할 수 있습니다.

### **보험적용 의약품은?**

Fair PharmaCare 및 기타 PharmaCare 플랜의 보험적용이 되는 특정 의약품은 온라인 처방집 검색을 통해 확인할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/pharmacaredrugsearch](http://www.gov.bc.ca/pharmacaredrugsearch)

PharmaCare가 보험적용을 고려하고 있는 의약품을 복용하는 환자는 BC PharmaCare 의약품 검토 프로세스에 자신의 의견을 추가할 수 있습니다. 또한 PharmaCare는 간병인과 환자 단체의 의견을 환영합니다. 자세한 정보는 보건부 웹 사이트의 Your Voice 섹션을 방문하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/bcyourvoice](http://www.gov.bc.ca/bcyourvoice)

### **지원 확대(Increased Assistance)**

다음 사항에 해당될 경우 보험적용 확대 대상이 되는 자격이 될 수 있습니다.

- 소득이 10퍼센트 이상 감소한 경우 또는
- 배우자가 최근에 거주 요양(Residential Care) 시설로 영구적으로 이전했으며 본인 보험 혜택 계산 시 배우자의 소득을 포함하면 생계에 어려움이 있는 경우

다양한 언어로 번역된 정보 등 자세한 정보는 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/pharmacare](http://www.gov.bc.ca/pharmacare)



## 월간 본인 부담금 납부 옵션(Monthly Deductible Payment Option)

소득이 가장 낮은 브리티시컬럼비아주 주민은 본인 부담금이 없으며 Fair PharmaCare 플랜에 따라 적격 처방약과 적격 의료 비품/기기에 대해 즉각적인 보험적용을 받습니다.

그 외 모든 가족은 가족 순수입에 근거하여 본인 부담금이 있습니다. PharmaCare는 이러한 개인과 가족을 돕기 위해 납부 옵션을 제공합니다.

월간 본인 부담금 납부 옵션에 등록하면 가족은 매월 할부로 Fair PharmaCare 본인 부담금을 내고 적격 처방약 비용에 대해 즉각 PharmaCare 지원을 받습니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/pharmacare](http://www.gov.bc.ca/pharmacare)

## PharmaCare 플랜에 관한 자세한 정보

BC주 건강 보험공단(Health Insurance BC)은 보건부를 대신하여 의료 서비스 플랜(MSP) 및 PharmaCare의 일상적 운영을 관리합니다. Health Insurance BC는 이 두 프로그램에 관한 질문에 답변할 수 있습니다. 고객 지원 직원 근무시간: 월요일-금요일, 오전 8시-오후 8시, 토요일에는 오전 8시-오후 4시.

PharmaCare 프로그램에 관한 자세한 정보를 원하시거나 Fair PharmaCare Plan에 가입하시려면 Health Insurance BC에 전화하거나 PharmaCare 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/pharmacare](http://www.gov.bc.ca/pharmacare)

## BC주 응급 의료 서비스(BC EMERGENCY HEALTH SERVICES)

BC주 응급 의료 서비스(BCEHS)는 B.C.주 전역에서 적절하고 효과적인 병원 외 및 병원 간 의료 서비스를 제공, 조율 및 관리하는 책임이 있습니다.

BCEHS는 BC주 구급차 서비스(BC Ambulance Service) 및 BC주 환자 이송 네트워크(BC Patient Transfer Network)를 감독합니다. BC주 구급차 서비스는 브리티시컬럼비아주 주민에게 육로 및 항공 앰블런스 서비스를 제공합니다. BC주 구급차 응급 구조사들은 거의 매일 매분 호출에 응해



출동합니다.

브리티시컬럼비아주는 BC 의료 서비스 플랜(MSP)이 적용되는 BC 케어 카드/BC 서비스 카드 소지 B.C.주민 환자들을 구급차로 이송하는 비용에 막대한 보조금을 지급하고 있습니다. 응급 의료 문제로 인해 구급차로 이동할 경우에는 사용자 요금 80달러가 청구됩니다. 요금을 지급하는 데 재정적인 문제가 있을 경우 보건부 세입과는 납부자의 형편을 고려하여 납부 일정을 조정해드립니다.

환자, 환자의 가족 또는 요양 시설이 구급차를 호출하고 환자는 병원으로 이송되지 않는 경우, MSP 보험 대상 환자에게 50달러 요금이 부과됩니다.

의료 응급 상황시:

- 이용 가능할 경우, 9-1-1에 전화하십시오 또는
- 전화번호부 표지 뒷면에 수록된 응급 전화번호로 전화하십시오 또는
- 전화번호부가 없는 경우, 0번으로 교환원에게 전화하십시오

구급차 서비스에 관한 자세한 정보는 다음에 문의하십시오.

전화(광역 빅토리아): 250 953-3298

웹 사이트: [www.bcehs.ca](http://www.bcehs.ca)

구급차 청구서는 다음에 문의하십시오.

British Columbia Ambulance Service

Ambulance Billing Department

PO Box 9676 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9P7

전화(무료): 1 800 665-7199

웹 사이트: [bcehs.phsa.ca/about/billing/fee](http://bcehs.phsa.ca/about/billing/fee)

## 급성, 재가 및 지역사회 의료 서비스 (ACUTE, HOME AND COMMUNITY CARE SERVICES)

B.C.주 보건 당국은 건강 관련 문제로 인해 자립에 영향을 받는 사람들을



지원하기 위해 다양한 급성 치료, 지역사회 보건, 재가 및 특별 지원 서비스를 제공합니다. 요구되는 보조 및 지원 유형은 개인별로 다르고 시간이 경과함에 따라 각 개인별로 변할 수 있습니다.

### 급성 치료(병원 치료)(Acute Care (Hospital Care))

의료 서비스 플랜에 가입하고 유효한 BC CareCard/BC 서비스 카드를 소지한 사람은 급성 치료 병원에서 제공하는 아래에 설명된 대부분 서비스에 대해 보험적용이 됩니다. 여기에는 입원 환자 치료(병원에 입원할 때) 및 외래 환자 치료(예: 같은 날 집으로 가거나 응급실에서 의료 서비스를 제공하는 예약된 서비스)가 포함됩니다.

입원 치료를 위해 B.C.주 내 급성 치료 병원에 입원할 경우 환자는 병원의 표준 수준에서 입원실과 식사, 필수 간호 서비스 및 입원 중 필요한 기타 물품 및 서비스를 자동적으로 받습니다. 여기에는 모든 필요한 검사실 또는 진단 검사 및 엑스선, 처방약, 대부분 의료 비품, 일반적인 수술 비품 및 병원에서 제공하는 재활 서비스가 포함됩니다.

환자는 의학적으로 필요하지 않은 경우에 병원에서 사용한 물품과 서비스에 대해서만 비용을 부담할 수 있습니다. 예로, 1인실이나 2인실을 요청하는 환자는 입원실 사용료를 지급해야 합니다(일부 제3자 의료보험은 이 비용을 지급함). 단, 이러한 입원실이 병원 표준이거나 담당 의사가 의학적으로 필요하다고 판단한 경우에는 예외입니다. 환자는 또한 특정 비표준 의료 기기에 대해 사전에 구매 동의를 했거나 담당 의사가 의학적으로 필요하지 않은 항목이라고 진술한 경우에만 그 비용을 지급합니다.

개인 주택 및 거주 요양(Residential Care) 시설 등 지역사회에서 사용하는 물품에 대해서는 일반적으로 환자가 부담합니다. 이 물품이 환자가 병원에서 받는 치료의 핵심적인 부분이고 퇴원 시 소지해야 할(예: 특정 목 고정기) 경우에는 환자가 부담하지 않습니다. 환자는 다음과 같은 의료 장비에 대해 부담해야 합니다.

- 목발, 안경 및 보청기
- 의료 비품
- 신체 내 이식하지 않은 보철
- 자택 개조 및 퇴원 후 복용하는 의약품

상황에 따라 이러한 물품 중 일부는 Fair PharmaCare에 의해 보험적용이 될 수 있습니다.



## 재가 및 지역사회 의료 서비스(Home and Community Care)

재가 및 지역사회 의료 서비스는 급성, 만성, 완화 또는 재활 의료가 필요한 유자격 브리티시컬럼비아주 주민에게 다양한 의료 및 지원을 제공합니다.

이러한 서비스로

- 고객이 최대한 오랫동안 자립 생활을 자택에서 유지할 수 있도록 지원합니다.
- 더는 자택에서 도움을 받을 수 없는 환자에게 원호 생활(Assisted Living) 및 거주 요양(Residential Care)을 제공합니다.
- 고객이 병원이나 거주 요양 서비스를 받지 않아도 되게 하거나, 줄여서 받게 하거나, 늦춰 받을 수 있도록 지원합니다.
- 임종 환자 고객과 그 가족이 완화 진료를 자택이나 원호 생활 주거나 거주 요양 시설에서 받을 수 있도록 지원합니다.

### 수혜 자격은 어떻게 됩니까?

지역사회 간호 또는 지역사회 재활(물리 또는 작업 요법) 등 공공 보조금을 받는 서비스 수혜 자격은 반드시 다음과 같아야 합니다.

- 캐나다 시민이거나 영주권자(영주권을 받은 이민자 또는 보건 의료 자문위원회부에서 승인한 장관허가증 소지자)
- 브리티시컬럼비아주 거주자 그리고
- 병원 퇴원 후 진료가 필요하거나, 입원 진료보다는 재가 진료가 필요하거나, 시한부 질환으로 임종 간호가 필요함

재가 지원, 원호 생활, 성인 주간 보호, 사례 관리, 거주 요양 및/또는 임종 간호 등 공공 보조금을 받는 서비스 수혜 자격은 반드시 다음과 같아야 합니다.

- 19세 이상
- 요구되는 기간 동안 브리티시컬럼비아주 거주(서비스에 따라 기간이 다양함, 최신 정보는 해당 지역 보건당국에 문의하십시오)
- 캐나다 시민이거나 영주권자(영주권을 받은 이민자 또는 보건 의료 자문위원회부에서 승인한 장관허가증 소지자)
- 만성, 건강 관련 문제로 인해 독립적인 생활을 할 수 없거나 시한부 질환으로 임종 간호가 필요함



## 서비스 받기

재가 및 지역사회 의료 서비스에 관한 정보는 현지 보건당국의 재가 의료 사무소에 문의하십시오(본 안내서의 이 섹션 서두에서 보건당국 연락처 정보 참조). 또한, 친척, 친구 또는 전문가(의사, 간호사, 약사 또는 사회 복지사)도 고객을 대신하여 보건당국에 문의할 수 있습니다.

요청이 접수되었을 때 담당 직원은 고객 상황의 긴급성을 판단하고 의료 전문의가 자택을 방문하여 전체 진료 평가를 완료해야 하는지를 결정할 수 있는 몇 가지 예비 질문을 할 것입니다.

### 사례 관리 및 진료 조정(Case Management and Care Co-ordination)

평가를 완료하기 위해, 지역사회 간호사, 물리치료사 또는 작업 치료사 등 보건 전문가(주로 사례 관리자로 지칭함)가 고객을 방문하여 고객의 진료에 필요한 것들과 가족과 친구의 보조를 받아 질환을 관리하는 능력을 평가하는데 도움이 되는 정보를 수집합니다. 보건 전문가는 재가 진료, 원호 생활 또는 거주 요양 서비스 및 지역사회에서 제공하는 기타 자원을 추천하고 특정 프로그램에 대한 의뢰를 주선할 수 있습니다. 보건 전문가는 필요할 경우 주선을 통해 고객을 돕고 진료에 필요한 것들이 변할 경우 조정하기 위해 고객과 연락을 유지합니다.

### 재가 지원(Home Support)

재가 지원 서비스는 거동, 영양, 들기 및 옮기기, 목욕, 상기시켜 주기, 몸 단장 및 화장실 사용 등 일상 생활 활동을 개인적으로 보조하여 고객이 자택에 머물도록 도움을 줍니다. 적절한 경우 개인 지원에 대한 보완으로 안전 유지 활동 및 특정 대리 간호 및 재활 작업이 포함될 수 있습니다.

### 자립 생활 지원 선택(Choice in Supports for Independent Living)

자립 생활 지원 선택(CSIL)은 적격 재가 지원 고객을 위한 대안입니다. CSIL은 신체 장애가 있고 고도의 집중 치료가 필요한 브리티시컬럼비아주 주민이 재가 지원 서비스를 준비할 때 더 많은 융통성을 주기 위해 기획되었습니다. 그들은 자체 서비스를 구입할 수 있는 보조금을 받고, 재가 지원 도우미를 모집, 채용, 교육, 일정 조정 및 감독에 대해 책임을 집니다.

간호 및 보조하는 가족 구성원은 이 프로그램에 준해 보조금을 받을 자격이 될 수 있습니다. 자신의 치료를 지시할 수 없거나 항상 그렇게 할 능력이 없는 노인 및 장애인도 고객 지원 그룹을 통하거나 대리 동의서(Representation Agreement)에 명시된 성인 대리인을 통해 CSIL 보조금 지원을 받을 수 있습니다.

환자의 치료를 조율하는 보건 전문가는 환자를 대신하여 CSIL 서비스를



관리하는 지원 그룹을 확립하는 방법에 관한 자세한 정보를 제공할 수 있습니다.

## 지역사회 간호 및 지역사회 재활(Community Nursing and Community Rehabilitation)

지역사회 간호 및 지역사회 재활 서비스는 급성 또는 만성 질환을 앓는 성인을 돕고, 퇴원 후 환자 회복을 지원하고 임종 간호를 제공하기 위해 필요한 비용급, 재택 간호 및 재활 치료를 제공합니다.

## 노인 주간 보호 서비스(Adult Day Services)

성인 주간 보호 서비스는 노인 및 성인 장애인이 지역사회에서 자립을 유지하도록 돕고 간병인에게 단기간의 일시 휴식을 제공하기 위한 지원 그룹 프로그램 및 활동을 제공합니다. 각 센터의 활동은 다양하지만, 개인 간병인, 의료 서비스(간호 및/또는 재활 서비스 등), 치료적, 사교 및 오락 활동의 조직화된 프로그램, 그리고 간병인 지원 및 일시 보호 서비스를 포함합니다.

## 간병인 휴식/일시 보호(Caregiver Relief/Respite)

간병인이 친구나 가족을 간호하는 정서적, 육체적 부담을 일시적으로 덜어주거나 고객의 자립도를 높이기 위해 일정 기간 지원 간호를 제공하는 다양한 서비스가 제공될 수 있습니다. 이러한 서비스를 통해 간병인은 지역사회 활동에 참여하고 에너지를 재충전하는 기회를 갖게 되어 양질의 간호를 지속적으로 제공할 수 있습니다.

일시 보호는 재가 보조, 또는 성인 주간 보호 서비스 또는 거주 요양 시설 단기 입소를 포함할 수 있습니다.

## 원호 생활(Assisted Living)

원호 생활 서비스는 자립하여 살 수 있지만 대개 고령, 질환 또는 장애로 인해 일상 활동에서 정기적인 도움이 필요한 성인에게 주택, 숙식 및 개인 신변 관리 서비스를 제공합니다.

개인 및 공공 보조금을 받는 원호 생활 주거는 고층 아파트 단지부터 맞춤형 개인 주택에 이르기까지 다양합니다. 주택은 원룸부터 필요 시설이 완비된 개인 아파트에 이르기까지 다양합니다. 서비스는 목욕, 몸단장, 옷 갈아입기 및 거동보조를 포함할 수 있습니다. 또한, 식사, 집안일, 세탁, 사교 및 오락 기회 및 24시간 응답 시스템이 제공됩니다.

보건 전문가 또는 사례 관리자는 거주지 내 거소, 거주 요양 시설 입소 절차, 제공되는 서비스 및 해당 비용에 관한 정보를 제공할 수 있습니다.

B.C.주 자립 생활(원호 생활)(Independent Living BC (assisted living))



## 귀하의 건강

프로그램에 관한 정보는 본 안내서의 귀하의 주택(Your Home) 섹션을 참고하거나 BC Housing 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.bchousing.org/Initiatives/Creating/ILBC](http://www.bchousing.org/Initiatives/Creating/ILBC)

### 원호 생활 시설 등록관(Assisted Living Registrar)

원호 생활 시설 등록관은 원호 생활 주거에서 사는 사람의 건강과 안전을 보호하기 위해 임명되었습니다. 원호 생활 등록소(Assisted Living Registry)는 지역사회 의료 임명 및 원호 생활법(Community Care and Assisted Living Act)에 준해 법에 명시된 등록 담당자의 업무를 수행합니다. BC주의 모든 원호 생활 주거는 소유권이나 자금 지원 형식을 불문하고 원호 생활 등록소에 등록해야 합니다. 등록된 원호 생활 주거 운영자는 BC주 원호 생활 보건 및 안전 기준을 충족하고 유지해야 합니다. 등록소는 충족되지 않은 원호 생활 보건 및 안전 기준과 관련된 불만에 대해 조사합니다. 등록된 원호 생활 주거에 관해 우려 사항이 있는 일반인은 다음 전화번호(무료) 또는 이메일을 통해 등록소에 연락하시면 됩니다

전화(무료): 1 866 714-3378

전화(광역 빅토리아): 250 952-1369

우편 주소: PO Box 9638 STN PROV GOVT  
Victoria BC V8W 9P1

이메일: [info@alregistrar.bc.ca](mailto:info@alregistrar.bc.ca)

웹 사이트: [www.health.gov.bc.ca/assisted](http://www.health.gov.bc.ca/assisted)

### 거주 요양(Residential Care)

거주 요양 서비스는 24시간 전문 간호 감독 및 치료가 필요하고 자택에서 더는 보조할 수 없는 고객에게 제공됩니다. 거주 요양 시설은 복잡한 치료가 필요한 노인과 장애인을 보호하고 지원하는 간호 환경을 제공합니다. B.C.주에는 개인 및 공공 보조금을 받는 거주 요양 시설이 있습니다.

공공 보조금을 받는 거주 요양 시설 입소는 이를 가장 필요로 하고 긴급한 고객에게 우선권이 있습니다. 보건 전문가 또는 사례 관리자는 귀하가 거주하는 지역의 시설, 시설 입소 절차, 제공되는 서비스 및 해당 비용에 관한 정보를 제공할 수 있습니다.

브리티시컬럼비아주 거주 요양 시설은 허가증이 있어야 합니다. 지역 보건당국 웹 사이트는 해당 지역의 공공 보조금을 받는 거주 요양 시설에 관한 정보를 제공합니다. 최근 감사 보고서 등 허가증이 있는 재택 간호 시설에 관한 자세한 정보는 온라인에서 확인할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca)



(검색 필드에 “residential care facilities” 입력)

## 그룹 홈(Group Homes)

장애가 있는 많은 성인은 지역사회에서 공공 지원금을 받는 그룹 홈에서 자립적으로 살 수 있습니다. 그룹 홈은 일반적으로 4-6명을 수용하는 안전하고 저렴한 주택입니다. 고객은 단기간 또는 장기간 체류할 수 있고 자립을 극대화하고, 집 관리, 취업 및 사회 관계 등 지역에서의 책임을 지원하기 위한 치료와 지원을 제공받습니다.

## 패밀리 케어 홈(Family Care Homes)

패밀리 케어 홈은 단일 가족 주택으로 입주자에게 가정과 같은 환경을 제공합니다. 서비스는 식사, 집안일 서비스 및 최대 2인 고객을 위한 일상 활동 보조를 포함합니다. 패밀리 케어 홈은 입주자들이 자신의 지역사회에 머물 수 있는 교외에서 가장 보편적입니다.

## 임종 간호(End-of-Life Care)

온정 넘치는 임종 간호는 증상을 완화함으로써 고객이 편안함, 존엄 및 삶의 질을 유지하는 것을 목표로 하며, 이에 따라 죽음에 직면한 고객은 자신에게 가장 중요한 것을 포용하는 데 에너지와 시간을 바칠 수 있습니다. 임종 간호는 자택, 자택과 유사한 환경, 원호 생활 주거, 거주 요양 시설 등에서 고객에게 제공되며, 어느 장소에서든 완화 진료 서비스가 포함될 수 있습니다.

## 호스피스 및 호스피스 완화 진료(Hospices and Hospice Palliative Care)

불치병 말기이거나 임종을 준비하고, 급성 병원 치료가 필요하지 않는 브리티시컬럼비아주 주민은 호스피스에서 여생을 보내는 것을 선호할 수 있습니다. 호스피스는 치료 및 간호, 통증 및 증상 관리, 그리고 심리적, 정신적 및 사별 지원 등 호스피스 완화 진료를 제공하는 자택과 같은 환경입니다. 일부 호스피스는 자택에서 이 진료를 받고자 하는 사람에게 해당 지역사회에서 호스피스 완화 진료 서비스를 제공할 수 있습니다.

## BC주 완화 진료 혜택 프로그램(BC Palliative Care Benefits Program)

BC 완화 진료 혜택은 불치병 말기인 모든 연령대의 사람들이 자택에서 완화 진료를 받을 수 있게 도움을 줍니다. 적격 브리티시컬럼비아주 주민은 담당 의사를 통해 등록할 수 있습니다. 이 프로그램은 PharmaCare 플랜 P를 통해 완화 진료에 사용되는 처방약과 일부 처방전이 필요없는 의약품에 대해 보험적용을 합니다. 또한 지역 보건 당국은 의료 비품 및 장비에 대한 해당 개인의 필요 여부를 판단합니다. 의료 비품 및 장비가 필요할 경우, 지역 보건 당국이 비용을 부담합니다.



## 귀하의 건강

PharmCare Plan P에 준해 보험적용되는 항목에 관한 자세한 정보는 PharmaCare 웹 사이트의 “보험적용 대상자(Who We Cover)”를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca)

(검색 필드에 “pharmacare who we cover” 입력)

## 환자 진료 품질관리 사무소(PATIENT CARE QUALITY OFFICES)

보건 당국에서 제공하는 진료의 질에 대해 불만이 있거나 불만이 있는 사람을 알고 있는 개인은 보건 당국의 환자 진료 품질관리 사무소에 연락할 수 있습니다. 사무소는 불만을 제기한 개인과 함께 문제를 해결하고자 노력하며 평일로 40일 안에 불만에 대한 답변을 제공할 것입니다.

사무소 근무 시간은 월요일-금요일, 오전 8시 30분-오후 4시 30분이며, 근무 시간 중에는 직접 연락할 수 있습니다. 사무소는 주말과 법정 공휴일에 휴무이지만 전화, 팩스 또는 이메일을 통한 메시지는 받습니다.

### Fraser Health 환자 진료 품질관리 사무소

4th Floor 11762 Laity St.

Maple Ridge BC V2X 5A3

전화(무료): 1 877 880-8823

팩스(메트로 밴쿠버); 604 463-1888

이메일: [pcqoffice@fraserhealth.ca](mailto:pcqoffice@fraserhealth.ca)

웹 사이트: [www.fraserhealth.ca/your-stay/submit-feedback-about-your-care/patient-care-quality-office/](http://www.fraserhealth.ca/your-stay/submit-feedback-about-your-care/patient-care-quality-office/)

### Interior Health 환자 진료 품질관리 사무소

220 – 1815 Kirschner Rd.

Kelowna BC V1Y 4N7

전화(무료): 1 877 442-2001

팩스(컬로나): 250 870-4670

이메일: [patient.concerns@interiorhealth.ca](mailto:patient.concerns@interiorhealth.ca)

웹 사이트: [www.interiorhealth.ca/YourCare/PatientCareQualityOffice/Pages/default.aspx](http://www.interiorhealth.ca/YourCare/PatientCareQualityOffice/Pages/default.aspx)



### Island Health 환자 진료 품질관리 사무소

Royal Jubilee Hospital Memorial Pavilion  
 Watson Wing Room 315  
 1952 Bay St.  
 Victoria BC V8R 1J8  
 전화(무료): 1 877 977-5797  
 팩스(광역 빅토리아): 250 370-8713  
 이메일: [patientcarequalityoffice@viha.ca](mailto:patientcarequalityoffice@viha.ca)  
 웹 사이트: [www.viha.ca/patientcarequalityoffice](http://www.viha.ca/patientcarequalityoffice)

### Northern Health 환자 진료 품질관리 사무소

6th Floor Jubilee Hospital Memorial Pavilion  
 Prince George BC V2L 5B8  
 전화(무료): 1 877 677-7715  
 팩스(프린스조지): 250 565-2640  
 이메일: [patientcarequalityoffice@northernhealth.ca](mailto:patientcarequalityoffice@northernhealth.ca)  
 웹 사이트: [www.northernhealth.ca/OurServices/PatientCareQualityOffice.aspx](http://www.northernhealth.ca/OurServices/PatientCareQualityOffice.aspx)

### Vancouver Coastal Health 환자 진료 품질관리 사무소

Room CP-380 855 W. 12th Ave.  
 Vancouver BC V5Z 1M9  
 전화(무료): 1 877 993-9199  
 팩스(메트로 밴쿠버): 604 875-5545  
 이메일: [pcqo@vch.ca](mailto:pcqo@vch.ca)  
 웹 사이트: [www.vch.ca/your\\_stay/patient\\_care\\_quality\\_office/patient-care-quality-office](http://www.vch.ca/your_stay/patient_care_quality_office/patient-care-quality-office)

### 주 보건 서비스 공사 환자 진료 품질관리 사무소(Provincial Health Services Authority Patient Care Quality Office)

(BC Ambulance Services, BC Cancer Agency, BC Renal Agency, BC Transplant 및 BC Women's and Children's Hospital 등 주 기관 및 서비스를 포함)

4th Floor Room F404  
 Women's Health Centre  
 4500 Oak St.  
 Vancouver BC V6H 3N1



## 귀하의 건강

전화(무료): 1 888 875-3256

팩스(메트로 밴쿠버); 604 875-3813

이메일: [pcqo@phsa.ca](mailto:pcqo@phsa.ca)

웹 사이트: [www.phsa.ca/AboutPHSA/PHSA-Patient-Care-Quality-Office/default.htm](http://www.phsa.ca/AboutPHSA/PHSA-Patient-Care-Quality-Office/default.htm)

## 환자 진료 품질 검토 위원회(Patient Care Quality Review Board)

환자 진료 품질관리 사무소(Patient Care Quality Office)에 의해 불만이 해결되지 않았다고 믿는 개인은 환자 진료 품질 검토 위원회에 연락할 수 있습니다. 위원회는 보건 당국과 독립되어 있으며 불만에 대한 보건 당국의 대응을 검토할 것입니다. 검토를 끝낸 후 위원회는 보건 당국 또는 보건부에 대해 불만을 해결하거나 치료의 질을 개선하라는 권고를 합니다.

서면, 온라인 또는 전화로 검토 요청을 할 수 있습니다. 검토 요청서는 위원회 웹 사이트에서 다운로드하여 제출하거나 인쇄하거나, 우편으로 받을 수 있습니다. 작성 후 검토 요청서는 우편, 팩스 또는 웹 사이트에서 직접 제출할 수 있습니다. 위원회 연락처 정보는 다음과 같습니다.

Patient Care Quality Review Board

PO Box 9643

Victoria BC V8W 9P1

전화(무료): 1 866 952-2448

팩스(광역 빅토리아): 250 952-2428

이메일: [contact@patientcarequalityreviewboard.ca](mailto:contact@patientcarequalityreviewboard.ca)

웹 사이트: [www.patientcarequalityreviewboard.ca](http://www.patientcarequalityreviewboard.ca)

## 만성 질환 환자의 건강한 생활(LIVING A HEALTHY LIFE WITH CHRONIC CONDITIONS)

### BC주 자가 관리, 빅토리아대학교(Self-Management BC, University of Victoria)

B.C.주 정부는 빅토리아대학교 노화 센터(University of Victoria Centre on Aging)에 기금을 제공하여 관절염, 당뇨병 및 만성 통증을 앓는 주민에게 6주 기간 환자 교육 프로그램을 제공합니다. 프로그램은 다음과 같습니다.



- 만성 질환 자가 관리를 영어, 광둥어, 표준 중국어, 편자브어로 제공, 청소년과 원주민 공동체를 대상으로 영어로 제공됨
- 만성 통증, 당뇨병, 적극적인 선택 및 균형/낙상 예방을 위한 자가 관리 프로그램 그리고
- 온라인 만성 질환 자가 관리 프로그램

자세한 정보는 빅토리아대학교 노화 센터 웹 사이트를 참조하거나 프로그램 정보 안내전화를 이용하십시오.

전화(무료): 1 866 902-3767

웹 사이트: [www.selfmanagementbc.ca](http://www.selfmanagementbc.ca)

## 회복(Bounce Back): 건강 되찾기(Reclaim Your Health)

회복은 고민이 있거나 없는 상태에서 경증부터 중등도까지의 우울증, 우울한 기분 또는 스트레스 증상을 겪는 개인들에게 자료와 서비스를 제공하는 프로그램입니다. 이 프로그램은 DVD(Living Life to the Full)가 첨부된 일련의 자습 모듈을 통한 전화 상담을 제공합니다. 브리티시컬럼비아주 전역의 가정의 진료소 의뢰를 통해 회복의 상담 내용과 DVD를 이용할 수 있습니다. DVD는 영어, 표준 중국어, 광둥어로 제공되고 상담은 영어와 광둥어로 제공됩니다. 노인은 회복에 대한 자세한 사항을 가정의에게 문의할 것을 권장합니다.

회복은 B.C.주 보건부 지원금을 받은 캐나다 정신 건강 협회 B.C. 지부(B.C. division of the Canadian Mental Health Association)를 통해 제공됩니다.

웹 사이트: [www.cmha.bc.ca/how-we-can-help/adults/bounceback](http://www.cmha.bc.ca/how-we-can-help/adults/bounceback)

## 브리티시컬럼비아주 가족 간병인 협회(Family Caregivers of British Columbia) (구 Family Caregivers' Network Society)

브리티시컬럼비아주 가족 간병인 협회는 1989년 설립된 비영리 단체입니다. 이 협회는 실제로 가족 간병인이거나 과거에 가족 간병인이었던 사람들이 60 퍼센트를 차지하는 자원봉사자 이사회에 의해 운영되며, 의료 제도에서 가족 간병인의 역할과 공헌의 중요성을 고취합니다. 협회의 사명은 가족 간병인과 관련된 현안에 관해 알리고 지원하고 교육하는 것입니다. 서비스는 지역사회 자원, 의료 시스템 정보, 간병인 복지 책자, 온라인 교육 기회, 동료 지원 및 월간 뉴스레터를 포함합니다.

보건부는 이 협회를 위해 기금을 일부 제공합니다.



## 귀하의 건강

Family Caregivers of British Columbia

6 - 3318 Oak St.

Victoria BC V8X 1R1

전화(무료): 1 877 520-FCNS (3267)

전화(광역 빅토리아): 250 384-0408

이메일: [caregiversupport@fcns.ca](mailto:caregiversupport@fcns.ca)

웹 사이트: [www.familycaregiversbc.ca](http://www.familycaregiversbc.ca)

## 브리티시컬럼비아 대학교 의대 eHealth 전략 사무소의 다문화 온라인 건강 네트워크(University of British Columbia, Faculty of Medicine eHealth Strategy Office's interCultural Online Health Network (iCON))

iCON은 만성 질환 관리에 관한 문화적, 언어적으로 적합한 자원을 브리티시컬럼비아주 전역의 중국, 남아시아 및 원주민 환자, 가족 및 간병인에게 제공합니다. iCON은 만성 질환 예방 및 관리에 관한 정보를 지역사회 구성원과 의료 실무자들이 함께 숙지하고 공유하도록 온라인 및 지역사회 지원 기회(예: 워크숍 및 포럼)를 제공합니다. 대표적인 만성 질환은 당뇨병, 심장병, 치매, 정신병 등을 포함합니다.

이메일: [iconsupport@ubc.ca](mailto:iconsupport@ubc.ca)

웹 사이트: [www.iconproject.org](http://www.iconproject.org)

## BC주 통증 협회(Pain BC)

BC주 통증 협회는 브리티시컬럼비아주 주민 5명 중 1명이 앓고 있다고 추산되는 만성 통증 환자가 필요한 바를 제공하는 독특한 조직입니다. 만성 통증은 수술 후 통증, 만성 질환이나 부상 관련 통증에 기인할 수 있습니다. 그들의 통합형 방식은 다음 전략적 3대 우선 사항에 집중합니다.

- 교육, 기술 개선 그리고 통증 환자와 가족에게 희망과 확신을 심어줌
- 의료 서비스 제공자들에게 통증 환자의 삶을 개선하는 데 필요한 교육, 수단 및 기술을 제공함
- 의료 제도의 혁신과 개선책 개발 및 실현을 촉진함

보건부는 환자, 가족 및 간병인을 위한 통증 관련 서비스에 기금을 제공합니다. 자세한 사항은 아래의 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.painbc.ca](http://www.painbc.ca)



## 파트너로서의 환자(Patients as Partners) | 환자 목소리 네트워크(Patient Voices Network)

파트너로서의 환자 | 환자 목소리 네트워크는 1,700명 이상의 B.C.주 환자, 가족, 간병인 그리고 자신의 경험을 이용해 개인, 지역사회 및 시스템 수준에서 B.C주 의료 제도 변화에 영향을 미치고자 하는 그 외 사람들로 구성된 공동체입니다. 파트너로서의 환자 | 환자 목소리 네트워크의 핵심은 의료 결정에 영향을 받는 환자들이 이러한 결정 과정에 참여해야 한다는 믿음입니다.

파트너로서의 환자 | 환자 목소리 네트워크는 비영리 단체인 ImpactBC에서 관리하는 보건부 프로그램입니다. 참여 방법에 관한 정보 등 네트워크 관련 자세한 정보는 ImpactBC에 문의하십시오.

전화(무료): 1 888 742-1772

전화(메트로 밴쿠버): 604 742-1772

이메일: [connect@patientvoices.ca](mailto:connect@patientvoices.ca)

웹 사이트: [www.patientsaspartners.ca/network](http://www.patientsaspartners.ca/network)

## 정신 건강 및 약물 사용 서비스(MENTAL HEALTH AND SUBSTANCE USE SERVICES)

보건부는 보건 당국이 집행하는 정신 건강 및 약물 사용 서비스의 포괄적이고 통합된 시스템을 제공합니다. 이러한 서비스는 자가 치유 및 회복에서의 개인 및 가족 지원 등 건강 증진, 예방, 손상 축소, 치료, 재활 및 회복에 집중합니다. 정신 건강 및 약물 사용 서비스는 노인을 포함한 폭넓은 연령대 그룹을 대상으로 합니다.

노인의 정신 건강 문제 치료는 만성 통증 또는 기타 신체 건강 문제로 인해 더 복잡해 질 때가 많습니다. 노인을 위한 정신 건강 서비스는 가정의 및/또는 재가 및 지역사회 의료 서비스(Home and Community Care Services)를 포함할 수 있는 공동 진료에 대한 필요성에 집중할 때가 많습니다.

노인은 일상적 스트레스를 관리하는 대처 기술을 오랫동안 개발했음에도 불구하고 사회의 다른 사람들과 같이 정신 질환과 약물 사용 효과에 고통 받기 쉽습니다. 그 중 특별히 우려하는 바는 우울증, 근심, 알코올과 기타 약물 남용 등 문제 약물 그리고 치매를 둘러싸고 있는 문제입니다.



## 귀하의 건강

외로움은 정신 건강에 영향을 주는 추가 요인이며 노인의 건강 쇠퇴와 조기 사망에 기여할 수 있습니다. 외로움은 많은 정신 및 건강 요인으로 인해 발생할 수 있으며 사회적 연결 및 정신 건강과 약물 사용 서비스를 통한 구체적 평가와 치료 방식을 지원하는 지역사회 프로그램을 통해 성공적으로 다룰 수 있습니다.

외로움을 피하고 사회적 연결을 증대하기 위해 지역사회에 참여하는 방법에 관한 다른 아이디어는 본 안내서 말미 디렉터리의 외로움 항목을 참고하십시오.

지역 보건 당국에서 정신 건강 및 약물 사용 서비스를 찾으려면 다음을 방문하십시오.

웹 사이트: [www.health.gov.bc.ca](http://www.health.gov.bc.ca)

(검색 필드에 “find services near you” 입력)

또한, 본 안내서의 이 섹션 서두에서 보건 당국 연락처 정보를 찾을 수 있습니다(귀하의 건강).

다음 몇 페이지는 특정 정신 건강 및 약물 사용 평가 및 치료 서비스에 관한 추가 정보 및 자료를 수록합니다.

### 알츠하이머병 협회(Alzheimer Society)

1981년 다수의 간병인들이 알츠하이머병 진단을 받은 환자를 보살피는 어려움을 논의하기 위해 모였습니다. 그들의 온정과 결단력에 힘입어 마침내 알츠하이머병 협회가 설립되었습니다. 시작은 미미하였지만 협회는 주 전역의 지역사회에서 활동하는 조직으로 확대되었습니다.

전화(무료): 1 800 667-3742

전화(메트로 밴쿠버): 604 681-6530

이메일: [info@alzheimerbc.org](mailto:info@alzheimerbc.org)

웹 사이트: [www.alzheimerbc.org](http://www.alzheimerbc.org)

### 퍼스트 링크(First Link©)

퍼스트 링크는 알츠하이머병 또는 다른 치매 영향을 받는 개인과 가족을 진단 후 최대한 빨리 서비스와 지원에 연결하는 초기 중재 서비스입니다. 의사와 의료 전문가의 공식 의뢰를 통해 개인과 가족에 대한 사전 연락이 가능해졌습니다. 개인과 가족은 또한 자기 의뢰도 가능합니다.

퍼스트 링크 치매 도움의 전화(First Link© Dementia Help Line):

월요일-금요일, 오전9시-오후 4시



전화(무료): 1 800 936-6033

전화(메트로 밴쿠버): 604 681-8651

## BC 위기 상담 전화 협회(Crisis Line Association of BC)

위기 상담 전화 직원들은 공감적 성찰, 적극적 경청 및 공동 문제 해결 등 핵심적인 기술 교육을 이수했습니다. 이들은 더 나은 관행으로 인정된 기준에 따라 위기와 자살 평가 및 중재 절차를 이용합니다. 위기 상담 전화로 문의하면 도움을 받습니다.

정신 건강 위기에 대한 도움을 받기 위한 연락처

전화(무료): 1 800 784-2433 (1 800 SUICIDE)

정신 건강 지원 및 정보

전화(무료): 310-6789 (지역 코드 불필요)

웹 사이트: [www.crisislines.bc.ca](http://www.crisislines.bc.ca)

## BC주 알코올 및 약물 정보 및 의뢰 서비스(BC Alcohol & Drug Information and Referral Service)

BC주 알코올 및 약물 정보 및 의뢰 서비스는 필요한 사람에게 지역사회의 상담 서비스와 도움을 받을 수 있는 곳을 소개해 드립니다.

24시간 서비스 전화(무료): 1 800 663-1441

전화번호(메트로 밴쿠버): 604 660-9382

## BC 정신 건강 및 중독 정보 파트너 (BC Partners for Mental Health and Addictions Information)

7개 주 정신 건강 및 약물 사용 기관이 협력하여 정신 건강 및 약물 사용에 관한, 증거에 입각한 정보를 제공합니다.

무료 정보 안내전화는 증상, 원인, 치료, 옵션, 지원 단체 및 지역사회 정보 등 다양한 정신 건강 및 약물 사용 장애에 관해 녹음된 정보를 24시간 동안 제공합니다. 웹 사이트는 개인과 가족을 위해 정보를 제공하는 탁월한 정보원입니다.

전화(무료): 1 800 661-2121

전화(메트로 밴쿠버): 604 669-7600

웹 사이트: [www.heretohelp.bc.ca](http://www.heretohelp.bc.ca)



## 원주민 기숙학교 유족 서비스(Residential School Survivor Services)

인디언 기숙학교 의결 건강 지원 프로그램(Indian Residential Schools Resolution Health Support Program)

원주민 보건 공사(First Nations Health Authority) 인디언 기숙학교 의결 건강 지원 프로그램은 다음 사항을 포함하는 합의 동의 절차에 참여하기 전, 도중 및 후에 인디언 기숙학교에 재학했던 적격 학생과 가족에게 정신 건강 및 정서적 지원을 제공합니다.

- 기숙학교 관련 일반 보상금(CEP)
- 자립 평가 절차
- 진실과 화해 위원회 행사 및 기념 활동

정보 안내전화(무료): 1 877 477-0775

## 전국 인디언 기숙학교 위기 상담전화(National Indian Residential School Crisis Line)

전국 인디언 기숙학교 위기 상담전화는 이전 기숙학교 재학생들을 지원하기 위해 설립되었습니다. 24시간 운영되는 위기 상담전화에 연락하여 정서적 정서적 지원 및 위기 의뢰 서비스를 이용하실 수 있습니다.

National Indian Residential School Crisis Line Phone(무료):  
1 866 925-4419

## 문제성 도박(Problem Gambling)

문제성 도박 도움의 전화는 BC주 주민 모두가 이용할 수 있는 기밀유지 무료 전화 서비스입니다. 이 전화는 연중무휴 하루 24시간 상담 및 소개 서비스를 제공합니다. 정보 및 소개 전문가들은 문제가 있는 도박자, 가족 및 친구들에게 즉각적인 정보를 제공하고, 전화를 건 상담자를 주 전역의 전문적인 도박 문제 상담 서비스에 소개할 수 있습니다.

전화(무료): 1 888 795-6111

전화(청각장애인/난청인용, 수신자 요금 부담 통화 가능): 604 875-0885

웹 사이트: [www.bcreponsiblegambling.ca](http://www.bcreponsiblegambling.ca)



## 공중 보건(PUBLIC HEALTH)

브리티시컬럼비아주 전역에 있는 보건소는 영양 정보 및 예방접종 등 다양한 의료 서비스를 제공합니다. 이러한 서비스는 노인의 건강 및 자립을 지원하고 가족 및 지역사회 건강에 기여합니다.

### 예방접종 서비스(Immunization Services)

독감 및 폐렴구균 백신 등 제공되는 예방접종에 관한 정보를 원하시면 담당 의료 제공자나 전화번호부 파란색 페이지에 수록된 지역 보건소에 전화하십시오.

또한, 편의를 위해 예방접종BC(ImmunizeBC) 웹 사이트는 감기철에 독감 주사 클리닉 위치 등 예방접종에 관한 유용한 정보를 제공합니다.

웹 사이트: [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca)

B.C.주 전역에서 많은 약사가 백신 접종을 할 수 있는 권한이 있습니다. 지역 약국에 전화하셔서 거주지의 약사가 예방접종을 하는지 확인하십시오.

또한, 예방접종 정보, 지역 보건소 및 약국에 관한 정보는 헬스링크 (HealthLink) BC에 8-1-1로 전화하십시오.



귀하의 건강



# 귀하의 주택



건강한 노후 생활 계획에 관한 귀하의 생각

아래 질문에 대한 자신의 답변을 이 공간에 기입하십시오.



**노후에 주택에 대한 필요성이 어떻게 변할 수 있는지 생각해 보셨습니까? (예: 주택 크기를 줄일 필요가 있습니까?)**

**운전을 더는 하실 수 없는 때가 되면 필요할 수도 있는 상점, 대중교통, 의료 시설, 기타 서비스에 더 가까이 사시기를 원하십니까?**

**현재 주택은 향후 필요에 따라 개조할 수 있습니까?**

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를 방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는 [www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1 번으로 전화하십시오.



# 귀하의 주택

## 증가하는 노인 인구의 주택 옵션

자택에서 자립하여 지내는 삶부터 원호 생활 주거에서 지내는 삶에 이르기까지, 브리티시컬럼비아주 노인들은 다양한 주택 옵션이 있습니다. B.C.주 노인의 향후 주택 필요에 대한 계획은 아주 중요합니다. 2029년까지 캐나다 노인의 거의 30퍼센트가 75-84세이고, 13퍼센트는 85세 이상이 됩니다. 숫적으로 증가하는 노인 중 다수가 자립 생활을 유지할 것이지만, 그 외 노인은 더 많은 지원을 필요로 할 것입니다. 주 정부는 광범위한 프로그램, 서비스 및 주택 대안을 제공함으로써 브리티시컬럼비아주의 다양한 노인 인구의 고유한 주택 필요를 충족하기 위해 열심히 노력하고 있습니다.

이 섹션은 노인을 위한 자택 소유 보조금, 자산 평가 및 재산세 유예 등 자택을 소유한 브리티시컬럼비아주 노인을 위한 프로그램 및 서비스 정보를 소개합니다. 주택 소유 또는 임대를 불문하고, 귀하 또는 임대주는 한 집에서 노후 생활을 하기 원하는 많은 노인의 중요한 고려 사항인 출입이 쉬운 주택 마련에 지원을 받을 자격이 있을 수 있습니다.

고정된 수입으로 살아야 하는 많은 노인에게 저렴한 주택을 찾는 것은 중요한 문제입니다. 브리티시컬럼비아주 정부는 개인 임대 주택에서 사는 노인에게 월세 보조금을 제공하고, 비영리 주택 제공자 및 그 외 각급 정부와 제휴하여 건설한 저렴한 주택의 월세에 대하여 보조금을 제공합니다. 이 섹션에서 이러한 프로그램에 관한 자세한 정보를 참조하십시오.

또한 일부 지원이 필요한 노인의 경우 보조금을 받는 원호 생활 정보도 찾으실 수 있습니다. BC주와 다양한 비영리 및 영리 제공자 간 제휴로 4,000여 채의 저렴한 원호 생활 주거가 생겨났습니다. 이러한 주거는 식사, 집안일, 세탁, 24시간 응답, 레크리에이션 기회, 저소득 노인 및 장애인을 위한 개인 신변 관리 서비스가 포함됩니다.



BC주 노인 안내서의 이 섹션에 수록된 다음 프로그램은 저소득 노인이 특히 관심을 가질 만합니다.

- 노인을 위한 주택 소유자 보조금(Home Owner Grant for Seniors)
- 재산세 유예(Property Tax Deferment)
- B.C.주 노인 주택 개조 세액 공제
- 자립을 위한 주택 개조 프로그램(Home Adaptations for Independence Program)
- 노인 세입자 주거 보조(SAFER) 프로그램(Shelter Aid for Elderly Renters (SAFER) Program)
- 노인을 위한 저렴한 주택(Affordable Housing for Seniors)
- 노인 생활 지원 주택(Seniors' Supportive Housing)
- 보조금 받는 원호 생활(Subsidized Assisted Living)

## 노인 자택 소유자

### 노인을 위한 주택 소유자 보조금(Home Owner Grant for Seniors)

노인을 위한 주택 소유자 보조금은 노인이 주로 거주하는 주택에 대해 매년 납부하는 재산세액을 경감해 줍니다. 노인으로서 보조금을 신청하면 재산세가 최대 845달러까지 경감될 수 있고 주택이 북부 교외 지역에 위치하는 경우에는 최대 1,045달러까지 경감됩니다.

보조금은 100달러 이상의 재산세액에 적용됩니다. 최소 세액을 납부함으로써 모든 주택 소유자는 도로 정비 및 병원 등 지역 프로그램과 서비스 기금 제공에 기여합니다.



## 주택 소유자 보조금 저소득 추가 보조(Home Owner Grant Low Income Supplement)

주로 거주하는 주택의 높은 감정 가격으로 인해 적격 보조금 액수가 줄어들고 적격인 저소득일 경우, 또한 줄어든 보조금의 전부 또는 일부에 대한 추가 보조금을 받기 위해 신청할 수 있습니다.

적격 대상과 신청 방법 등 주택 소유자 보조금 및 저소득 보조에 관한 정보는 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/homeownergrant](http://www.gov.bc.ca/homeownergrant)

주택 소유자 보조금에 관해 궁금한 점이 더 있으시면 다음 지자체 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.civicinfo.bc.ca/11.asp](http://www.civicinfo.bc.ca/11.asp)

교외에 거주하는 경우 세금 감독관(Surveyor of Taxes)에게 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 663-7867

전화(광역 빅토리아): 250 387-0555

이메일: [ruraltax@gov.bc.ca](mailto:ruraltax@gov.bc.ca)

## 재산 평가(Property Assessment)

매년 1월 BC 감정 평가원(BC Assessment)은 모든 재산 소유자에게 전년도 7월 1일부 재산의 공정한 시가를 명시한 부동산 감정 평가 통지서를 발송합니다. 조세 당국은 이 시가를 일부 사용하여 재산세를 계산합니다. 부동산 감정 평가 통지서에 관한 질문이나 우려사항이 있으시면 1월 31일까지 통지서 표지에 적힌 전화번호나 주소로 거주지 BC 감정 평가원 사무소에 연락하십시오.

웹 사이트: [www.bcaassessment.ca](http://www.bcaassessment.ca)

## 재산세 유예(Property Tax Deferment)

재산세 유예 프로그램은 55세 이상인 자, 모든 연령의 사별 배우자 또는 장애인 거주 주택의 재산세 납부금 전부 또는 일부의 유예를 허용하는 저금리 대출 프로그램입니다.

신청이 승인되면, BC주는 신청인 대신 해당 지방 자치 단체 또는 주 재산세를 조세 당국에 직접 납부합니다. 유예된 세금은 이자와 수수료(해당 하는 경우)를 포함하여 다음 방법 중 하나로 주에 상환해야 합니다.

- 부동산이 유족 배우자를 제외한 새 소유자에게 이전되기 전, 또는



## 귀하의 주택

- 주택 소유자의 사망 시 유산으로 상환

자격 기준 및 신청 방법 등 재산세 유예 관련 자세한 정보는 다음을 방문하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/propertytaxdeferment](http://www.gov.bc.ca/propertytaxdeferment)

추가 질문이 있으시면 재산세를 납부하는 사무소 또는 세금 유예 사무소(Tax Deferment Office)에 문의하십시오.

Tax Deferment Office

Ministry of Finance

PO Box 9475 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9W6

전화(Service BC Contact Centre, 무료) 1 800 663-7867 (무료 통화일 경우, 250 356-8121로 연결 요청)

전화(광역 빅토리아): 250 356-8121

이메일: [taxdeferment@gov.bc.ca](mailto:taxdeferment@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/propertytaxdeferment](http://www.gov.bc.ca/propertytaxdeferment)

## 주택 개조

### B.C.주 노인 주택 개조 세액 공제(Seniors' Home Renovation Tax Credit)

B.C.주 노인 주택 개조 세액 공제는 환급 가능한 개인 소득세 세액 공제로서 주택 내 편의시설을 개선하거나 노인이 더 활동하고 이동하는 데 도움이 되는 영구적 주택 개조를 지원합니다.

최대 세액 공제금은 적격 비용의 10퍼센트로 계산하여 연간 1,000 달러입니다. 주택 소유 또는 임대를 불문하고 노인과 노인 친척과 주택을 공유하는 개인이 공제금을 청구할 수 있습니다.

노인 또는 노인과 함께 사는 가족 구성원은 2012년 4월 1일 이후 발생한 지출에 대한 연례 개인 소득세 신고 시 세액 공제금을 청구할 수 있습니다. 공제금은 환급 가능 세액 공제금으로 공제금이 납부 세금보다 많을 경우 차액을 환급금으로 받습니다. 자세한 정보는 BC주 소득세 지부(BC Income Taxation Branch)에 문의하십시오.

전화(무료): 1 877 387-3332



우편 주소: PO Box 9444 STN PROV GOVT  
Victoria BC V8W 9W8

이메일: [ITBTaxQuestions@gov.bc.ca](mailto:ITBTaxQuestions@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.health.gov.bc.ca](http://www.health.gov.bc.ca)

(검색 필드에 “seniors renovation credit” 입력)

## 자립을 위한 주택 개조 프로그램(Home Adaptations for Independence Program)

자립을 위한 주택 개조 프로그램은 저소득 노인과 장애인의 편의, 안전 및 자립 생활을 위한 주택 개조 비용 마련에 도움이 됩니다. 적격 주택 소유자와 적격 세입자의 임대주는 상환면제가능 대출형식으로 주택당 최대 20,000 달러를 받을 수 있습니다. 정확한 금액은 개조에 필요한 자재비와 인건비에 근거합니다.

적격 요건 및 신청서 등 프로그램에 관한 세부 사항은 BC Housing 웹 사이트를 방문하시거나 아래 연락처로 BC Housing에 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 257-7756

전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

이메일: [hafi@bchousing.org](mailto:hafi@bchousing.org)

웹 사이트: [www.bchousing.org/HAFI](http://www.bchousing.org/HAFI)

## 노인의 주택 선택

### 노인 세입자 주거 보조 프로그램(Shelter Aid for Elderly Renters (SAFER) Program)

노인 세입자 주거 보조(SAFER) 프로그램은 60세 이상이고 자택 월세를 내는 적격 B.C.주 주민을 위해 월세 보조금으로 매월 현금을 지급합니다.

다음 조건을 모두 충족할 경우 SAFER 수혜를 위한 자격이 될 수 있습니다.

- 60세 이상
- 신청서 작성 전까지 브리티시컬럼비아주에서 12개월 동안 계속 거주했음
- 본인과 배우자(본인과 함께 살고 있음)는 시민권 요건을 충족함 그리고



## 귀하의 주택

- 소유 및 거주하는 조립식 주택(트레일러)의 집터 임대료를 포함해 주택 임대료가 가구 총 월소득(세금 전)의 30퍼센트를 초과함

다음 중 어느 하나라도 해당하면 수혜 자격이 없습니다.

- 60세 미만
- 보건부의 보조금을 받는 주택 또는 거주 요양 시설에서 살고 있음
- 코업 주택에서 거주하며 주주임
- 본인과 가족이 B.C.주 취업 지원법(B.C. Employment and Assistance Act) 또는 장애 취업 지원법(Employment and Assistance for Persons with Disabilities Act)(의료 서비스에 한함)을 통해 소득 보조를 받고 있음
- 본인과 배우자(해당할 경우)가 유효한 개인 후원 동의서(private sponsorship agreement)에 따라 캐나다에 체류 중
- 브리티시컬럼비아주에 거주하지 않음
- 신청서 작성 전까지 브리티시컬럼비아주에서 12개월 동안 연속 거주하지 않았음
- 시민권 요건을 충족하지 않음 또는
- 월 총소득이 다음을 초과함

	메트로 밴쿠버 지역구	주의 기타 지역
독신	\$2,550	\$2,223
부부	\$2,750	\$2,423
공유	\$1,776	\$1,776

신청서 및 자격 요건에 관한 추가 정보는 모든 BC Housing 사무실에서 제공하며, 또한 BC Housing 웹 사이트에서 다운로드할 수 있습니다.

자세한 정보는 아래에 수록된 주소 또는 전화번호로 BC Housing에 문의하십시오.

BC Housing SAFER  
101- 4555 Kingsway  
Burnaby BC V5H 4V8

전화(무료): 1 800 257-7756



전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

웹 사이트: [www.bchousing.org/programs/SAFER](http://www.bchousing.org/programs/SAFER)

## 노인을 위한 저렴한 주택(Affordable Housing for Seniors)

지원 서비스를 받지 않거나 재가 의료 지원을 받으면서 자립하여 생활할 수 있는 저소득 노인은 저렴한 주택 개발지 거주를 신청할 수 있습니다.

B.C.주에는 세 가지 유형의 저렴한 주택 개발지가 있습니다.

- 공영 주택(Public housing) - BC Housing에서 관리
- 비영리 주택 - 비영리 단체에서 관리 그리고
- 코업 주택 - 입주자가 관리

BC Housing에서 관리하는 중앙집중형 목록 및 신청 서비스인 주택 등록소(Housing Registry)에 다수의 저렴한 주택 개발지가 수록되어 있습니다. 주택 등록소는 공영 주택과 일부 비영리 및 코업 주택 제공자를 포함합니다. 기타 비영리 및 코업 주택 제공자는 자체 등록소를 관리합니다.

이 등록소에 수록된 개발지에 신청하려면 주택 신청서를 작성하여 제출하십시오. 신청서 및 자격 요건에 관한 추가 정보는 모든 BC Housing 사무소에서 제공하며, BC Housing 웹 사이트에서도 다운로드할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.bchousing.org/Options/Subsidized\\_Housing/Apply](http://www.bchousing.org/Options/Subsidized_Housing/Apply)

자체 등록소를 관리하는 비영리 및 코업 주택 제공자의 정보를 원하시면 다음 그룹에 직접 문의하십시오. 주 전체 협회 및 코업 연락처는 모든 BC Housing 사무소에서 제공하며, BC Housing 웹 사이트에서도 다운로드할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.bchousing.org/Options/Subsidized\\_Housing/Listings](http://www.bchousing.org/Options/Subsidized_Housing/Listings)

자세한 정보는 아래에 수록된 주소 또는 전화번호로 BC Housing에 문의하십시오.

BC Housing

The Housing Registry/SAFER/Rental Assistance Program

101- 4555 Kingsway

Burnaby BC V5H 4V8

전화(무료): 1 800 257-7756

전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

이메일: [applicantinquiries@bchousing.org](mailto:applicantinquiries@bchousing.org)



## 귀하의 주택

웹 사이트: [www.bchousing.org/Options/Subsidized\\_Housing/Apply](http://www.bchousing.org/Options/Subsidized_Housing/Apply)

Vancouver Island Regional Office(밴쿠버 아일랜드 지역 사무소)

전화(무료): 1 800 787-2807

전화(광역 빅토리아): 250 475-7550

내륙 지역 사무소(Interior Regional Office)

전화(무료): 1 800 834-7149

전화(펜틱턴): 250 493-0301

북부 지역 사무소(Northern Regional Office)

전화(무료): 1 800 667-1235

전화(프린스조지): 250 562-9251

BC주 코업 주택 연합(Co-operative Housing Federation of BC) 관련 정보는 자체 웹 사이트에서 참조하거나 아래 번호로 전화하십시오.

전화(무료): 1 866 879-5111

전화(메트로 밴쿠버): 604 879-5111

웹 사이트: [www.chf.bc.ca/contact](http://www.chf.bc.ca/contact)

## 노인 생활 지원 주택(Seniors' Supportive Housing)

노인 생활 지원 주택 프로그램은 보조금을 받는 선택된 주택 개발을 통해 지속적인 자립 생활에 일부 지원이 필요한 저소득 노인에게 특별히 개조된 임대 주택을 제공합니다. 이 프로그램은 매일 식사, 24시간 응답, 매주 집안일 및 침구 세탁, 그리고 사고 및 레크리에이션 활동을 제공합니다. 적격한 사람은 이러한 주택에서 거주하려면 가구 총소득의 50퍼센트를 넘습니다.

수혜 자격 요건

- 편의시설이 있는 주택에서 혜택을 받을 수 있는 저소득 노인이거나 장애인임
- 자립 생활을 지속하기 위해 일부 지원 서비스가 필요함 그리고
- 자신만의 라이프스타일을 관리할 수 있음

신청서 및 자격 요건에 관한 추가 정보는 모든 BC Housing 사무소에서 제공하며, 또한 BC Housing 웹 사이트에서 다운로드할 수 있습니다. 자세한



정보는 아래에 수록된 주소 또는 전화번호로 BC Housing에 문의하십시오.

BC Housing SSH

101- 4555 Kingsway

Burnaby BC V5H 4V8

전화(무료): 1 800 257-7756

전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

웹 사이트: [www.bchousing.org/Options/Supportive\\_Housing/SSH/SSH](http://www.bchousing.org/Options/Supportive_Housing/SSH/SSH)

## 보조금 받는 원호 생활(Subsidized Assisted Living)

보조금 받는 원호생활 시설은 일부 지원은 필수이지만 24시간 시설 보호는 필요하지 않는 노인과 장애인에게 제공됩니다. 원호 생활은 다음 사항을 제공하여 재가 의료와 주거 요양의 간극을 이어주는 중간 옵션을 제공합니다.

- 숙소
- 식사, 집안일, 세탁, 레크리에이션 기회 및 24시간 응답 등 편의 서비스, 그리고
- 몸단장, 거동, 의약품 등 개인 신변 관리 서비스

자격이 되는 사람은 이러한 주거에 거주하려면 세후 소득의 70퍼센트 및 전기요금을 지급해야 합니다. 자립 생활을 유지하기 위해 추가 지원이 필요한 노인만 수혜 자격이 될 수 있습니다. 원호 생활 대상자로 고려되려면 후보자는 먼저 해당 지역 보건 당국의 평가를 받은 후 의뢰를 받아야 합니다.

보건 당국 사례 관리자는 당사자와 협력하여 원호 생활이 그 사람의 최선의 옵션인지 판단합니다. 자세한 정보는 BC Housing 웹 사이트를 참고하십시오.

웹 사이트: [www.bchousing.org/Options/Supportive\\_Housing/SSH/AL](http://www.bchousing.org/Options/Supportive_Housing/SSH/AL)

## 노인 서비스 협회(Seniors Services Society)

이 비영리 단체는 브리티시컬럼비아주에 거주하는 노인을 위한 모든 유형의 주택 옵션 및 서비스 관련 정보를 제공합니다. 메트로 밴쿠버에서 노숙자이거나 노숙자가 될 위험에 처한 노인을 위한 특별 프로그램과 지원을 제공합니다. 또한, 이 협회는 뉴웨스트민스터 거주 노인을 대상으로 자립 생활 프로그램(식사 배달 서비스(Meals on Wheels), Better at Home, 사회복지 프로그램 등)을 제공합니다. 자세한 정보는 아래 연락처를 이용하십시오.

Seniors Services Society

750 Carnarvon St.

New Westminster BC V3M 1E7



## 귀하의 주택

전화(메트로 밴쿠버): 604 520-6621

이메일: [info@seniorsservicessociety.ca](mailto:info@seniorsservicessociety.ca)

웹 사이트: [www.seniorsservicessociety.ca](http://www.seniorsservicessociety.ca)

# 임대주 및 세입자

## 세입자의 권리와 책임을 아십시오

### 주택 임대차국(Residential Tenancy Branch)

주택 임대차국은 주택 임대차법(Residential Tenancy Act)과 조립식 주택 단지 임대차법(Manufactured Home Park Tenancy Act)에 따라 임대주와 세입자에게 그들의 권리 및 책임에 관한 정보를 제공합니다. 이곳은 손해배상 청구, 보증금 반환, 월세 인상 및 퇴거 고지 등 임대 관련 분쟁 해결에 도움이 되는 정보를 제공할 수 있습니다. 임대주와 세입자가 분쟁을 해결할 수 없을 경우, 양 당사자는 이곳 사무소, Service BC 또는 온라인에서 분쟁 해결을 직접 신청할 수 있습니다. 주택 임대차국은 또한 조립식 주택 단지 관련 정보 및 분쟁 해결 서비스를 제공합니다.

임대주 및 세입자 권리와 책임에 관한 정보는 웹 사이트에서 제공합니다. B.C.주에서의 임대에 관해 정보 담당자와 상담하거나 24시간 녹음 정보를



들으려면, 아래 수록된 전화번호로 전화하십시오.

전화(무료): 1 800 665-8779

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-1020

전화(광역 빅토리아): 250 387-1602

이메일: [HSRTO@gov.bc.ca](mailto:HSRTO@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/landlordtenant](http://www.gov.bc.ca/landlordtenant)



귀하의 주택

# 교통편





건강한 노후 생활 계획에 관한 귀하의 생각  
아래 질문에 대한 답변을 이 공간에 기입하십시오.



일반적으로, 노인은 자신의 운전 능력을  
상실한 후 7-10년을 삽니다. 본인의 향후  
교통편 필요를 위해 어떤 계획을 세울  
것입니까?

거주지에서 대중 교통 이용 방법을 알고  
계십니까?

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를  
방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는  
[www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1  
번으로 전화하십시오.



# 교통편 (Getting Around)

**교통편은 노인이 활동적인 생활을 유지하는 데 매우 중요합니다.**

교통편은 노인의 생활에서 주요 문제가 될 수 있습니다. 도로는 더 분주해지고 지역사회는 성장하고 팽창하므로 일상적인 용무를 보러 나가기가 더 어려워졌습니다. 대중교통에 의존하거나 차를 운전하거나 간에 지역사회에서 활동적인 생활을 유지하려면 다양한 교통편을 안정적으로 이용할 수 있어야 합니다.

이 섹션은 노인이 이용할 수 있는 다양한 교통편 프로그램과 서비스 정보를 제공합니다. 노인에게는 대중교통, BC 페리 등 교통 요금이 할인됩니다. 버스 패스 프로그램(Bus Pass Program)은 B.C.주 내 60개 이상 지역사회에서 제공되며 매년 65,000명 이상의 주민에게 혜택을 주고 있습니다.

대리운전자가 필요할 경우, 많은 지역사회 조직은 자원봉사자 운전 서비스를 제공하거나 상업 운전 서비스를 소개할 수 있습니다. 또한, HandyDART 및 택시 요금절약 프로그램(Taxi Saver Program) 등 특별 서비스를 이용할 수 있습니다.

노인은 자동차 보험료 할인을 받을 자격이 있습니다. 이 섹션에서 노인 운전면허증 및 재향군인용 자동차 번호판에 관한 정보를 참조할 수 있습니다. 도로 보고서 및 여행 기후 업데이트가 필요할 경우, DriveBC 웹 사이트에서 상태, 여행 위험 및 도로 폐쇄에 관한 최신 정보를 제공합니다.

캐나다인 7명 중 1명이 65세 이상이라는 보고서를 감안하면 과거 어느 때보다도 더 많은 노인이 도로를 이용하고 있을 수 있습니다. 많은 노인이 언제까지 운전을 계속할 수 있을지 궁금해 합니다. 이 섹션에서 운전자 의학적 적합성, 고령 운전자를 평가하고 운전 기술을 개선하는 도구를 알아 보십시오.



BC주 노인 안내서의 이 섹션에 수록된 다음 프로그램은 저소득 노인이 특히 관심을 가질 만합니다.

- 노인 대중교통 요금 할인(Transit Seniors' Fare Discounts)
- 버스 패스 프로그램(Bus Pass Program)
- 노인의 자동차 보험료 할인(Seniors' Vehicle Insurance Discounts)

## 운전 대안

### 노인 대중교통 요금 할인

브리티시컬럼비아주 노인(65세 이상)은 대부분 대중교통 이용 시 할인 받을 자격이 있습니다. 상세한 정보는 다음 기관에 문의하십시오.

#### 메트로 밴쿠버 지역

트랜스링크(TransLink)

전화: 604 953-3333

웹 사이트: [www.translink.ca](http://www.translink.ca)

#### 광역 빅토리아 지역

BC 트랜짓(BC Transit)

전화: 250 382-6161

웹 사이트: [www.bctransit.com/victoria](http://www.bctransit.com/victoria)

광역 빅토리아 및 메트로 밴쿠버 외 지역에서는 해당 지역 대중교통 운영자에게 문의하거나 BC Transit 웹 사이트를 방문하여 지역 대중교통을 검색하십시오.

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)



## 버스 패스 프로그램(Bus Pass Program)

버스 프로그램은 저소득 노인 및 장애인에게 저렴한 교통편을 제공합니다. 자격이 있는 사람은 할인가로 연간 패스를 구입할 수 있습니다. 버스 패스로 추가 요금을 내지 않고 SkyTrain 및 SeaBus 등 BC 트랜짓(BC Transit) 과 TransLink를 이용할 수 있습니다. 버스 패스는 HandyDART 또는 West Coast Express에서는 사용할 수 없습니다.

### 자격 요건

버스 패스 프로그램을 이용할 수 있는 자격이 되려면 신청자는 연간 패스를 이용할 수 있고 다음 기준 중 하나를 충족하는 대중교통 서비스 영역에 거주해야 합니다.

- 연방 소득 보장 보조금(Federal Guaranteed Income Supplement(GIS)) 또는 유족 수당을 받음
- 18 - 64세이고 사회개발 사회혁신부(Ministry of Social Development and Social Innovation)에서 장애인 보조를 받고 있음
- 60 - 64세이며 브리티시컬럼비아주에서 소득 보조를 받고 있음
- 65세 이상으로 GIS 수혜 자격이 되지만 캐나다 10년 거주 요건은 충족하지 않음
- 18-64세이며 원주민 보호구역에 거주하고 밴드 사무실에서 장애인 지원을 받고 있음
- 60-64세이며 원주민 보호구역에 거주하고 밴드 사무실에서 지원을 받고 있음

보호구역에 거주하고 자신의 밴드에서 지원을 받고 있는 장애인 지정을 받은 사람과 함께 사는 사람은 해당 밴드 사무실에 정보를 문의해야 합니다.

### 비용

버스 패스는 매년 수수료가 45달러이며 역년 1년 동안 유효하고 12월 31일 만료됩니다. 연중 1월 1일이 지난 후 신청한 신청인에 대해 수수료는 날수에 따라 계산하지 않습니다.

### 연락처

통화 가능 시간: 월요일-금요일, 오전 9시-오후 4시 버스 패스 수요가 아주 많고 전화 통화량이 가장 많은 시간대는 오전 11시부터 오후 2시입니다. 이메일로도 버스 패스 프로그램에 문의할 수 있습니다. (참고: 사무소는 이메일로 회신할 수 없습니다. 3-5 영업일 내 전화 회신을 드립니다). 프로그램 문의 시 아래 사항을 제공하십시오.



## 교통편

- 이름
- 사회 보험 번호(SIN)
- 전화번호
- 생년월일
- 사용 언어(영어 외)

### 버스 패스 프로그램(Bus Pass Program)

전화(무료): 1 866 866-0800, 이후 안내를 따름

우편 주소: PO Box 9985 STN PROV GOVT  
Victoria BC V8W 9R6

이메일: [SDSIBUSPA@gov.bc.ca](mailto:SDSIBUSPA@gov.bc.ca)

첨부문서를 보내지 마십시오. 사무소는 이메일로 받은 첨부문서를 열거나 사용할 수 없습니다.

이름 또는 주소가 변경되었을 경우, 다음 해 신청서 및 패스를 받을 수 있도록 프로그램에 알려주십시오.

웹 사이트: [www.sdsi.gov.bc.ca/programs/bus-pass.html](http://www.sdsi.gov.bc.ca/programs/bus-pass.html)

### 지역사회 교통 교육 프로그램(Community Travel Training Program) BC 트랜짓(BC Transit)

지역사회 교통 교육 프로그램은 정규 대중교통 서비스를 이용하기 원하는 노인 및 장애인에게 교육을 제공하는 무료 서비스입니다.

교통 강사는 대중교통에 관해 해박한 지식이 있고 노인과 장애인이 직면한 문제에 대해 정통합니다. 다양한 보조 장치, 이동 보조기 및 특수 요구와 관련된 경험이 풍부하고 귀하와 귀하의 간병인 또는 가족 구성원과 협력하고, 후속 조치를 취하여 귀하가 대중교통을 편하게 사용하는지 확인합니다.

BC 대중교통 안전 교육(BC Transit Safety & Training)(250 385-2551, 그리고 0을 누름)에 전화하거나 거주지 교통 교육에 관해 알기 원하면 해당 지역 대중교통 제공사에 문의하십시오. 광역 빅토리아, 컬로나, 프린스조지 및 버넌에서는 다음에 문의하십시오.

광역 빅토리아 전화: 250 384-7723

웹 사이트: [bctransit.com/victoria/riderinfo/accessibility/travel-training](http://bctransit.com/victoria/riderinfo/accessibility/travel-training)



컬로나 전화: 250 860-8121

웹 사이트: [bctransit.com/kelowna/riderinfo/accessibility/travel-training](http://bctransit.com/kelowna/riderinfo/accessibility/travel-training)

프린스조지 전화: 250 563-0011

웹 사이트: [bctransit.com/prince-george/riderinfo/accessibility/travel-training](http://bctransit.com/prince-george/riderinfo/accessibility/travel-training)

버넌 전화: 250 545-7221

웹 사이트: [bctransit.com/vernon/riderinfo/accessibility/travel-training](http://bctransit.com/vernon/riderinfo/accessibility/travel-training)

## 교통 이용: 트랜스링크(TransLink)

TransLink는 메트로 밴쿠버에서 장애인, 노인 및 새 이민자들이 대중교통 이용 시 안락함과 확신을 주기 위한 다양한 서비스를 제공합니다.

전화(메트로 밴쿠버): 778 375-6868

웹 사이트: [www.translink.ca/en/Rider-Guide/Accessible-Transit.aspx](http://www.translink.ca/en/Rider-Guide/Accessible-Transit.aspx)

## HandyDART 이용 대중교통(HandyDART Custom Transit)

HandyDART는 도움없이 일반 대중교통을 이용할 수 없는 신체 또는 인지 장애가 있는 승객을 집앞까지 데려다 주는 공유 탑승 서비스를 제공합니다.

BC 트랜싯(BC Transit): BC Transit 웹 사이트에서 handyDART 정보를 찾으시려면 거주지를 검색하거나 지도에서 찾으신 후 “Rider Info”를 클릭합니다.

전화(광역 빅토리아): 250 727-7811 (오전 8시- 오후 5시)

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)

트랜스링크(TransLink): 메트로 밴쿠버에서 거주지 정보 센터에 문의 하시거나 아래 TransLink로 전화하시거나 TransLink 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(메트로 밴쿠버): 778 452-2860

웹 사이트: [www.translink.ca/en/Rider-Guide/Accessible-Transit/HandyDART.aspx](http://www.translink.ca/en/Rider-Guide/Accessible-Transit/HandyDART.aspx)



## 택시 요금절약 프로그램(Taxi Saver Program)

BC 트랜짓: handyDART로 목적지까지 갈 수 없을 때 일회 여행에 Taxi Saver 바우처를 사용할 수 있습니다. Taxi Saver 바우처는 영구 등록 handyDART 승객에게만 제공됩니다. 바우처로 택시 요금의 50퍼센트에 보조금을 제공합니다. 이 프로그램을 이용하려면 handyPASS가 필요합니다.

전화(광역 빅토리아): 250 727-7811

광역 빅토리아 밖에서는 거주지 대중교통 운영자에게 문의하십시오.

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)

트랜스링크: TaxiSaver는 handyDART를 보완하는 서비스로 HandyCard를 이미 소지한 영구 장애인에게 제공됩니다. 프로그램에 관한 자세한 사항은 아래의 전화번호로 Access Transit Customer Care 사무실에 문의하십시오.

전화(메트로 밴쿠버): 778 452-2860

## 택시 권리장전(Taxi Bill of Rights)

택시 권리장전은 택시 운전자와 승객의 기대를 명시한 원칙 진술문입니다. 택시 권리장전의 목적은 메트로 밴쿠버에서 택시 서비스를 개선하는 것입니다. 택시 승객은 다음 사항을 요청할 권리가 있습니다.

- 서비스 제공 가능한 근무 중 택시 운전사가 승객을 주문대로 승차시켜 목적지에 모시고 감
- 게시된 요금을 현금, 신용카드 또는 Taxi Saver 바우처로 지급함
- 요청 시 도움을 주는 예의바른 운전자
- 보조견 또는 휴대용 거동 보조기와 함께 승차
- 청결, 금연, 수리 상태가 우수한 택시
- 경로를 지시하거나 가장 요금이 적은 경로를 기대
- 요청 시 조용한 분위기 그리고
- 요청 시 자세한 영수증

이러한 권리에 관한 추가 정보는 다음 웹 사이트에서 참조할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.taxirights.gov.bc.ca](http://www.taxirights.gov.bc.ca)



# 페리 교통 요금

## BC 페리(BC Ferries)

65세 이상 B.C.주 노인은 공휴일 제외한 월요일부터 목요일까지(11월 11일 Remembrance Day 포함) 대부분 BC 페리 노선 이용 시 일반 성인 요금의 50 퍼센트를 지급합니다. 승객 요금에만 적용됩니다.

참고: 일반 성인 요금 50퍼센트 할인은 북부 노선에는 적용되지 않습니다. 그러나 북부 노선에서 B.C.주 노인 승객 요금에 대해 특별 할인을 제공합니다.

고객 정보 및 예약은 전화를 이용하십시오.

전화(북미, 무료): 1 888 BC-FERRY (1 888 223-3779)

전화(Rogers 또는 TELUS 이동전화 네트워크를 사용하는 휴대폰):  
\*BCF (\*223)

전화(북미 외): 1 250 386-3431

자세한 정보는 BC 페리에 전화하거나 BC 페리 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(무료): 1 888 223-3779

웹 사이트: [www.bcferries.com](http://www.bcferries.com)

## 인랜드 페리(Inland Ferries)

교통 인프라부(Ministry of Transportation and Infrastructure)와 계약을 맺고 운영하는 인랜드 페리는 일반인에게 무료입니다. 승객 및 차량이 모두 포함됩니다. 노선 및 일정 정보, 개별 노선의 전화번호는 온라인에서 참조할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.th.gov.bc.ca/marine/ferry\\_schedules.htm](http://www.th.gov.bc.ca/marine/ferry_schedules.htm)

또한, 정보는 교통 인프라부의 해양 분과 또는 DriveBC에서 제공합니다.

전화(광역 빅토리아): 250 387-7585

웹 사이트: [www.drivebc.ca](http://www.drivebc.ca)



# 고령 운전자

## 노인의 자동차 보험료 절약(Seniors' Vehicle Insurance Savings)

65세 이상 노인은 노인 보험료 등급에서 오락 용도로만 보험에 가입하면 Basic Autoplan 보험료 25퍼센트 할인을 받을 자격이 될 수 있습니다. 두 프로그램 수혜 자격이 있는 노인은 노인 보험료 등급 및 장애인 할인을 모두 받을 수 있습니다. 자세한 사항은 Autoplan 대리인에게 문의하십시오.

이러한 할인에 관한 자세한 정보는 ICBC에 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 663-3051

전화(메트로 밴쿠버): 604 661-2800

웹 사이트: [www.icbc.com/autoplan/costs/Pages/Discounts-and-savings.aspx](http://www.icbc.com/autoplan/costs/Pages/Discounts-and-savings.aspx)

## 운전면허증(Driver's Licences)

65세 이상 노인의 경우, ICBC 운전 면허증 발급 사무소에서 제공하는 일부 서비스에 대한 수수료가 할인되거나 무료입니다.

할인 수수료 적용 사항

- 운전 면허증 갱신
- 브리티시컬럼비아주 ID 카드 원본

무료 서비스

- 운전을 중단하거나 운전 면허증을 반납하는 경우, 브리티시컬럼비아주 ID 카드, 그리고
- ICBC에서 시행하는 운전자 도로 주행 검사

자세한 정보는 ICBC에 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 950-1498

전화(광역 빅토리아): 250 978-8300

웹 사이트: [www.icbc.com/driver-licensing/visit-dl-office/Pages/Fees.aspx](http://www.icbc.com/driver-licensing/visit-dl-office/Pages/Fees.aspx)

## 고령 운전자의 도구(Senior Drivers' Toolkit)

고령 운전자이거나 가족 중 고령 운전자를 지원하고 있는 경우, BC 자동차 협회(BCAA) 고령 운전자의 도구는 고령 운전자가 자신의 운전 기술을



평가하고 예전같지 않은 능력에 관해 숙지하고, 필요할 경우 운전을 수정 및 개선하는 데 도움을 주기 위해 마련된 온라인 자료 포털입니다. 의료 및 건강 전문가 팀과 함께 캐나다 자동차 협회에서 개발한 이 온라인 도구의 목적은 고령 운전자와 그들의 사랑하는 사람을 돕는 것입니다.

- 개선된 자기 평가 및 정보에 근거한 의사 결정을 촉진
- 노화와 관련된 신체 변화 그리고 고령 운전자 자신, 그들의 승객 및 기타 도로 사용자들이 유발하는 잠재적 위험에 대한 인식 증진
- 현실적인 해결책, 옵션 및 운전 대안을 제공 그리고
- 이동 필요성에 관해 책임있는 선택과 결정을 내리는 데서 오는 직접(간접) 혜택에 대한 이해 증진

웹 사이트: [www.bcaa.com/seniordrivers](http://www.bcaa.com/seniordrivers)

## 운전자 의학적 적합성 및 도로주행 검사 재시험(Driver Medical Fitness Reports and Road Test Re-exams)

브리티시컬럼비아주 운전자 의학적 적합성 프로그램을 통해 운전자가 자신이 신체적으로, 인지적으로 그리고 의학적으로 운전에 적합한지 판단할 능력에 대해 다음과 같이 평가합니다.

- 브리티시컬럼비아주 운전 면허증을 신청할 때
- 노인이 상업용 운전 면허증을 보유할 경우 정기적으로
- 의료 전문가, 경찰관, 우려하는 가족 구성원 또는 기타 개인 (자동차법에 준해 보고 의무가 있는 의사, 등록 심리사 및 검안사) 으로부터 신뢰할 수 있는 보고서를 접수했을 때 그리고
- 일반적으로 노화에 따라 의학적 상태가 운전에 더 영향을 미치므로 80세부터 정기적으로

위에 나열한 사유로 운전자 신체 검사 보고서를 제공해야 할 경우, 보고서 서식을 우편으로 수신한 후 가정의에게 가져가야 합니다. 서식 뒷면에 자세한 지침이 수록되어 있습니다.

가정의를 보고서 작성하여 보내면 RoadSafetyBC에서 검토합니다. 신청인의 운전 면허증 상태에 변화가 있거나 운전 적합성을 결정하기 위해 추가 정보 또는 검사가 필요할 경우에는 서면으로만 고지합니다.

운전자 적합성 및 의학적 요건에 관한 자세한 정보나 일반적인 문의사항은 RoadSafetyBC에 연락하십시오.

전화(서비스 BC, 무료) 1 800 663-7867, 그리고

250 387-



## 교통편

7747번으로 연결 요청

전화(광역 빅토리아): 250 387-7747

웹 사이트: [www.pssg.gov.bc.ca/osmv/medical-fitness/index.htm](http://www.pssg.gov.bc.ca/osmv/medical-fitness/index.htm)

운전 면허 취득 및 운전 면허시험에 관한 자세한 정보는 ICBC에 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 950-1498

전화(광역 빅토리아): 250 978-8300

웹 사이트: [www.icbc.com/driver-licensing/re-exam](http://www.icbc.com/driver-licensing/re-exam)

## 참전용사 자동차 번호판(Licence Plates For Veterans)

다음 기간 중 복무한 재향군인에게 참전용사용 특수 자동차 번호판을 제공합니다.

- 전시
- 전후 역할, 또는
- RCMP 와 지자체 경찰 포함, NATO 또는 UN 작전 시

참전용사 특수 자동차 번호판을 신청하려면 ICBC 웹 사이트에서 신청서를 인쇄하거나 Autoplan 대리인에게 사본을 요청합니다.

웹 사이트: [www.icbc.com/vehicle-registration/licence-plates/Pages/Licence-plates-for-veterans.aspx](http://www.icbc.com/vehicle-registration/licence-plates/Pages/Licence-plates-for-veterans.aspx)

신청 절차 또는 자격 요건에 관한 자세한 정보는 다음 기관 중 하나에 문의하십시오.

브리티시컬럼비아주 참전용사 기념 협회(British Columbia Veterans Commemorative Association)

전화(메트로 밴쿠버): 604 876-2838

웹 사이트: [www.bcveterans.org](http://www.bcveterans.org)

Royal Canadian Legion/BC Yukon Command

웹 사이트: [www.legionbcyukon.ca](http://www.legionbcyukon.ca)

Canadian Peacekeeping Veterans Association

웹 사이트: [www.cpva.ca](http://www.cpva.ca)



## DriveBC.ca

DriveBC 웹 사이트는 브리티시컬럼비아주 주요 고속도로 상태에 관한 최신 정보를 업데이트합니다. DriveBC 웹 사이트를 방문하거나 아래의 무료 전화번호로 연락하시면 날씨 정보, 여행 주의보, 도로 폐쇄, 웹캠, 미국-BC주 경계 교통체증 대기 시간, 인랜드 페리 일정, BC 페리 일정, TransLink, BC 트랜짓, 기타 정보 링크, 여행 정보를 이용할 수 있습니다.

전화(무료): 1 800 550-4997

웹 사이트: [www.drivebc.ca](http://www.drivebc.ca)



교통편



귀하의  
자금



건강한 노후 생활 계획에 관한 귀하의 생각  
아래 질문에 대한 귀하의 답변을 이 공간에 기입하십시오.

**향후 소득원에 관해 생각해 보셨습니까?**



**재정 문제를 관리할 수 없게 될 경우를  
대비한 계획이 있습니까? 대리 동의서  
(Representation Agreement) 및  
위임장(Powers of Attorney)에 관해  
알고 계십니까?**

**노인으로서 수혜 자격이 되는 세금 공제 및  
할인에 대해 알고 계십니까?**

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를  
방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는  
[www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1  
번으로 전화하십시오.



# 귀하의 자금

## 노인의 재정적 필요에 대한 지원

캐나다의 노인들은 과거에 비해 더 오래 살고 있으며, 더 활동적이고 더 기술에 익숙하고 더 재정적으로 안정되어 있습니다. 많은 노인이 편히 살고 있는 반면, 그 외 노인들은 재정적 어려움을 겪고 있으며 지원이 필요할 수 있습니다.

우수한 재정 계획은 노후에 삶의 질을 유지하는 데 도움이 됩니다. 저소득 노인의 경우, 소득을 보완하는 프로그램이 제공됩니다. 여기에는 연방 노령 보장연금(Old Age Security)과 소득 보장 보조금(Guaranteed Income Supplement) 프로그램 그리고 BC주 노인 보조금(Senior's Supplement)이 포함됩니다.

또한, 납부 세금 액수를 줄여주는 다양한 주 및 연방 세금 공제를 받는 자격이 될 수 있습니다. 이 섹션은 귀하가 받을 자격이 있는 모든 혜택을 받고 있는지 확인할 수 있는 소득 보장 프로그램 및 세금 공제에 관한 정보를 제공합니다. 자세한 정보는 본 안내서 서두에 있는 귀하의 혜택(Your Benefits)을 참고하십시오.

능력 상실 대비 계획, 법적, 재정적 결정을 내릴 수 없을 경우 본인을 대신하여 이러한 결정을 내릴 사람을 지명하는 방법, 그리고 자신의 자산을 사기로부터 보호하는 데 유용한 소비자 보호 및 투자자 교육 프로그램을 확인하려면 본 안내서의 귀하의 안전 및 보안(Your Safety and Security) 섹션을 참고하십시오.

BC주 노인 안내서의 이 섹션에 수록된 다음 프로그램은 저소득 노인이 특히 관심을 가질 만합니다.

- 노령 보장연금(OAS)
- 소득 보장 보조금(GIS)
- 수당/유족 수당 혜택
- 노인 보조금 프로그램
- 노령 보장연금을 받지 않는 노인을 위한 소득 보조 (Income Assistance for Seniors Not Receiving Old Age Security)\*
- 캐나다 재향군인회 혜택(Veterans Affairs Canada Benefits)



# 귀하의 은퇴를 위한 자금 (FUNDING YOUR RETIREMENT)

## 노령 보장연금(Old Age Security Pension)

노령 보장(OAS) 연금은 65세 이상이며 거주 요건을 충족하는 캐나다 시민 및 캐나다 법적 영주권자에게 지급되는 연방 자금 지원을 받는 월간 연금입니다.

캐나다와 사회 보장 협정을 맺은 다른 나라에 살았거나 일했을 경우, 이 협정에 준해 캐나다 또는 해당 국가에서 OAS 혜택을 받을 자격이 있을 수 있습니다.

노령 보장연금 수익률은 1월, 4월, 7월 및 10월에 검토하여 소비자 가격 지표에 의해 측정된 생활비 인상을 반영합니다. 사전에 가입 편지를 받지 않았을 경우 65세가 되는 생일 또는 OAS 연금을 받을 자격이 되는 날로부터 최소 6개월 전에 신청하셔야 합니다. 2013년 7월부터, 나중에 월간 금액을 더 많이 받기 위해 자격이 되는 날로부터 최대 60개월 후까지 OAS 연금 수령을 유예할 수 있습니다. OAS 및 프로그램의 다양한 변화에 관한 자세한 정보는 서비스 캐나다에 문의하거나 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(캐나다 및 미국, 영어, 무료) 1 800 277-9914

전화(캐나다 및 미국, 프랑스어, 무료): 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas)

## 소득 보장 보조금(Guaranteed Income Supplement)

소득 보장 보조금(GIS)은 캐나다에 거주하는 적격 저소득 노인에게 노령 보장 연금에 추가하여 추가 자금을 제공합니다. GIS를 받으시려면 신청하셔야 합니다. 신규 신청자이거나 기존 수령자를 불문하고 수혜 자격을 유지하고 연례 소득세 신고를 제때 하시는 한 혜택은 매년 자동적으로 갱신될 것입니다.

소득세 신고를 제때 하지 않았거나 추가 정보가 필요할 경우 우편으로 갱신 서식을 받으십니다. GIS는 본인 연소득이나 본인과 배우자 또는 관습법 상 파트너의 합산 소득을 기초로 합니다. 본인 연소득은 매년 변할 수 있기 때문에 신청서를 작성하거나 소득을 신고하여 매년 소득 액수를 제출하셔야 합니다. GIS 관련 자세한 정보는 서비스 캐나다에 문의하거나 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(캐나다 및 미국, 영어, 무료): 1 800 277-9914



전화(캐나다 및 미국, 프랑스어, 무료): 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/gis](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/gis)

## 노령 보장연금을 받지 않는 노인을 위한 소득 보조(Income Assistance for Seniors Not Receiving Old Age Security)

65세 이상이고 노령 보장연금(Old Age Security Pension) 및 소득보장 보조금(Guaranteed Income Supplement)을 받을 자격이 되지 않는 경우, 사회개발 사회혁신부(Ministry of Social Development and Social Innovation)의 소득 보조를 받을 자격이 될 수 있습니다. 수혜 자격은 소득, 자산 및 주거지 비용에 기초합니다. 자세한 정보는 사회개발 사회혁신부에 문의하십시오.

전화(무료): 1 866 866-0800, 3을 누름

## 수당/유족 수당(Allowance/Allowance for the Survivor)

노령 보장연금과 소득 보장 보조금을 모두 받는 배우자이거나 관습법상 파트너일 경우, 수당 혜택을 받을 자격이 될 수 있습니다. 이 수당은 60-64세 저소득 적격 노인에게 추가 자금을 제공합니다. 수당은 본인과 배우자 또는 관습법 상 파트너의 합산 소득에 기초합니다.

배우자 또는 관습법 상 파트너가 사망하고 본인은 60-64세이며 저소득자인 경우, 65세가 될 때까지 유족 수당을 받게 됩니다. 모든 수혜 자격 기준은 Service Canada(서비스 캐나다) 웹 사이트를 참조하십시오.

수당 또는 유족 수당을 받으려면 신청하셔야 합니다. 신규 신청자나 기존 수혜자를 불문하고 수혜 자격을 유지하고 연례 소득 신고를 제때 하는 한 혜택은 매년 자동적으로 갱신됩니다.

소득 신고를 제때 하지 않았거나 추가 정보가 필요할 경우 우편으로 갱신 서식을 받습니다. 연소득은 매년 변할 수 있기 때문에 신청서를 작성하거나 소득을 신고하여 매년 소득액을 제출하셔야 합니다.

수당 또는 유족 수당 관련 자세한 정보는 서비스 캐나다에 문의하거나 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(캐나다 및 미국, 영어, 무료): 1 800 277-9914

전화(캐나다 및 미국, 프랑스어, 무료): 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance.shtml)



웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance-survivor.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance-survivor.shtml)

## 캐나다 연금 플랜(Canada Pension Plan)

캐나다 연금 플랜(CPP)은 캐나다에서 유급 직장을 통해 납부금을 낸 가입자들에게 은퇴 연금 및 기타 혜택을 제공합니다. CPP 연금 액수는 재직 중 납부한 금액에 따라 결정됩니다. CPP는 생활비 증가에 맞추기 위해 매년 1월 인플레이션을 반영하여 조정됩니다. CPP 연금 혜택을 받으려면 신청을 해야 합니다. 65세가 되었을 때 CPP 장애 연금을 받지 않는 한 은퇴 연금 혜택은 자동으로 시작되지 않습니다. CPP 연금을 받기 원하는 시점으로부터 최소한 6개월 전에 신청하십시오.

CPP 연금 혜택을 일찍(60-64세) 받으려고 신청하시는 경우 줄어든 연금 액수를 수령합니다. 65세부터 70세 사이에 신청하시면 늘어난 연금 액수를 수령합니다. 65세에 연금을 받기 위해 신청하시는 경우 줄거나 늘지 않은 연금 전액을 수령합니다.

신청인이 캐나다와 사회 보장 협정을 맺은 다른 나라에 살았거나 일한 경우 또는 캐나다와 사회 보장 협정을 맺은 다른 나라에 살았거나 일했던 사람의 유족 배우자이거나 동거인인 경우, 캐나다 또는 해당 국가에서 연금 혜택을 받을 자격이 있을 수 있습니다.

필요한 연수 동안 CPP 납입금을 낸 경우, CPP는 수혜자의 사망 시에도 유산에 일시불 사망 연금을 지급합니다. 또한, 배우자나 동거인은 매월 유족 연금을 받을 자격이 있을 수 있습니다. 25세 이하 부양 자녀도 연금 혜택 수혜 자격이 있을 수 있습니다(18-25세 자녀는 풀타임 학생이어야 합니다).

2011년부터 2016년까지 CPP는 변화를 거듭했습니다. 이러한 변화내역, CPP 연금 신청에 관한 자세한 정보는 서비스 캐나다 사무소 및 서비스 캐나다 웹 사이트에서 참조할 수 있습니다.

CPP에 관한 자세한 정보는 서비스 캐나다에 문의하십시오.

전화(캐나다 및 미국, 영어, 무료): 1 800 277-9914

전화(캐나다 및 미국, 프랑스어, 무료): 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/cpp](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/cpp)

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra.gc.ca/cpp](http://www.cra.gc.ca/cpp)

자세한 정보는 본 안내서의 이 섹션 일하는 노인(Working Seniors)에서 CPP 연금을 받는 취직 노인을 참조하십시오.



## 캐나다 재향군인회(Veterans Affairs Canada)

캐나다 재향군인회(VAC)는 자택 및 지역사회 시설에서 적격 재향군인, 그들의 가족 및 간병인에게 다양한 서비스와 혜택을 제공합니다. 여기에는 장애인 혜택, 저소득 재향군인 및 가족을 위한 재정 지원, 의료, 일시 보호(respite) 완화 진료, 특수 장비, 그리고 특수 요구가 있는 재향군인을 위한 주택 개조 지원을 포함합니다. 또한, VAC는 지역사회와 주가 제공하는 서비스를 통합하여 재향군인, 그들의 가족 및 간병인들의 필요를 충족합니다. 자세한 정보는 캐나다 재향군인회에 전화하거나 웹 사이트에 방문하십시오.

전화(무료): 1 866 522-2122

사이트: [www.veterans.gc.ca/eng/services](http://www.veterans.gc.ca/eng/services)

## 노인 보조금(Senior's Supplement)

노인 보조금은 연방 노령 보장(OAS) 연금과 소득 보장 보조금(GIS) 또는 연방 수당을 받는 저소득 노인에게 매월 지급하는 보조금입니다. 적격 노인의 소득 수준이 주에서 보장하는 수준 이하로 떨어지면 이 차이를 보충하기 위해 보조금을 제공합니다. 이 보조금은 적격 노인에게 자동으로 지급되므로 신청할 필요가 없습니다.

자세한 정보는 노인 보조금 콜센터에 문의하십시오.

전화(무료): 1 866 866-0800

웹 사이트: [www.mhr.gov.bc.ca/PROGRAMS/other.htm#ss](http://www.mhr.gov.bc.ca/PROGRAMS/other.htm#ss)

## 정부 등록 은퇴 저축 플랜(Registered Retirement Savings Plans)

정부 등록 은퇴 저축 플랜(RRSP)은 일반적으로 소득이 많을 때 즉각적인 세금 혜택을 받고 소득이 일반적으로 낮아지는 후년으로 세금을 유예하는 저축 플랜입니다.

RRSP는 은퇴 저축 플랜이며 납부 세금을 줄이기 위해 적격 납부금이 세금 환급금에서 공제될 수 있습니다. 71세가 되는 12월 31일까지 RRSP에 납부합니다.

RRSP에 관한 자세한 정보는 소득세 안내서를 참고하시거나 CRA 웹사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/tpcs/rrsp-reer/rrsps-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/tpcs/rrsp-reer/rrsps-eng.html)



## 일하는 노인(WORKING SENIORS)

65세 이후 지속적으로 일하기 원하는 노인은 캐나다의 일반 근로자와 동일한 고용 보험(Employment Insurance(EI)) 혜택 수혜 자격이 됩니다. 자격 요건 및 복지 혜택 상태를 충족해야 합니다.

연금 소득 수령으로 인해 EI 혜택을 받지 않는 것은 아닙니다. 직장에 복귀하여 보험에 들 수 있는 충분한 시간을 축적하여 청구를 설정하는 복지 혜택 상태를 만족할 경우, 연금 소득은 EI 혜택에서 공제되지 않습니다.

고용 보험 보조금을 온라인으로 신청할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/ei/application/employmentinsurance.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/ei/application/employmentinsurance.shtml)

자세한 정보는 서비스 캐나다에 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 206-7218

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei)

자영업자로 EI 프로그램에 등록한 경우, EI 특별 혜택을 신청할 수 있습니다. 캐나다 자영업자의 EI에 관한 자세한 정보는 서비스 캐나다 웹사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/ei/publications/sew\\_publication.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/ei/publications/sew_publication.shtml)

EI는 사망 위험이 현저한 중병에 걸린 가족 구성원을 간병하거나 지원하기 위해 일시적으로 직장을 떠나야 하는 개인에게 병구완 보조금을 제공합니다. 수혜 자격 및 신청 방식 등 자세한 정보는 서비스 캐나다 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/compassionate.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/compassionate.shtml)

EI는 질병, 부상 또는 격리 때문에 일할 수 없는 개인에게 질병 보조금 (Sickness Benefits)을 제공합니다. 수혜 자격 및 신청 방식 등 자세한 정보는 서비스 캐나다 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/sickness.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/sickness.shtml)



## CPP 연금 및 혜택을 받는 취직 노인(Employed Seniors Receiving CPP Pensions and Benefits)

캐나다 연금 플랜(CPP) 납부금 납입 규정이 2012년 1월 1일 개정되었습니다. 이 개정 내용은 CPP 연금 또는 퀘벡 연금 플랜(QPP) 은퇴 연금을 받고 있는 60-70세 취직 노인 및 자영업 노인에게 적용됩니다. 수혜자가 만 65세 미만이고 CPP 또는 QPP 은퇴 연금을 받으면서 일하고 있다면 CPP 납부금을 내야 합니다. 65-70세이고 CPP 납부금 납입 중단을 선택하지 않는 한 여전히 납부금을 내야 합니다.

이러한 선택 또는 CPP 납부 방식에 관한 자세한 정보는 소득세 안내서를 참고하거나 캐나다 국세청(CRA)에 전화하거나 아래의 웹사이트 중 하나를 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra.gc.ca/cpp](http://www.cra.gc.ca/cpp)

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/cpp](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/cpp)

## 세금 공제(TAX CREDIT)

다음 정보는 연례 소득세와 혜택 신고서를 작성하고 제출하는 경우 이용 가능한 세금 공제를 설명하는 내용입니다.

### 연령 금액(Age Amount)

개인 기본 공제에 외에 65세(또는 그 이상)가 되는 해에 연령 금액을 청구할 자격이 있을 수 있습니다. 그러면 유자격 노인은 환급 불가 세금 공제를 받아 소득세 납부금을 줄일 수 있습니다. 청구할 수 있는 금액은 순소득에 기초합니다.

### 연금 소득 금액(Pension Income Amount)

연금 소득, 퇴직 연금 또는 연금 지급금을 받는 경우, 연금 소득 금액을 청구할 수 있습니다. 적격 연금 소득 금액은 연방 소득세를 줄이는 환급 불가한 총 세금 공제액을 결정하는 데 사용됩니다.

### 배우자로부터 이전된 금액

노인의 배우자는 적격 연방 소득세를 0으로 줄일 필요가 없는 금액을 노인에게 이전할 수 있습니다. 예로, 배우자는 연령 금액, 연금 소득 금액 또는 장애 금액을 이전할 수 있습니다.



## 연금 소득 분할(Pension Income Splitting)

노인은 자격 요건을 충족할 경우 자신의 적격 연금 소득을 배우자나 동거인과 분할할 수 있습니다. 소득 분할을 사용하여 배우자나 동거인은 소득세 용도로 자신의 연금 소득을 최대 절반까지 노인 배우자에게 이전할 수 있습니다.

연금 소득 분할에 관한 자세한 정보는 소득세 안내서를 참고하거나 캐나다 국세청에 전화하거나 웹 사이트에 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra.gc.ca/pensionsplitting](http://www.cra.gc.ca/pensionsplitting)

## 기타 금액

의료비 및 간병인 지출 또는 양로원에서의 정규 의료 서비스에 대한 금액도 청구할 수 있습니다.

자세한 정보는 소득세 안내서를 참고하거나 캐나다 국세청에 전화하거나 웹 사이트에 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/sgmnts/snrs/ddctns-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/sgmnts/snrs/ddctns-eng.html)

## 장애인 세금 공제(Disability Tax Credit)

장기적인 중증 신체 또는 정신 장애가 있거나 특정 조건에 부합되는 경우 장애인 세금 공제를 청구할 자격이 될 수 있습니다. 자격 요건을 결정하기 위해 T2201 서식, 장애인 세금 공제 인증서를 작성하여 유자격 의료 전문가에게 인증을 받아야 합니다. 서식을 작성한 후 인증 받은 원본을 거주지 세금 센터로 발송하십시오.

자세한 정보는 소득세 안내서를 참고하거나 캐나다 국세청에 전화하거나 웹 사이트에 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/disability](http://www.cra-arc.gc.ca/disability)

## 상품 서비스세(GST) 공제(Goods and Services Tax Credit)

상품 서비스세(GST) 공제는 저소득 및 중간 소득 개인 및 가족에 대해 그들이 지급하는 GST의 일부 또는 전부를 면제해 주는 분기결 면세 지급금입니다.

GST 세금 공제 지급금을 받으려면, 해당 연도에 소득이 없었을 경우에도 소득세 및 혜택 신고서를 제출해야 합니다. 2014 과세 연도부터 캐나다



국세청은 수혜 자격을 결정하여 세금 공제 수혜 자격이 있는 사람들에게 고지하므로 GST 세금 공제를 신청하지 않아도 됩니다.

배우자나 동거인 중 한 사람만 세금 공제를 받을 수 있습니다. 세금 공제는 환급을 먼저 평가받은 자에게 지급되며 수령자(두 사람 중)를 불문하고 금액은 동일합니다.

자세한 정보는 소득세 안내서를 참고하거나 캐나다 국세청에 전화하거나 웹사이트에 방문하십시오.

전화(무료): 1 800 959-1953

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/gsthstcredit](http://www.cra-arc.gc.ca/gsthstcredit)

## 판매세 공제(Sales Tax Credit)

과세 연도 12월 31일 당시 BC주 거주자였고 다음 중 어느 하나라도 해당 사항이 있으면 해당 과세 연도에 대한 판매세 공제를 청구할 자격이 있습니다.

- 만 19세 이상이었음
- 배우자 또는 동거인이 있었음 또는
- 부모였음

자신에 대해 최대 75달러, 동거 배우자나 동거인에 대해 최대 75달러를 청구할 수 있습니다. 독신일 경우, 세금 공제는 15,000달러 이상의 순수입에 대해 2퍼센트가 감소합니다. 동거 배우자 또는 동거인이 있을 경우, 세금 공제는 18,000달러 이상 가족 순수입에 대해 2퍼센트 감소합니다.

T1 소득세 신고서 제출 시 브리티시컬럼비아주 세금 공제 서식(BC479)을 사용하여 판매세 공제를 청구합니다. 세금 공제는 납부할 소득세 초과 정도에 따라 환급됩니다. 다음 웹사이트에서 BC주 세금 공제 서식을 이용할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/E/pbg/tf/5010-tc/README.html](http://www.cra-arc.gc.ca/E/pbg/tf/5010-tc/README.html)

판매세 공제에 관한 정보는 다음 웹 사이트를 참조하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca)

(검색 필드에 “BC479 sales tax credit” 입력)



## 브리티시컬럼비아주 저소득층 기후대책 세금 공제(British Columbia Low Income Climate Action Tax Credit)

브리티시컬럼비아주 저소득층 기후대책 세금 공제는 저소득 브리티시컬럼비아주 주민에 대해 주 탄소세를 면제해 주기 위해 제정되었습니다. 이 세금 공제는 분기별 연방 GST 세금 공제와 합산됩니다.

2015년 7월부터 2016년 6월까지의 기간에 대한 최대 연례 지급 금액은 본인에 대해 115.50달러이고, 배우자 또는 동거인에 대해 115.50달러, 그리고 자녀당 34.50달러(부모가 혼자인 가족의 첫째 자녀에 대해 115.50달러)입니다.

자녀가 없는 독신 개인에 대해 최대 세금 공제는 32,445달러를 초과하는 2014년 순소득에 대해 2퍼센트가 감소합니다. 가족에 대해, 최대 세금 공제는 37,852달러를 초과하는 2014년 순소득에 대해 2퍼센트가 감소합니다. 순소득 한도는 주 인플레이션에 따라 매년 지표가 게시됩니다.

### 자세한 정보

전화(무료): 1 877 387-3332

전화(광역 빅토리아): 250 387-3332

이메일: [ITBTaxQuestions@gov.bc.ca](mailto:ITBTaxQuestions@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www2.gov.bc.ca](http://www2.gov.bc.ca)

(검색 필드에 “low income climate action tax” 입력)

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/bnfts/rltd\\_prgrms/bc-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/bnfts/rltd_prgrms/bc-eng.html)

## 이사(If You Move)

이사하는 경우, 자동 입금(direct deposit) 서비스를 사용하고 은행 계좌가 바뀌지 않는 경우에도 캐나다 국세청에 즉시 알려 지급에 문제가 없고 세금과 혜택 정보가 최신인지 확인해야 합니다.

## 개인 소득세 및 신탁 문의처 - 캐나다 국세청(Canada Revenue Agency)

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/cntct/phn-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/cntct/phn-eng.html)



## 위임장(POWERS OF ATTORNEY)

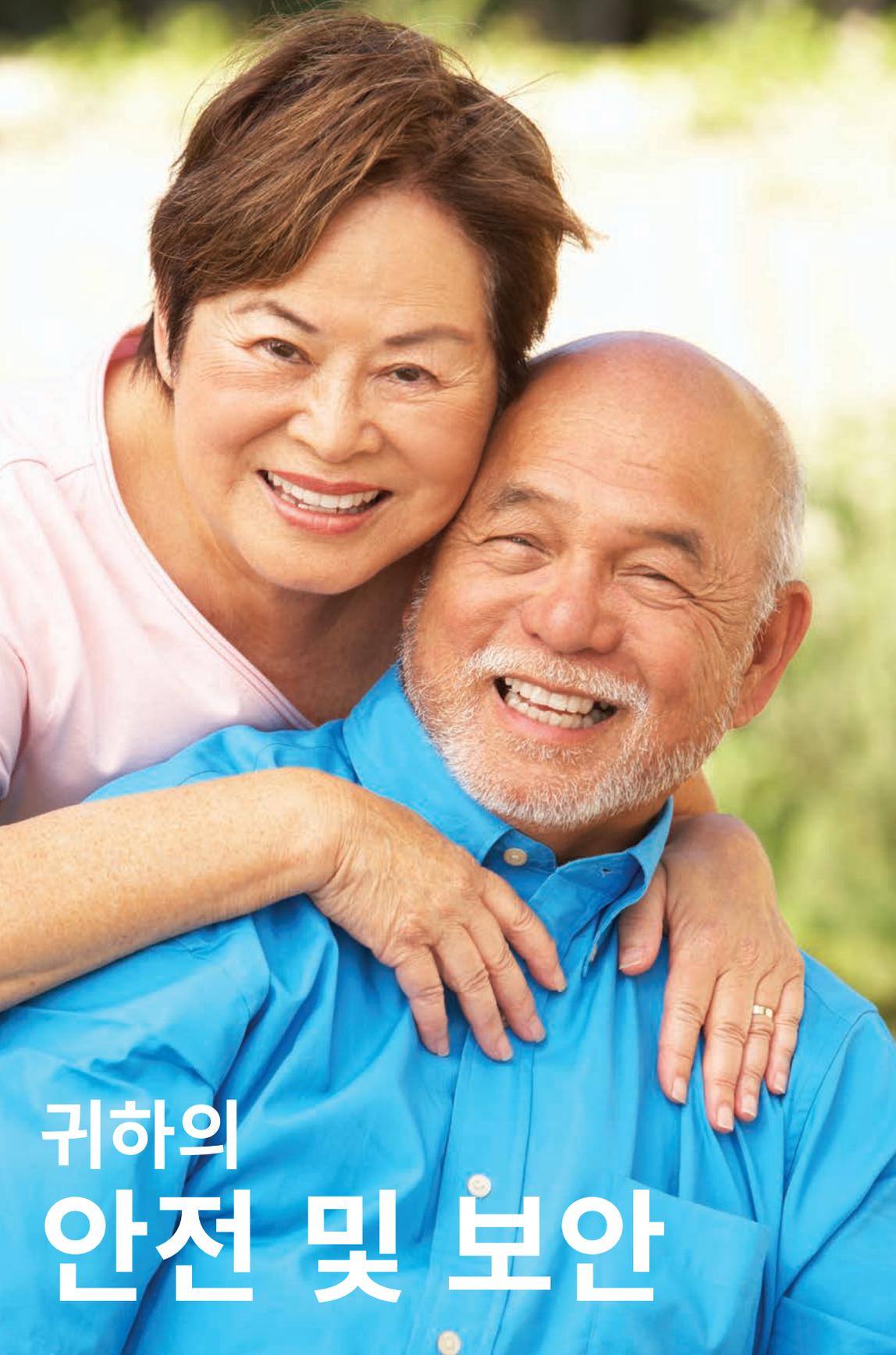
위임장은 본인을 대리하여 본인의 사업체와 재산을 다루고 재정 및 법적 결정을 내리는 "법률 대리인"을 지명하는 법적 문서입니다. 이것은 광범위한 범위 또는 구체적 사안에 국한될 수 있습니다. 본인이 정신적 능력을 상실할 경우 "정규"(비영구적) 위임장은 종료됩니다. 본인이 정신적 능력을 상실할 경우에도 위임장 효력이 지속되기를 원하면 영구 위임장(enduring power of attorney) 작성을 선택할 수 있습니다. 영구 위임장 등 능력 상실에 대비하여 사전에 계획을 세우는 것에 관한 자세한 정보는 본 안내서의 귀하의 안전 및 보안(Your Safety and Security) 섹션을 참조하십시오. 자세한 정보 및 서식을 원하면 공공 후견청(Public Guardian and Trustee) 웹 사이트 및 법무부(Ministry of Justice) 웹 사이트를 참조하십시오.

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/personal-planning.aspx](http://www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/personal-planning.aspx)

웹 사이트: [www.ag.gov.bc.ca/incapacity-planning](http://www.ag.gov.bc.ca/incapacity-planning)



귀하의 자금



귀하의  
안전 및 보안



건강한 노후 생활 계획에 관한 귀하의 생각  
아래 질문에 대한 귀하의 답변을 이 공간에 기입하십시오.



**재정적 사기 및 신분 도용으로부터 자신을  
보호하는 방법을 알고 있습니까?**

**본인 또는 지인인 노인이 학대, 방임되거나  
약물 과다 복용 시 도움을 받기 위해  
누구에게 연락해야 하는지 알고 계십니까?**

**비상사태 또는 자연 재해가 발생할 경우에  
대비하고 있습니까? 무슨 조치를 취해야  
하는지 알고 계십니까?**

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를  
방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는  
[www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1  
번으로 전화하십시오.



# 귀하의 안전 및 보안 (Your Safety and Security)

## 필요할 때의 보호 및 지원

많은 노인이 개인 보안이 중요한 문제라고 말합니다. 노인 인구가 급속히 성장하고 있는 브리티시컬럼비아주는 주 내 노인의 안전 및 보안을 지원하는 데 필요한 정보 및 서비스를 제공하기 위해 최선을 다하고 있습니다.

안내서의 이 섹션에서 노인 학대 및 방임에 관한 점증하는 문제 관련 정보를 참조할 수 있습니다. 누군가가 노인을 학대하거나 방치하고 있다고 생각할 경우에 이는 비상상황이므로 경찰에 신고하십시오(9-1-1 또는 해당 지역 응급 번호로 전화하십시오). 응급이 아닌 경우, 노인 학대 및 방임 예방(Preventing Elder Abuse and Neglect) 섹션에서 연락처 정보를 참고하십시오.

또한, 향후 능력 상실을 대비하여 사전에 성인이 계획을 세우도록 지원하기 위해 이용할 수 있는 법적 옵션 및 자료에 관해 자세한 사항을 알 수 있습니다. 여기에는 본인이 스스로 이러한 결정을 내릴 수 없을 경우 법적, 재정적 결정 또는 의료 및 신변 관리 결정을 대신 내릴 사람을 지명하는 방법에 관한 정보를 포함합니다. 의료에 대한 믿음, 가치 및 소망에 관해 생각하고 논의하고 서면 작성함으로써 사전 연명치료 계획을 세웁니다. 이 섹션은 나의 목소리-향후 진료에 대한 나의 소원 표현(My Voice - Expressing My Wishes for Future Health Care Treatment) 등 환자의 소원에 따른 진료를 보장하는 사전 의료 계획 작성에 도움이 될 자료를 제공합니다.

사기 또한 점증하는 노인의 우려사항입니다. 이 섹션은 부당한 사업 관행 및 투자 사기로부터 노인을 보호할 수 있는 단체의 정보를 제공합니다. 뿐만 아니라, 범죄 피해자에게 제공되는 도움 및 서비스, 비상사태 또는 자연 재해가 발생할 경우 본인과 가족이 이에 대응하고 안전을 유지하도록 도와주는 정보와 자원에 관한 정보도 있습니다.



BC주 노인 안내서의 이 섹션에 수록된 다음 프로그램은 저소득 노인이 특히 관심을 가질 만합니다.

- 법률 서비스 협회(Legal Services Society)

# 노인 학대 및 방임 예방 (PREVENTING ELDER ABUSE AND NEGLECT)

노후 생활 중 학대 및 방임은 성인의 건강, 자립 및 안전에 영향을 미칠 수 있습니다. 노인은 신체적, 정서적 또는 재정적 학대 및 방임 등 그들이 믿고 의지하는 사람들로부터 다양한 종류의 피해를 당할 수 있습니다. 밀치기, 때리기, 협박, 돈 또는 재산 갈취, 적절한 의료 서비스를 제공하지 않음 그리고 의약품을 주지 않거나 부적절하게 주기는 모두 학대 및 방임의 예입니다. 이러한 행위 중 다수는 형사 범죄입니다.

노인 학대는 자택, 지역사회 또는 보호시설에서 발생할 수 있습니다. 학대를 하는 사람은 배우자 또는 자녀 등 가족 구성원인 경우가 가장 많지만 친구 및 간병인도 포함될 수 있습니다.

노인이 학대, 이용 또는 방임 당하고 있다고 생각하는 경우, 그리고 노인이 당장 위험에 처해 있다고 믿는 경우, 경찰(9-1-1)에 신고하십시오. 임박한 위험이 없는 상태에서 노인 학대 및 방임에 관한 정보를 원할 경우, 노인 학대 및 정보 안내전화(Seniors Abuse & Information Line (SAIL) 또는 BC주 피해자 헬프라인(VictimLink BC)에 문의하십시오. 노인이 스스로 도움을 구할 수 없는 경우, 해당 보건 당국의 지정 기관, 프로비던스 의료 협회(Providence Health Care)에 상황을 보고할 수 있고, 발달 장애 장애인인 Community Living BC에 전화하면 됩니다. 재정적 학대 또는 의사 결정 대리인(예: 위임장에 의한)에 의한 학대인 경우에는 브리티시컬럼비아주 공공 후견청에 연락하십시오. 이들 단체의 연락처는 이 안내서 끝에 있는 디렉터리에서 찾으실 수 있습니다.



아래에 수록된 많은 전화번호는 TTY 및 언어 통역 서비스를 제공합니다. 자세한 사항은 본 안내서 말미 디렉터리를 참조하십시오.

## **노인 대변 및 지원을 위한 BC 센터(BC Centre for Elder Advocacy and Support)**

노인 대변 및 지원을 위한 BC 센터는 노인 학대를 예방하기 위해 프로그램 및 서비스를 제공하는 비영리 단체입니다.

### **피해자 서비스 프로그램(Victim Services Program)**

이 프로그램은 가정 폭력 및 성폭력 등 학대 피해자인 50세 이상의 성인에게 정보, 지원 및 의뢰 서비스를 제공합니다.

### **법률 프로그램**

이 프로그램은 저소득 및 주택, 부채, 학대/방임, 후견, 역량, 주 정부 혜택 및 재정적 사기 등 기타 장벽으로 인해 법적 도움을 받을 수 없는 55세 이상 성인에 대한 상담, 보호 및 대리 서비스를 제공합니다.

### **교육 및 방문 지원 프로그램(Education and Outreach Program)**

이 프로그램은 노인 및 지역사회 그룹을 위해 노인 학대 인식, 재정 지식, 소외 및 주택 임대애 관한 무료 워크숍을 제공합니다.

### **노인 학대 및 정보 안내전화(Seniors Abuse & Information Line)(SAIL)**

SAIL은 노인 및 그들을 돌보는 사람이 그들이 학대 당하고 있다고 생각하는 상황에 관해 문의하거나 노인 학대 예방에 관한 정보를 입수하는 안전한 장소입니다.

추가 정보는 노인 대변 및 지원을 위한 BC 센터에 문의하시거나 노인 학대 및 정보 안내전화에 문의하십시오.

노인 학대 및 정보 안내전화  
매일 오전 8시~오후 8시(휴일 제외)

전화(무료): 1 866 437-1940

전화(메트로 밴쿠버): 604 437-1940

전화(TTY): 1 855 306-1443, 월요일-금요일, 오전 9시-오후 4시

통역 서비스 제공, 월요일-금요일, 오전 9시-오후 4시

이메일: [info@bcecas.ca](mailto:info@bcecas.ca)

웹 사이트: [www.bcecas.ca](http://www.bcecas.ca)



## BC주 피해자 헬프라인(VictimLink BC)

BC주 피해자 헬프라인은 가정 폭력 및 성폭력 그리고 기타 범죄의 피해자를 위한 정보, 의뢰 및 지원을 제공합니다.

전화(B.C.주 및 유콘주 내 무료): 1 800 563-0808

웹 사이트: [www.victimlinkbc.ca/vlbc/help/elder\\_abuse.page](http://www.victimlinkbc.ca/vlbc/help/elder_abuse.page)

## 지정 기관(Designated Agencies)

5개 지역 보건 공사와 Providence Health Care 및 Community Living BC는 성인 후견법(Adult Guardianship Act)에 따라 지정된 기관이며, 취약한 성인에 대한 학대 또는 방임 혐의 신고를 조사할 책임이 있습니다. 의료 시설이나 지역사회를 불문하고 스스로 지원과 도움을 구할 수 없는 노인의 학대, 방임 또는 자기 방임을 신고하려면 다음 지정 기관 중 하나에 연락하십시오.

Fraser Health

전화(무료): 1 877 REACT-08 (1 877 732-2808)

Interior Health

Office for Vulnerable and Incapable Adults: 1 844 870-4754

이메일: [IHAdultguardianship@interiorhealth.ca](mailto:IHAdultguardianship@interiorhealth.ca)

Island Health

전화(사우스아일랜드, 무료) 1 888 533-2273

전화(센트럴아일랜드, 무료) 1 877 734-4101

전화(노스아일랜드, 무료) 1 866 928-4988

Northern Health: 성인 보호 상담전화

전화(무료): 1 844 465-7414

전화(프린스조지): 250 565-7414

Vancouver Coastal Health ReAct 성인 보호 프로그램(ReAct Adult Protection program)

전화(무료): 1 877 REACT-99 (1 877 732-2899)

프로비던스 의료 협회(Providence Health Care Society)

전화(무료): 1 877 REACT-99 (1 877 732-2899)



Community Living BC(발달 장애가 있는 개인을 돕는 기관)  
전화(무료): 1 877 660-2522

## 브리티시컬럼비아주 공공 후견청(Public Guardian and Trustee of British Columbia)

취약한 성인에 대한 재정적 학대 또는 의사 결정 대리인(예: 위임장(Power of Attorney) 또는 대리 동의서(Representation Agreement))에 따른)에 의한 학대를 신고해야 할 경우, 브리티시컬럼비아주 공공 후견청에 연락하십시오.

전화(서비스 BC, 무료) 1 800 663-7867( 그리고 공공 후견청 연결 요청)  
웹 사이트: [www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)

## 원호 생활 등록소(Assisted Living Registry)

원호 생활 시설에서 누군가가 학대를 당하거나 방임되고 있다고 믿는 경우에는 원호 생활 등록소에 연락하십시오.

전화(무료): 1 866 714-3378  
전화(광역 빅토리아): 250 952-1369  
우편 주소: PO Box 9638 STN PROV GOVT  
Victoria BC V8W 9P1  
이메일: [info@alregistrar.bc.ca](mailto:info@alregistrar.bc.ca)  
웹 사이트: [www.health.gov.bc.ca/assisted](http://www.health.gov.bc.ca/assisted)

## BC주 지역사회 대응 네트워크 협회(BC Association of Community Response Networks)

BC주 지역사회 대응 네트워크 협회는 지역사회 대응 네트워크 개발을 통해 B.C.주 전체 지역사회에서 일어나는 성인 학대 및 방임을 다룹니다. 각 지역사회 대응 네트워크는 이러한 문제를 우려하는 지역사회 구성원, 그리고 성인 학대, 방임 및 자기 방임에 대해 조율된 지역사회 대응을 끌어내기 위해 협력하는 기관과 서비스 제공자로 구성된 다양한 그룹입니다.

웹 사이트: [www.bccrns.ca](http://www.bccrns.ca)

## 보건부(Ministry of Health)

노인 학대 예방, 인정 및 대응에 관한 정보와 자료는 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.SeniorsBC.ca/elderabuse](http://www.SeniorsBC.ca/elderabuse)



## BC주 헬스링크(HealthLink BC)

본인 또는 지인이 노인 학대를 당하거나 이에 관해 우려하고 있는 경우 기밀보장 비응급 건강 정보 및 지원을 원하면 BC주 헬스링크에 8-1-1로 주야 아무 때나 전화하십시오. 요청하면, 통화는 익명이 유지됩니다. 130개 이상의 언어에 대한 통역 서비스를 제공합니다. 또한 헬스링크 BC 웹 사이트에서도 정보를 제공합니다.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/elderabuse](http://www.healthlinkbc.ca/elderabuse)

## 노인 권익 대변실(Office of the Seniors Advocate)

노인 권익 대변실은 주 정부 독립 사무소로 2014년 창설되었습니다. 캐나다에서 이러한 업무를 수행하는 유일한 사무소입니다.

지원자는 노인 서비스를 모니터하고 노인 현안 및 지원에 대한 인식을 촉진하고 의료, 신변 관리, 주택, 교통편, 소득 보조 등 중요한 영역에서 노인이 직면하는 시스템 전체 문제에 관해 해결책을 찾고 주 정부에 추천하기 위해 협력할 책임이 있습니다. 권익 대변자는 정기 보고서를 발행하고 설문조사를 실행하고 주 전역을 돌며 노인, 이해 당사자 및 일반인의 의견을 수집합니다. 이 사무소는 노인 정보 및 의뢰 자료를 위해 찾아가는 곳입니다.

Office of the Seniors Advocate

1-2, 1515 Blanshard St.

Victoria BC V8W 3C8

전화(무료): 1 877 952-3181

전화(광역 빅토리아): 250 952-3181

이메일: [info@seniorsadvocatebc.ca](mailto:info@seniorsadvocatebc.ca)

웹 사이트: [www.seniorsadvocatebc.ca](http://www.seniorsadvocatebc.ca)



# 능력상실 대비 사전 계획 세우기 (PLANNING IN ADVANCE OF INCAPACITY)

미래를 위한 계획은 특히 예상치 못한 일이 발생하여 의료, 개인 신변 관리 또는 재정 결정을 스스로 내릴 수 없게 될 때 중요합니다. 신중한 계획을 통해 본인과 가족은 안정감을 느끼고 힘든 시간을 관리합니다. 향후 능력 상실을 대비하여 사전에 성인이 계획을 세우도록 지원하기 위해 브리티시컬럼비아주에서 이용할 수 있는 법적 옵션 및 자료가 많습니다. 아래에 수록된 서식과 문서를 사용하기 위해 변호사나 공증인을 방문할 필요는 없지만 작성 전 법적, 의학적 자문을 받으실 것을 권장합니다. 개인 계획 옵션에 관한 정보는 다음을 참조하십시오.

당신의 선택(It's Your Choice): 개인 계획 도구(Personal Planning Tools)

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca/documents/STA/It%27s\\_Your\\_Choice-Personal\\_Planning\\_Tools.pdf](http://www.trustee.bc.ca/documents/STA/It%27s_Your_Choice-Personal_Planning_Tools.pdf)

공공 후견청(Public Guardian and Trustee) 웹 사이트의 기타 출판물은 다음을 참조하십시오.

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/personal-planning.aspx](http://www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/personal-planning.aspx)

나의 목소리-향후 진료에 대한 나의 소망 표현(My Voice – Expressing My Wishes for Future Health Care Treatment)(가이드, 워크북 및 비디오, 영어 및 기타 언어 번역판)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/advancecare](http://www.gov.bc.ca/advancecare)

또한, 헬스링크(HealthLink) BC도 사전 의료 계획에 관한 자료를 제공합니다.

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/healthfeatures/advance-care-planning.html](http://www.healthlinkbc.ca/healthfeatures/advance-care-planning.html)

향후 발생 가능한 능력 상실을 대비하여 계획을 세우는 개인을 돕기 위해 법무부에서 간행한 표준 서식은 다음 웹 사이트를 참조하십시오.

웹 사이트: [www.ag.gov.bc.ca/incapacity-planning](http://www.ag.gov.bc.ca/incapacity-planning)



### **영구 위임장(Enduring Powers of Attorney)**

자신을 대리하여 재정적, 법적 결정을 내려 줄 다른 개인을 지명하기 위해 영구 위임장을 사용할 수 있습니다. 위임장을 작성할 때 정신적으로 건강해야 합니다. 정신적인 능력을 상실했을 때 효력이 종료되는 “정규”(비영구적) 위임장과 달리, 영구 위임장은 능력을 상실하는 경우에도 효력을 유지합니다. 영구 위임장은 범위가 넓거나 매우 구체적일 수 있습니다.

### **대리 동의서(Representation Agreement)**

자신이 스스로 결정을 내릴 수 없을 경우, 대신 결정을 내릴 수 있는 대리인을 지명하기 위해 대리 동의서를 사용할 수 있습니다. 상이한 범위의 권한과 상이한 능력 요건을 부여하는 섹션 7 및 섹션 9와 같은 두 가지 유형의 대리 동의서가 있습니다. 대리인은 개인적 결정, 의료 결정 및 일부 경우 통상적인 재정 관리에 관한 결정을 내리는 권한을 위임 받을 수 있습니다(섹션 7).

### **사전 지시서(Advance Directive)**

사전 지시서를 통해 생명 유지 및 연명 의료 중재 등 본인이 수락하거나 거부하는 의료에 관한 지침을 의료진에게 직접 제공할 수 있습니다. 일반적으로, 대리인이 있는 경우를 제외하고, 의료진은 사전 지시서를 준수해야 하고 본인의 지침이 그때 필요한 진료를 명시할 때는 다른 사람의 동의를 구하지 않습니다.

## **능력상실과 관련하여 사전 계획을 세우지 않았을 경우(If You Have Not Planned In Advance of Incapacity)**

### **일시적 의사 결정 대리인(Temporary Substitute Decision Maker)**

능력을 상실하게 되고 의료 결정을 내려야 되고 법원 지명 후견인(개인 무능력자 후견인)이 없고 대신 의료 결정을 내릴 수 있는 위임받은 대리인이 없고 의료 결정에 적용되는 사전 지시서가 없는 경우, B.C.주 법에 따라, 의료진은 본인을 대신하여 결정을 내리는 일시적 의사 결정 대리인(TSDM)을 선택할 수 있습니다. TSDM은 본인이 능력을 상실하기 전에 알린 지침이나 표명했던 소원 또는 그러한 소원을 알 수 없는 경우 본인의 최대 이익을 위해 결정을 내려야 합니다. TSDM은 거주 요양 시설에 대한 성인의 입소에 동의할 수 없습니다. SeniorsBC 웹 사이트에서 TSDM에 관한 추가 정보를 읽고 TSDM 연락 목록을 작성하는 서식을 찾으십시오. 이는 나의 목소리-향후 진료에 대한 나의 소망 표현(My Voice - Expressing My Wishes for Future Health Care Treatment) 사전 연명치료 계획 가이드에 언급된 사전 연명치료 계획의 일환입니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/advancecare](http://www.gov.bc.ca/advancecare)



## 후견(무능력자 후견인)(Guardianship (Committeeship))

정신적으로 능력을 상실하게 되고 유효한 능력 상실 대비 계획을 작성하지 않았거나 이 계획이 유효하지 않을 경우, 대개 가족 구성원이나 친구가 B.C.주에 신청할 수 있습니다. 후견인 지명을 위해 대법원이나 무능력자 후견인이 대신 결정을 내립니다. 의료 및 개인 용무 및/또는 재정 및 법적 사안에 관한 결정을 내리는 후견인(무능력자 후견인)을 지명할 수 있습니다.

때때로, 공공 후견청(Public Guardian and Trustee)은 법원을 통해 후견인(무능력자 재정 관리 후견인, committee of estate)을 지정할 수 있으며, 보건 공사 지정인이 무능력 확인서를 발급하면 스스로 법정 재산 관리 후견인(무능력자 재정 관리 후견인)이 되어 해당 무능력 성인의 재정적, 법적 사안을 담당하기도 합니다. 이 절차에 관한 자세한 정보는 공공 후견청 웹사이트에서 찾으실 수 있습니다.

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/financial-management-and-personal-decision-making-services.aspx](http://www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/financial-management-and-personal-decision-making-services.aspx)

무능력 확인서(Certificate of Incapability) 발급 절차 안내: [www.trustee.bc.ca/reports-and-publications/Pages/certificate-of-incapability-guidelines.aspx](http://www.trustee.bc.ca/reports-and-publications/Pages/certificate-of-incapability-guidelines.aspx)

## 나이더스 개인 계획 정보 센터 및 등록소(Nidus Personal Planning Resource Centre and Registry)

나이더스 개인 계획 정보 센터는 비영리 자선단체입니다. Nidus는 질병, 부상 또는 장애로 인해 청구서 지급 또는 의료 결정 등 다양한 일에 도움이 필요한 경우를 대비하여 개인 계획을 세우는 것에 대한 교육을 제공합니다. 대리 동의서(Representation Agreement), 영구 위임장(Enduring Powers of Attorney), 사전 지시서(Advance Directive) 및 의료 동의서(Health Care Consent)에 관한 자세한 정보 및 서식은 Nidus 웹 사이트에서 참조하십시오.

Nidus는 대리 동의서, 영구 위임장, 사전 지시서, 나의 목소리-향후 진료에 대한 나의 소망 표현(My Voice - Expressing My Wishes for Future Health Care Treatment), 무능력자 후견인 지명, 취소 고지 등 개인 계획 문서용 중앙집중형 등록소를 운영합니다. 자세한 정보는 다음을 방문하십시오.

Nidus Nidus Personal Planning Resource Centre and Registry  
1440 W. 12th Ave.  
Vancouver BC V6H 1M8



## 귀하의 안전 및 보안

음성 메일(무료): 1 877 267-5552

음성 메일(메트로 밴쿠버): 604 408-7414

이메일: [info@nidus.ca](mailto:info@nidus.ca)

웹 사이트: [www.nidus.ca](http://www.nidus.ca)

## 브리티시컬럼비아주 공공 후견청(Public Guardian And Trustee of British Columbia)

브리티시컬럼비아주 공공 후견청(PGT)은 개인이 스스로 법적, 재정적 또는 건강 결정을 내릴 수 없을 때 도움을 제공합니다. PGT는 어린이의 법적, 재정적 이익을 보호, 유지하고 의사 결정에 도움이 필요한 성인의 법적, 재정적 및 개인 신변 관리 관련 이해관계를 관리하고 사망자와 실종자의 자산을 관리합니다.

PGT는 의사 결정에 도움이 필요한 노인의 이익을 위해 다음과 같이 봉사합니다.

### 학대 신고에 대한 대응(Responding To Reports of Abuse)

PGT는 학대, 방임 및 취약한 성인의 자기 방임 혐의에 대응할 때 지정 기관(지역 보건 공사, Providence Health Care Community Living BC 등)과 협력합니다.

재정적 학대 혐의가 있을 때, PGT는 해당 성인의 재산에 즉각적인 손해 위험이 있는지, 해당 성인이 그(녀)의 재정적, 법적 사안을 관리할 수 없다고 믿을 만한 사유가 있는지, 그리고 다른 적합한 개인(가족 또는 친구)이 권한을 위임받지 않았거나 해당 개인을 대신하여 조치를 취하고자 하는 의향과 능력이 있는지 조사를 실시할 수 있습니다.

특히 PGT는 다음 사항을 실행함으로써 지원할 수 있습니다.

- 해당 성인이 능력을 상실하여 재정 관리에 대한 우려가 법률 제기되었을 때 영구 위임장에 준한 수탁인, 대리인 또는 대리인의 조치를 조사
- 해당 성인이 학대나 방임 당하고 있으며 스스로 도움을 구할 수 없는 경우 지정 기관이 관여하게 함
- 은행 계좌 접근을 일시 제한하고 재산 이전을 막음으로써 사전 조치를 취함
- 학대, 방임 또는 자기 방임의 복잡한 상황에 관해 상담함
- 이용 가능한 옵션 정보 제공



## 의료 결정을 위한 임시 의사 결정 대리인 권한 위임 및 역할 수행 (Authorizing or Acting as a Temporary Substitute Decision Maker for Health Care Decisions)

성인이 의료에 대해 동의나 거부할 능력을 상실하고 법적 대리인, 임시 의사 결정 대리인으로서 대리하여 동의하도록 위임되거나 자격이 있는 법적 목록에 수록된 가족이나 친구가 없는 상황에서 공공후견청(PGT)은 해당 성인을 대신하여 의료 결정을 내리는 TSDM을 지명할 수 있습니다. 필요할 경우에 마지막 수단으로서 PGT는 그 자체로 TSDM으로서 역할을 수행할 수 있습니다.

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)

(보고서 및 간행물을 클릭하여 성인 후견인 아래에서 “PGT가 승인한 임시 의사 결정 대리인 관련 정보”(“Information for Temporary Substitute Decision Makers Authorized by the PGT”)를 참조하십시오.

임시 의사 결정 대리인에 관한 자세한 정보는 본 안내서의 능력상실과 관련하여 사전 계획을 세우지 않았을 경우(If You Have Not Planned in Advance of Incapacity) 섹션에서 참조하십시오.

## 무능력자 후견인의 대리 재정 결정(Acting as Committee to make Substitute Financial Decisions)

성인이 자신의 재정 문제를 관리할 능력이 없다고 믿을 사유가 있고 성인의 사안을 관리할 다른 적합한 성인이 없을 때, PGT는 이 성인을 대신하여 대리 결정을 내리고 성인의 사안을 관리하는 무능력자 후견인 역할을 수행할 수 있습니다. 개인 후견인/무능력자 후견인 정보는 본 안내서의 능력상실과 관련하여 사전 계획을 세우지 않았을 경우(If You Have Not Planned in Advance of Incapacity) 섹션에서 참조하십시오.

어떤 경우, 법원은 또한 다른 적합한 성인이 없을 때 해당 성인을 대신하여 의료 및 개인 신변 관리 결정을 내리도록 PGT를 지명할 수 있습니다.

공공 후견청

당신이 도울 수 있는 방법

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca/documents/adult-guardianship/How%20You%20Can%20Help.pdf](http://www.trustee.bc.ca/documents/adult-guardianship/How%20You%20Can%20Help.pdf)

PGT가 무능력자 후견인인 경우

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca/reports-and-publications/Pages/when-the-pgt-is-committee.aspx](http://www.trustee.bc.ca/reports-and-publications/Pages/when-the-pgt-is-committee.aspx)



### 유산 및 개인 신탁 서비스(Estate and Personal Trust Services)

공공 후견청(PGT))은 브리티시컬럼비아주에서 재산 관리 요청을 받을 때가 많습니다.

개인이 사망하여 유언장을 남길 때 유언장에 명시된 유언 집행자가 장례 절차를 진행하고 유산을 관리하는 첫 번째 권리가 있습니다. 유언 집행자가 의향이 없거나 역할을 실행할 수 없고 유산을 관리할 의향이 있고 능력이 있는 다른 사람(대체 유언 집행자 또는 수혜자)이 없을 경우, PGT가 이 서비스를 제공할 수 있습니다. 또한, 성인은 자신의 유언장에서 PGT를 유언 집행자로 지명할 수 있습니다. PGT를 자신의 유언 집행자로 지명할 계획이 있는 성인은 유언장을 준비하기 전 PGT의 상담을 받아야 합니다.

B.C.주에서 개인이 유언장을 남기지 않고 사망할 경우, B.C.주 법은 장례 절차를 진행하고 유산을 관리할 자에 대해 구체적으로 명시하고 있습니다. 또한, 가족 구성원을 찾을 수 없거나 역할을 수행할 수 없는 경우에도 이 서비스를 제공하도록 PGT에 요청할 수 있습니다. 자세한 정보는 PGT에 문의하십시오.

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-4444

전화(서비스 BC, 빅토리아 무료) 250 387-6121 (604 660-4444로 공공 후견청 연결 요청)

전화(Service BC, B.C.주 기타 지역에서 무료):

1 800 663-7867(604 660-4444로 공공 후견청 연결 요청)

이메일: [mail@trustee.bc.ca](mailto:mail@trustee.bc.ca)

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)



# 피해자 서비스 및 범죄 예방 (VICTIM SERVICES AND CRIME PREVENTION)

B.C.주 정부 프로그램은 주 전역 160개 이상의 피해자 서비스 프로그램을 지원하고 있으며, 정보, 의뢰, 정서적 지원 및 범죄 피해자에 대한 실질적 지원을 제공합니다. BC주 피해자 헬프라인(VictimLink BC)은 범죄 또는 폭력의 피해자 및 목격자들이 연중무휴 24시간 무료로 이용할 수 있는 무료 정보 및 헬프라인입니다. 본인 또는 지인이 범죄나 폭력의 피해자 또는 목격자일 경우, 아래의 BC주 피해자 헬프라인(VictimLink BC)에 연락하여 해당 지역의 피해자 서비스 프로그램을 찾으십시오.

또한, 주 정부 프로그램은 폭력의 영향을 받은 여성과 어린이에게 서비스를 제공하고 있는 B.C.주 전역 250개 이상의 프로그램을 지원합니다. 이러한 프로그램은 폭력 중단 상담, 학대를 목격한 어린이 상담, 지원 서비스 및 다문화 지원 서비스를 포함합니다. 거주지 프로그램을 찾으려면 아래의 전화번호로 BC주 피해자 헬프라인에 문의하십시오.

BC주 피해자 헬프라인, 연중무휴 24시간 이용 가능  
전화(B.C.주 및 유콘주 내 무료): 1 800 563-0808  
웹 사이트: [www.victimlinkbc.ca](http://www.victimlinkbc.ca)

특정 범죄 피해자는 자신 및 주택을 보호하고 이러한 경험에서 회복하는 데 도움을 주는 주 정부의 범죄 피해자 지원 프로그램을 통해 재정적 지원과 혜택을 받을 수 있는 자격이 될 수 있습니다. 범죄 피해자를 위한 재정적 지원 및 혜택에 관한 자세한 정보는 아래의 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.pssg.gov.bc.ca/victimservices/financial](http://www.pssg.gov.bc.ca/victimservices/financial)

피해자 서비스 및 지역사회에서 범죄 예방에 관해 추가 정보를 원할 경우, 아래의 정보를 이용하여 사법부에 문의하십시오.

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-5199  
이메일: [VictimServices@gov.bc.ca](mailto:VictimServices@gov.bc.ca)  
이메일: [CrimePrevention@gov.bc.ca](mailto:CrimePrevention@gov.bc.ca)  
웹 사이트: [www.pssg.gov.bc.ca/victimservices](http://www.pssg.gov.bc.ca/victimservices)  
웹 사이트: [www.pssg.gov.bc.ca/crimeprevention](http://www.pssg.gov.bc.ca/crimeprevention)



### 개인 안전 지침(Personal Safety Tips)

노인 포함 모든 연령대의 사람들이 개인 안전을 유지하기 위해 할 수 있는 일이 많습니다. 브리티시컬럼비아주의 캐나다 연방경찰(RCMP)은 “영원한 지혜: 개인 안전” 웹 페이지에서 지침을 제공합니다.

웹 사이트: [bc.rcmp.ca/ViewPage.action?contentId=1142&siteNodeId=87](http://bc.rcmp.ca/ViewPage.action?contentId=1142&siteNodeId=87)

### 법률 서비스 협회(Legal Services Society)

저소득이고 법률 서비스 협회에서 취급하는 법적인 문제가 있을 경우 법률 구조(legal aid)를 받을 자격이 있을 수 있습니다. 법률 서비스 협회는 다음 사항과 돕습니다.

- 심각한 가족 문제
- 어린이 보호 사안
- 형법 문제 그리고
- 일부 이민, 정신 건강 및 행정법 문제

법률 구조 서비스는 다음을 포함합니다.

- 스스로 문제를 해결할 수 있게 도움을 주는 법률 정보
- 문제를 해결하는 데 도움을 줄 수 있는 변호사의 법률 조언 및/또는
- 심각한 법률 문제가 있고 해결할 다른 방법이 없는 경우 법원에서의 법률 대리(변호사)

자세한 사항은 지역 법률 서비스 협회 사무소(목록은 협회 웹사이트에 수록) 또는 협회 콜센터에 문의하십시오.

전화(무료): 1 866 577-2525

전화(메트로 밴쿠버): 604 408-2172

웹 사이트: [www.lss.bc.ca](http://www.lss.bc.ca)

### 시민 법률 학교(People’s Law School)

시민 법률 학교는 쉬운 언어로 공정한 법률 정보를 무료로 제공하는 비영리 협회입니다. 다양한 언어로 책자, 전자책, 비디오, 만화 및 공공 행사를 통해 광범위한 법률 관련 주제를 다룹니다. 시민 법률 학교는 “내가 64세가 될 때: 혜택 및 서비스(When I’m 64: Benefits and Services)” 라는 제목의 노화 소책자 시리즈를 출간할 계획입니다. 또한, 이 자료는 전자책 형식으로



온라인에서도 제공합니다.

개별적인 법률 문제에 관한 법률 상담은 제공하지 않습니다. 그러나 웹사이트에서 다양한 공공 법률 교육 및 정보 자료를 제공하고 개인에 도움이 되는 다른 곳들에 의뢰할 수 있습니다.

자세한 정보를 원하거나 다른 지역사회에 유사한 서비스에 관해 알기 원하시면 시민 법률 학교의 도서관 또는 웹사이트를 방문하시거나 아래 번호로 전화하십시오.

People's Law School  
150 - 900 Howe St.  
Vancouver BC V6Z 2M4  
전화(무료): 1 866 331-5400  
전화(메트로 밴쿠버): 604 331-5400  
이메일: [info@publiclegaled.bc.ca](mailto:info@publiclegaled.bc.ca)  
웹 사이트: [www.publiclegaled.bc.ca](http://www.publiclegaled.bc.ca)

## 소비자 보호

### BC주 소비자 보호(Consumer Protection BC)

브리티시컬럼비아주는 소비자를 보호하는 법이 있습니다. BC주 소비자 보호는 비영리 법인으로 주 정부 가까이에서 운영하고 있으며, 여행업, 영화, 채권 추심업, 대부 업체, 주택 검사관, 텔레마케팅업 부문 그리고 화장, 매장 및 장례 서비스 산업을 규제합니다. 이는 소비자 거래가 적용법을 준수하기를 바라는 차원에서 브리티시컬럼비아주 소비자 및 이해관계자들에게 교육을 제공하는 데 집중하고 있습니다. 여기에서 집행하는 소비자 보호법을 위반하면 BC주 소비자 보호는 집행 조치를 취할 수 있습니다. 또한 여행 보장 기금(Travel Assurance Fund)을 관리하는 책임을 집니다.

이 기금은 마지막 수단으로서 여행 서비스를 유자격 B.C.주 여행사에서 구입하고 지불했는데, 제공되지 않는 여행 서비스에 대해 보상하는 잠재적 소스입니다.

BC주 소비자 보호 웹사이트 및 무료 전화는 소비자 및 사업체 소유자에게 B.C.주 법에 준한 권리와 책임에 관한 정보를 제공합니다.

본인이나 가족 구성원이 소비자 거래에 관한 불만이 있을 경우 BC주 소비자 보호는 무료 문의 전화를 통해 불만 해결 및 의뢰를 제공합니다. 자세한 정보는 아래의 연락처에 문의하십시오.



## 귀하의 안전 및 보안

전화(무료): 1 888 564-9963

전화(메트로 밴쿠버): 604 320-1667

웹 사이트: [www.consumerprotectionbc.ca](http://www.consumerprotectionbc.ca)

## 브리티시컬럼비아주 차량 매매 공사(Vehicle Sales Authority of British Columbia)

브리티시컬럼비아주 차량 매매 공사(VSA)는 비영리 독립 기관으로 자동차 매매업자법을 집행하기 위한 입법에 의해 설립되었고, 이러한 법에 준한 사업 관행 소비자 보호법(Business Practices and Consumer Protection Act) 및 관련법에 명시된 섹션입니다.

VSA는 1,400명이 넘는 자동차 매매업자 및 7,000 이상의 영업 직원에 대해 면허를 발급하고 규제합니다. 또한, VSA는 브리티시컬럼비아주에서 소매 자동차 바이어들과 직접 거래하는 모든 딜러십 직원을 대상으로 필수 인증 코스 및 지속적인 교육을 제공합니다.

VSA는 불만 해결, 소비자 보호, 산업 표준 설정 및 집행 등 유자격 자동차 매매업자에 대해 소비자 보호 입법을 감독합니다. 목표는 존경받는 자동차 매매 산업이 사정에 밝고 확신에 찬 소비자에게 서비스를 제공하는 것입니다.

소비자가 신차나 중고차를 사기 전에 알아야 할 사항이 많으므로, VSA는 소비자가 풍부한 정보에 입각한 구매 결정을 내리는 데 도움을 주는 수단 및 정보를 제공합니다.

자세한 정보는 웹 사이트를 방문하거나 아래의 전화번호로 전화하십시오.

전화(무료): 1 877 294-9889

전화(메트로 밴쿠버): 604 574-5050

이메일: [consumer.services@mvsabc.com](mailto:consumer.services@mvsabc.com)

웹 사이트: [www.vehiclesalesauthority.com](http://www.vehiclesalesauthority.com)

## 노인이 사기를 피하는 데 유용한 투자자 교육 프로그램 (Investor Education Program) – BC주 증권 위원회(BC Securities Commission)

많은 브리티시컬럼비아주 노인은 치료 및 재정 조언을 다른 사람에게서 구합니다. 이로 인해, 노인들을 이용하기 위해 친근하게 접근하는 사기꾼들의 표적이 될 수 있습니다.

자기 자신을 보호할 수 없는 노인을 보호하기 위해 수탁 관리인을 두거나 그들이 선택한 사람에게 위임장을 이전할 수 있습니다. (영구 위임장에 관한 자세한 정보는 본 안내서의 이 섹션에서 의사 결정 대리인 섹션 참조)



대개 이것은 좋은 아이디어이지만 그들이 믿는 사람이 사기꾼이고 그들을 표적으로 삼아 그들의 돈을 훔친다면 이는 위험할 수 있습니다. 또한, 사기꾼은 노인과 가까운 사이가 되어 법적 문서 절차를 거치지 않을 수 있습니다.

일부 노인은 은퇴 후 생활을 위해 투자 대상을 찾거나 자녀와 손주에게 돈을 남겨줄 수 있습니다. 많은 노인이 위험을 이해하지 않았거나 올바른 질문을 하지 않았거나 개별적인 조사를 하지 않았거나 다른 사람의 의견을 구하지 않았기 때문에 위험한 투자로 인해 그들의 평생 저축을 잃었습니다.

InvestRight 및 BC주 증권 위원회는 투자 계획, 부적합한 투자 및 사기에 관한 질문에 대해 답변해 드릴 수 있습니다. InvestRight 웹 사이트는 정보에 입각해 투자 결정을 내리는 방법에 관해 투자자가 스스로 학습할 수 있는 원스톱 자료입니다.

웹 사이트: [www.investright.org](http://www.investright.org)

노인, 가족 구성원 또는 간병인을 불문하고 노인에게 대한 재정적 학대를 예방하고 조치를 취할 수 있습니다. 의심스러운 활동은 증권 규제 담당자에게 알리십시오. 여러분의 관심과 주의가 친구, 가족 또는 지역사회 구성원이 사기꾼의 피해자가 되는 것을 막을 수 있습니다.

사기를 신고하려면 BC 주 증권위원회에 연락하거나 웹 사이트에서 사기 신고서를 작성하십시오.

전화(무료): 1 800 373-6393

전화(메트로 밴쿠버): 604 899-6854

웹 사이트: [www.investright.org/report\\_scam.aspx](http://www.investright.org/report_scam.aspx)

또한, 20명 이상의 단체는 위원회에 문의하여 무료 투자 교육 세미나를 예약할 수 있습니다.

전화(무료): 1 800 373-6393

전화(메트로 밴쿠버): 604 899-6500



# 비상 사태 및 재해 대비 (EMERGENCY AND DISASTER PREPAREDNESS)

주 비상 대책의 중요한 부분은 개인의 비상 사태 대비입니다. 비상 사태 시 자기 자신 및 사랑하는 사람을 보호하기 위해 취해야 할 조치에 대해 알아야 할 책임이 있습니다. 산불, 지진, 쓰나미 및 홍수 등 B.C.주에서 확인된 재해는 50개가 넘습니다. 대비를 하면 이러한 극단적인 상황의 충격을 줄이고 정전이나 폭설 중에도 도움이 될 수 있습니다.

비상 시를 대비하여 취할 수 있는 간단한 조치는 많습니다. 최소한 72시간 동안 준비하는 것을 권장한다는 것은 들으셨겠지만 Capital Regional District(광역 빅토리아와 서던 걸프 아일랜드 포함) 등 일부 당국은 이제 최소한 7일을 권장한다는 것을 아시나요? 본인에게 특수 요구가 있는 경우, 비상 시 본인의 요구가 충족되는지 확인할 수 있는 단계가 있습니다. 비상사태를 대비하는 것은 비상사태가 재난이 되지 않도록 하기 위해서입니다. 대비를 위한 첫 단계는 본 안내서 서두에 있는 중요한 연락처 섹션의 개인 기록 및 응급 번호 페이지를 작성하는 것입니다.

- 가족과 친구 - 전화번호 및 주소, 역외(이상적으로, 주 외) 연락처 포함
- 가정의 - 전화번호 및 주소
- 전문의, 특수 장비 공급자, 물리치료사, 예약없이 진료 받을 수 있는 가장 가까운 클리닉 등 기타 의료 연락처
- 가장 가까운 두 병원의 비응급 전화번호 및 주소
- 지자체 및 지역 비상사태 관리 연락처
- BC Hydro(BC 전기), FortisBC(가스) 및 Telus(전화) 연락처 정보
- BC주 약물 및 독극물 통제 센터 전화번호
- 약국 연락처 정보
- 수의사 연락처 정보 그리고
- 보험 대리인 연락처 정보

비상사태를 준비하는 데 가장 중요한 것은 가족과 친구, 그리고 본인 간호에 참여하는 모든 사람(예: 가정의, 재가 의료 제공자 또는 거주 영양 제공자)과



함께 본인의 필요를 논의하고 조율하는 것입니다.

자신이 직접 대비하는 데 유용한 일부 간단한 단계를 여기 소개합니다. 가정의와 모든 특정 의학적 필요 사항을 논의합니다. 더 자세한 정보를 원하면 아래의 특정 프로그램 관련 정보를 참조하십시오.

- 비상 연락 목록을 작성하고, 비상사태 시 그들과 연락을 유지할 방법이나 자택을 떠나야 할 경우 그들을 만나고자 하는 장소에 대해 목록의 모든 사람에게 말합니다.
- 가능한 한 가장 최근의 처방전 사본을 소지합니다.
- 가장 최근에 처방하지 않았을지라도 여분의 안경을 소지합니다. 그리고
- 자택에서 사용할 비상 키트, 그리고 필수품을 담아 간편하게 가지고 나갈 수 있는 “휴대용” 키트를 준비해 둡니다.

**비상 키트**는 다음 항목을 포함해야 합니다.

- 물: 하루 1인당 4리터, 최소한 3일분. 2리터는 수분 보충을 위해 필요하고 2리터는 손씻기와 양치질 등 기본적인 위생을 위해 필요합니다.
- 자신의 입맛에 맞고 자신에게 적용되는 식단 제한에 적합한 음식. 또한 음식을 저장할 방법과 만료일을 고려합니다.
- 구급상자
- 손전등과 여분의 배터리 또는 핸드 크랭크식이나 와인드업식 손전등
- AM/FM 라디오와 여분의 배터리 또는 핸드 크랭크식이나 와인드업식 손전등
- 의복
- 양초와 성냥
- 위생 품목
- 기본 도구
- 애완동물용 품목



## 귀하의 안전 및 보안

**'휴대용' 키트**는 다음 항목을 포함해야 합니다.

- 가령 화재가 났을 경우, 매우 신속하게 대피해야 하는 상황에서 쉽게 가지고 나갈 수 있는 필수품을 담은 백팩이나 바퀴달린 여행 가방
- 물병
- 잘 부패하지 않는 음식 품목
- 필수 의약품
- 처방전 사본
- 운전면허증, 보험증권 및 출생증명서 등 필수 문서 사본
- 현금과 은행 정보
- 여분의 주택 및 승용차 키
- 해당될 경우 애완동물용 필수품
- 손전등
- 튼튼한 신

'휴대용' 키트는 출입구 근처 등 문 가까운 곳에 보관합니다.

비상 '휴대용' 키트 내용물을 정기적으로 확인하고 업데이트합니다. 예를 들면, 봄과 가을에 일광 절약 시간이 바뀌는 때에 맞춰 키트를 확인하십시오. 또한, 의약품도 잊지 말고 업데이트 합니다. 새 처방약을 받으면 비상 키트에 넣어 두고 전에 넣어 두었던 약을 복용합니다. 이렇게 정기적으로 교체하면 항상 키트에 가장 최신 품목을 유지하게 되고 또한 키트 내 품목과 친숙하게 되어 시간이 지나면서 이를 개선합니다.

비상 키트 준비 외에 취해야 할 조치에 대해 숙지합니다. 화재, 가스 냄새가 나면 어떻게 할 것인지, 지진 중에는 자기 자신을 어떻게 보호할 것인지에 대해 숙지합니다-자세를 낮춰요! 엄호물을 찾아요! 기다려요! 또한 기본적인 응급처치를 하는 방법을 숙지합니다.

다음 프로그램은 개인이 비상사태를 대비하는 데 도움이 되는 정보와 자료를 제공합니다. 일반 비상 대비 및 노인을 위한 비상 대비에 관한 정보를 이용할 수 있습니다. 거주지 비상 프로그램에 관한 구체적인 정보를 원하면 지자체를 통해 지역 비상 프로그램에 문의하십시오. 많은 지자체는 지역 특수성을 반영한 비상 대비 소책자를 제공하고 무료로 정기적인 비상 대비 교육을 실시합니다. 가령, 스트라타 단지 전체가 참여에 관심이 있을 경우, 지정된 비상 대비 교육을 예약할 수 있습니다.



## BC 주 비상 사태 관리(Emergency Management BC)

BC 주 비상 사태 관리(EMBC)는 비상사태 또는 재해 발생 전, 도중, 후에 공공 안전을 증진하기 위해 노력합니다. EMBC는 B.C.주 주민에게 위험요소, 일반 비상 대비 및 특정 위험 비상 대비에 관한 정보를 제공합니다. 본인의 필요에 따라 비상 사태 대비에 유용한 많은 간행물과 자료를 비치하고 있습니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/PreparedBC](http://www.gov.bc.ca/PreparedBC)

웹 사이트: [www.embc.gov.bc.ca/em](http://www.embc.gov.bc.ca/em)

## 장애인을 위한 비상 사태 대비 정보(Information about Emergency Preparedness for People with Disabilities)

BC주 비상 사태 관리 웹 사이트는 청각, 거동, 언어, 인지 장애 또는 기타 장애가 있을 수 있는 사람을 위해 비상 사태 대비 정보를 제공합니다.

웹 사이트: [www.embc.gov.bc.ca/em/hazard\\_preparedness/disabilities\\_information.html](http://www.embc.gov.bc.ca/em/hazard_preparedness/disabilities_information.html)

## BC주 비상 사태 정보(Emergency Info BC)

Emergency Info BC는 브리티시컬럼비아주 내에서 발생하는 비상 사태에 관한 최신 정보를 제공합니다. 해당 지역의 비상 사태 업데이트를 이용하고 경고사항을 경청하고 비상 대비 정보와 자료를 이용합니다.

웹 사이트: [www.emergencyinfobc.gov.bc.ca](http://www.emergencyinfobc.gov.bc.ca)

## BC주 지진 대피 훈련(ShakeOut BC)

ShakeOut BC는 매년 10월 세 번째 목요일에 실시하는 연례 지진 대피 훈련입니다. 지진을 감지할 때 취해야 할 조치를 아는 것은 부상 방지에 매우 중요합니다. 어디에서 지진을 감지하든지, 자세를 낮춰요! 엄호물을 찾아요! 기다려요!

웹 사이트: [www.shakeoutbc.ca](http://www.shakeoutbc.ca)



### **비상 사태 대비(Get Prepared)(연방 정부)**

72시간: 당신의 가족은 대비가 되어 있나요?(Is Your Family Prepared?)는 비상 대비를 위한 캐나다 공공 안전(Public Safety Canada), 캐나다 적십자, St. John 구급차 및 구세군 연합입니다. 이 캠페인은 비상 대비 관련 정보 및 대비 가이드 등 자료를 제공합니다. 일반 비상 대비 가이드(Your Emergency Preparedness Guide) 및 장애인/특수 요구를 지닌 사람을 위한 비상 대비 가이드(Emergency Preparedness Guide for People with Disabilities/Special Needs)는 모두 노인에게 유용한 자료입니다 이러한 가이드는 비상 대비에 관한 실제적 정보를 포함합니다.

웹 사이트: [www.getprepared.ca](http://www.getprepared.ca)

온라인에서 비상 대비 가이드를 보십시오.

웹 사이트: [www.getprepared.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/yprrdnssgd/index-eng.aspx](http://www.getprepared.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/yprrdnssgd/index-eng.aspx)

온라인에서 장애인/특수 요구를 지닌 사람을 위한 비상 대비 가이드를 보십시오.

웹 사이트: [www.getprepared.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/pplwthdsblts/index-eng.aspx](http://www.getprepared.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/pplwthdsblts/index-eng.aspx)

# 디렉터리



# 메모

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)를 방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는 [www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1 번으로 전화하십시오.

# 디렉터리

다음은 본 안내서에서 설명하거나 노인에게 제공되는 서비스의 알파벳순 목록입니다.

## A

### 원주민 노인 여행지원(Aboriginal Elders Transportation)

(Elders Transportation Program(노인 교통편 프로그램) 참조)

### 장애인 편의시설 2024(Accessibility 2024)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/accessibility](http://www.gov.bc.ca/accessibility)

### 재가 및 지역사회 의료 서비스(Acute, Home and Community Care Services)

해당 지역 전화번호는 전화번호부 파란색 페이지의 “보건 공사(Health Authorities)”를 참조하거나 정보는 HealthLink BC 웹 사이트를 확인하십시오. 또한, 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1로 전화하십시오. 재가 및 지역사회 의료 서비스(Home and Community Care)에 관한 자세한 정보는 귀하의 건강에서 참조하십시오.

전화(무료): 8-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca](http://www.healthlinkbc.ca)

### 성인 교육(Adult Education)

성인 교육 프로그램은 중등과정 이후 공립 교육기관 및 지역사회 기반 서비스 제공자를 통해 주 전역에 제공되며, 이를 통해 읽기와 쓰기, 기술 계발 그리고 고등학교 과정 이수 및 더 높은 과정 진학을 지원합니다. 일부 B.C.주 중등과정 이후 교육기관은 노인에게 대해 수업료를 할인하거나 면제해 줍니다.

웹 사이트: [www.aved.gov.bc.ca/adultlearning/welcome.htm](http://www.aved.gov.bc.ca/adultlearning/welcome.htm)

웹 사이트: [www.aved.gov.bc.ca/literacy/welcome.htm](http://www.aved.gov.bc.ca/literacy/welcome.htm)

## 노인을 위한 저렴한 주택(Affordable Housing for Seniors)

(BC Housing 참조)

## 노인 친화형 BC주(Age-friendly BC) 노인 친화형 지역사회(Age-friendly Communities)

이메일: [AgefriendlyBC@gov.bc.ca](mailto:AgefriendlyBC@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/agefriendly](http://www.gov.bc.ca/agefriendly)

## 익명의 알코올 중독자 가족 단체 BC주/유콘주(Al-Anon Family Groups BC/Yukon)

Al-Anon 프로그램은 익명성 정책을 유지하면서 알코올 중독자의 가족과 친구를 위한 자립 프로그램을 제공합니다.

웹 사이트: [www.bcyukon-al-anon.org](http://www.bcyukon-al-anon.org)

## 음주와 노화(Alcohol and Aging): 사실 확인

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/alcoholandaging](http://www.gov.bc.ca/alcoholandaging)

## 익명의 알코올 중독자 치료 프로그램 BC주/유콘주 (Alcoholics Anonymous BC/Yukon)

이 웹 사이트는 익명의 알코올 중독자 치료 프로그램과 철학을 설명하고 지역 지원 그룹 연락처 정보를 제공합니다.

웹 사이트: [www.bcyukonaa.org](http://www.bcyukonaa.org)

## 수당/유족 수당(Allowance/Allowance for the Survivor)

전화(캐나다 및 미국, 영어, 무료): 1 800 277-9914

전화(캐나다 및 미국, 프랑스어, 무료): 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트:

[www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance.shtml)

[www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance-survivor.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/allowance-survivor.shtml)

## 브리티시컬럼비아주 알츠하이머병 협회(Alzheimer Society of British Columbia)

전화(무료): 1 800 667-3742

전화(메트로 밴쿠버): 604 681-6530

이메일: [info@alzheimercbc.org](mailto:info@alzheimercbc.org)

웹 사이트: [www.alzheimercbc.org](http://www.alzheimercbc.org)

## 구급차(Ambulance)

(BC Emergency Health Services(BC 응급 의료 서비스) 참조)

## 관절염 안내전화(Arthritis Answers Line)

질문에 답변해 드립니다. Arthritis Answers Line(관절염 안내전화)는 도움과 희망을 드립니다.

월요일-금요일, 오전 10시-오후 4시

전화(무료): 1 800 321-1433

전화(메트로 밴쿠버): 604 875-5051

전화(통역 서비스, 무료) 1 877 228-2557

전화(통역 서비스, 광역 밴쿠버) 604 675-4099

## 관절염 협회(Arthritis Society)

전화(무료): 1 866 414-7766

전화(메트로 밴쿠버): 604 714-5550

이메일: [info@bc.arthritis.ca](mailto:info@bc.arthritis.ca)

웹 사이트: [www.arthritis.ca/bc](http://www.arthritis.ca/bc)

## 원호 생활 시설 등록소(Assisted Living Registry)

전화(무료): 1 866 714-3378

전화(광역 빅토리아): 250 952-1369

이메일: [info@alregistrar.bc.ca](mailto:info@alregistrar.bc.ca)

우편 주소: PO Box 9638 STN PROV GOVT  
Victoria BC V8W 9P1

웹 사이트: [www.health.gov.bc.ca/assisted](http://www.health.gov.bc.ca/assisted)

## 자동차 보험료 할인(Automobile Insurance Discounts)

(노인의 자동차 보험료 할인(Seniors' Vehicle Insurance Discounts) 참조)

## BC 알코올 및 약물 정보 및 의뢰 서비스(BC Alcohol & Drug Information and Referral Service)

전화(무료): 1 800 663-1441

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-9382

## BC주 구급차 서비스(BC Ambulance Service)

(BC Emergency Health Services(BC주 응급 의료 서비스) 참조)

## BC주 지역사회 반응 네트워크 협회(BC Association of Community Response Networks)

이메일: [info@bccrns.ca](mailto:info@bccrns.ca)

웹 사이트: [www.bccrns.ca](http://www.bccrns.ca)

## BC주 뇌손상 협회(B.C. Brain Injury Association)

주소:

c/o Sea to Sky Meeting Management Inc.

Suite 206, 201 Bewicke Ave.

North Vancouver BC V7M 3M7

전화(메트로 밴쿠버): 604 984-1212

이메일: [info@brainstreams.ca](mailto:info@brainstreams.ca)

웹 사이트: [www.brainstreams.ca](http://www.brainstreams.ca)

## BC 암 진료원(BC Cancer Agency)

전화(무료): 1 800 663-3333

전화(메트로 밴쿠버): 604 877-6000

웹 사이트: [www.bccancer.bc.ca](http://www.bccancer.bc.ca)

## BC 의료 제공자 협회(BC Care Providers Association)

전화(메트로 밴쿠버): 604 736-4233

이메일: [info@bccare.ca](mailto:info@bccare.ca)

웹 사이트: [www.bccare.ca](http://www.bccare.ca)

## **노인 보호 및 지원을 위한 BC 센터(BC Centre for Elder Advocacy and Support)**

Seniors Abuse & Information Line (SAIL)(노인 학대 상담전화), 오전 8시-오후 8시(공휴일 제외)

전화(무료): 1 866 437-1940

전화(메트로 밴쿠버): 604 437-1940

전화(TTY): 1 855 306-1443, 월요일-금요일, 오전 9시-오후 4시

통역 서비스 제공, 월요일-금요일, 오전 9시-오후 4시

이메일: [info@bcceas.ca](mailto:info@bcceas.ca)

웹 사이트: [www.bcceas.ca](http://www.bcceas.ca)

## **BC주 응급 의료 서비스(BC Emergency Health Services)**

BC주 응급 의료 서비스는 BC주 구급차 서비스와 BC주 이송 네트워크를 감독합니다.

의료 응급 시, 가능하면 9-1-1로 전화하거나 전화번호부 표지 뒷면에 수록된 비상 전화번호로 전화하십시오.

전화번호부가 없으면 0번을 눌러 교환원에게 연결하십시오.

비응급 정보는 다음 전화번호로 문의하십시오.

전화(광역 빅토리아): 250 953-3298

웹 사이트: [www.bcehs.ca](http://www.bcehs.ca)

구급차 청구서는 다음에 문의하십시오.

British Columbia Ambulance Service

Ambulance Billing Department

PO Box 9676 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9P7

전화(무료): 1 800 665-7199

웹 사이트: [bcehs.phsa.ca/about/billing/fee](http://bcehs.phsa.ca/about/billing/fee)

## BC 페리(BC Ferries)

65세 이상 B.C.주 노인은 공휴일 제외한 월요일부터 목요일까지(11월 11일 Remembrance Day 포함) 대부분 BC 페리 노선 이용 시 일반 성인 요금의 50 퍼센트를 냅니다. 승객 요금에만 적용됩니다.

고객 정보 및 예약

전화(북미에서 무료): 1 888 BC-FERRY (1 888 223-3779)

전화(북미 외): 250 386-3431

전화(Rogers 또는 TELUS(이동전화) 네트워크를 사용하는 휴대폰): \*BCF (\*223)

## B.C.주 의료 제도(B.C. Health Care System)

전화(서비스 BC, 무료): 1 800 663-7867

## BC 건강 안내 핸드북(BC HealthGuide)

BC HealthGuide 관련 정보는 8-1-1로 전화하거나 HealthLink BC 웹 사이트를 방문하십시오.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/servicesresources/bchealthguidehandbook](http://www.healthlinkbc.ca/servicesresources/bchealthguidehandbook)

## BC주 건강한 지역사회 협회(BC Healthy Communities Society)

BC주 건강한 지역사회 협회(BCHC)는 주 전역을 대상으로 하는 비영리 단체로 건강하고 포용력있고 지속 가능한 지역사회를 촉진하고 지원합니다.

전화번호(광역 빅토리아): 250 356-0876

이메일: [bchc@bchealthycommunities.ca](mailto:bchc@bchealthycommunities.ca)

웹 사이트: [www.bchealthycommunities.ca](http://www.bchealthycommunities.ca)

## B.C.주 호스피스 완화 진료 협회(B.C. Hospice Palliative Care Association)

전화(무료): 1 877 410-6297

전화(메트로 밴쿠버): 604 267-7024

이메일: [office@bchpca.org](mailto:office@bchpca.org)

웹 사이트: [www.bchpca.org](http://www.bchpca.org)

## BC주 주택 공사와 주택 등록소(BC Housing and the Housing Registry)

전화(무료): 1 800 257-7756

전화(광역 밴쿠버): 604 433-2218

### 밴쿠버 아일랜드 지역 사무소(Vancouver Island Regional Office)

전화(무료): 1 800 787-2807

전화(광역 빅토리아): 250 475-7550

### 내륙 사무소(Interior Regional Office)

전화(무료): 1 800 834-7149

전화(펜틱턴): 250 493-0301

### 북부 지역 사무소(Northern Regional Office)

전화(무료): 1 800 667-1235

전화(프린스조지): 250 562-9251

전화(프린스루퍼트): 250 627-7501

## BC 전기(BC Hydro)

전기 서비스 또는 에너지 효율 정보

전화(무료): 1 800 BCHYDRO (1 800 224-9376)

전화(메트로 밴쿠버): 604 224-9376

정전 또는 끊어진 전선 보고

전화(무료): 1 888 POWERON (1 888 769-3766)

## BC 저소득층 기후대책 세금 공제(B.C. Low Income Climate Action Tax Credit)

웹 사이트

[www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca) (검색 필드에 “low income climate action tax” 입력)

[www.cra-arc.gc.ca/bnfts/rltd\\_pgrms/bc-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/bnfts/rltd_pgrms/bc-eng.html)

## BC주 완화 진료 혜택 프로그램(BC Palliative Care Benefits Program)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca) (검색 필드에 “who we cover pharmacare” 입력)

## BC주 공원-야영장 사용료 할인(BC Parks - Campsite Fee Discount)

웹 사이트: [www.env.gov.bc.ca/bcparks/fees/senior.html](http://www.env.gov.bc.ca/bcparks/fees/senior.html)

## BC주 정신 건강을 위한 파트너 및 중독 정보(BC Partners for Mental Health and Addictions Information)

전화(무료): 1 800 661-2121

전화(메트로 밴쿠버): 604 669-7600

이메일: [bcpartners@heretohelp.bc.ca](mailto:bcpartners@heretohelp.bc.ca)

웹 사이트: [www.heretohelp.bc.ca](http://www.heretohelp.bc.ca)

## B.C.주 크리에이션 및 공원 협회(B.C. Recreation and Parks Association)

전화(무료): 1 866 929-0965

전화(메트로 밴쿠버): 604 629-0965

웹 사이트: [www.bcrpa.bc.ca](http://www.bcrpa.bc.ca)

## BC주 증권 위원회(BC Securities Commission)

전화(무료): 1 800 373-6393

전화(메트로 밴쿠버): 604 899-6854

이메일: [inquiries@bcsc.bc.ca](mailto:inquiries@bcsc.bc.ca)

## BC주 노인 지역사회 공원(B.C. Seniors' Community Parks)

웹 사이트: [www.healthyfamiliesbc.ca/home/articles/healthy-aging](http://www.healthyfamiliesbc.ca/home/articles/healthy-aging)

## **BC주 노인 게임 협회(55세 이상 BC주 게임)(BC Seniors Games Society)**

전화번호(광역 빅토리아): 778 426-2940

이메일: [bcsgs@shaw.ca](mailto:bcsgs@shaw.ca)

웹 사이트: [www.55plusbcgames.org](http://www.55plusbcgames.org)

## **B.C.주 노인 주택 개조 세금 공제(B.C. Seniors' Home Renovation Tax Credit)**

B.C.주 노인 주택 개조 세금 공제는 환급 가능한 개인 소득세 세금 공제로써 주택 내 편의시설을 개선하거나 노인이 더 활동하고 이동하는 데 도움이 되는 영구적 주택 개조를 지원합니다.

전화(무료): 1 877 387-3332

이메일: [ITBTaxQuestions@gov.bc.ca](mailto:ITBTaxQuestions@gov.bc.ca)

우편 주소: Income Taxation Branch

PO Box 9444 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9W8

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca)

(검색 필드에 “seniors home renovation tax” 입력)

## **BC 서비스 카드(BC Services Card)**

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca) (검색 필드에 “services card id” 입력)

## **BC 트랜짓(BC Transit)**

전화(광역 빅토리아): 250 382-6161, B.C.주 그 외 지역에서는 현지 대중교통 운영자에게 문의하십시오

이메일: [transitinfo@bctransit.com](mailto:transitinfo@bctransit.com)

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)

(메트로 밴쿠버 대중교통 정보는 TransLink에서 참조)

## **Better at Home**

United Way of the Lower Mainland(UWLM)에서 관리하는 이 프로그램은 주 전체 많은 지역사회에서 노인을 위한 비의료 주택 지원 서비스를 제공합니다.

전화(메트로 밴쿠버): 604 294-8929

웹 사이트: [www.betterathome.ca](http://www.betterathome.ca)

## 회복:건강 되찾기(Bounce Back: Reclaim Your Health)

우울증과 고민이 있는 사람을 위한 이 프로그램에 관해 의료 제공자에게 문의하십시오.

웹 사이트: [www.cmha.bc.ca/how-we-can-help/adults/bounceback](http://www.cmha.bc.ca/how-we-can-help/adults/bounceback)

## 노인의 뇌건강(Brain Health for Seniors)

뇌건강 증진에 도움이 되는 쉬운 5단계.

웹 사이트: [www.yourbrainmatters.org.au](http://www.yourbrainmatters.org.au)

알츠하이머병의 위험 요인과 이러한 위험을 줄이기 위해 취할 수 있는 조치.

웹 사이트: [www.alzheimer.ca/en/bc/About-dementia/Alzheimer-s-disease/Risk-factors](http://www.alzheimer.ca/en/bc/About-dementia/Alzheimer-s-disease/Risk-factors)

## 노인을 위한 버스 요금 할인(Bus Fare Discount for Seniors)

Transit Seniors' Fare Discounts(노인 대중교통 요금 할인) 및 버스 패스 프로그램(Bus Pass Program)

## 버스 패스 프로그램(Bus Pass Program)

전화(무료): 1 866-866-0800

- 옵션 1 - 사회개발 사회혁신부(Ministry of Social Development and Social Innovation) 서비스\*를 받고 있으면, 개인 ID 번호와 PIN, 또는 사회 보험 번호를 입력한 후 옵션 3을 누른 다음 옵션 1을 누릅니다.
- 옵션 2 - 사회개발 사회혁신부 서비스\*를 받고 있고 개인 ID 번호나 사회 보험 번호가 없으면, 모든 일반 문의에 대해 본인의 10자리 전화번호를 입력한 후 옵션 3을 누른 다음 옵션 1을 누릅니다.

\* 아래의 웹 사이트에서 수혜 자격 기준을 참조하십시오.

이메일: [HSDBUSPA@gov.bc.ca](mailto:HSDBUSPA@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.sdsi.gov.bc.ca/programs/bus-pass.html](http://www.sdsi.gov.bc.ca/programs/bus-pass.html)

## **B.C.주 사업 실무 및 소비자 보호 공사(Business Practices and Consumer Protection Authority of B.C.)**

(BC주 소비자 보호(Consumer Protection BC)참조)

## **캐나다 연금 플랜(Canada Pension Plan)**

전화(캐나다 및 미국, 영어, 무료): 1 800 277-9914

전화(캐나다 및 미국, 프랑스어, 무료): 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/cpp](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/cpp)

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra.gc.ca/cpp](http://www.cra.gc.ca/cpp)

## **캐나다 국세청(Canada Revenue Agency)**

전화(개인 소득세 및 트러스트 문의처, 무료):

1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca)

## **캐나다 노인 정신 건강 연합(Canadian Coalition for Seniors' Mental Health)**

노인 정신 건강을 증진하기 위해 노력함. 다음 사이트에서 제공하는 정보 및 도구를 확인하십시오.

웹 사이트: [www.ccsmh.ca/en/default.cfm](http://www.ccsmh.ca/en/default.cfm)

## **캐나다 당뇨병 협회(Canadian Diabetes Association)**

전화(무료): 1 800 226-8464

전화(메트로 밴쿠버): 604 732-1331

이메일: [info@diabetes.ca](mailto:info@diabetes.ca)

웹 사이트: [www.diabetes.ca](http://www.diabetes.ca)

## **B.C.주 중독 연구 센터(Centre for Addictions Research of B.C.)**

전화(메트로 밴쿠버): 604 408-7753

이메일: [info@carbc.ca](mailto:info@carbc.ca)

전화(광역 빅토리아): 250 472-5445

이메일: [carbc@uvic.ca](mailto:carbc@uvic.ca)

웹 사이트: [www.carbc.ca](http://www.carbc.ca)

## 보육 보조금 프로그램(Child Care Subsidy Program)

전화(무료): 1 888 338-6622

전화(광역 빅토리아): 250 356-6501

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 1 800 661-8773

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 메트로 밴쿠버): 604 775-0303

웹 사이트: [www.mcf.gov.bc.ca/childcare/subsidy](http://www.mcf.gov.bc.ca/childcare/subsidy)

## 자립 생활 지원 선택(Choice in Supports for Independent Living)

자세한 정보는 의료 제공자에게 문의하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca) (검색 필드에 “supports independent living” 입력)

## 만성 질환 자가 관리 프로그램(Chronic Disease Self-Management Program)

(BC주 자가 관리 참조)

## 익명의 코카인 프로그램 - 브리티시컬럼비아주 지역 (Cocaine Anonymous - British Columbia Area)

이 웹 사이트는 익명의 코카인 프로그램과 철학을 설명하고 지역 지원 그룹 연락처 정보를 제공합니다.

웹 사이트: [www.ca-bc.org](http://www.ca-bc.org)

## 지역사회 센터 및 기타 지역사회 서비스 기관 (Community Centres and Other Community Services Agencies)

전화번호부에서 지역사회 센터 목록을 참조하거나 지역사회 단체 온라인 정보를 찾는 방법은 WelcomeBC 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.welcomebc.ca/safe/Life-in-B-C/index/find-services/family-resources/seniors.aspx](http://www.welcomebc.ca/safe/Life-in-B-C/index/find-services/family-resources/seniors.aspx)

## 지역사회 대응 네트워크(Community Response Networks)

(BC Association of Community Response Networks(BC주 지역사회 대응 네트워크 협회) 참조)

## 지역사회 교통 교육 프로그램(Community Travel Training Program)

거주지의 교통 교육에 관해 알기 원하시면 BC 트랜싯에 250 382-6161로 전화하여 0을 누르시거나 해당 지역 대중교통 제공사에 문의하십시오. 광역 빅토리아, 컬로나, 프린스조지 및 버넌에서는 다음에 문의하십시오.

전화(광역 빅토리아): 250 384-7723

웹 사이트: [www.bctransit.com/victoria/riderinfo/accessibility/travel-training](http://www.bctransit.com/victoria/riderinfo/accessibility/travel-training)

전화 (컬로나): 250 860-8121

웹 사이트: [www.bctransit.com/kelowna/riderinfo/accessibility/travel-training](http://www.bctransit.com/kelowna/riderinfo/accessibility/travel-training)

전화(프린스조지): 250 563-0011

웹 사이트: [www.bctransit.com/prince-george/riderinfo/accessibility/travel-training](http://www.bctransit.com/prince-george/riderinfo/accessibility/travel-training)

전화(버넌): 250 545-7221

웹 사이트: [www.bctransit.com/vernon/riderinfo/accessibility/travel-training](http://www.bctransit.com/vernon/riderinfo/accessibility/travel-training)

## 지역사회 자원봉사 소득세 프로그램(Community Volunteer Income Tax Program)

지역사회 자원봉사 소득세 프로그램 정보와 관련하여 자원봉사자가 되는 방법이나 참여하는 지역사회 조직에 대해 알기 원하면 Canada Revenue Agency(캐나다 국세청) 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.cra.gc.ca/volunteer](http://www.cra.gc.ca/volunteer)

## 병구완 보조금(Compassionate Care Benefits)

(Employment Insurance (EI) Benefits – Compassionate Care(고용 보험(EI) 혜택 - 병구완 보조금) 참조)

## 축하 메시지(Congratulatory Messages)

중요한 생일이나 결혼 기념일을 위해 Congratulatory Messages(축하

## C-D 디렉터리

메시지)를 요청할 수 있습니다. 자세한 정보는 주 정부 의전실(Office of Protocol)에 문의하십시오.

전화(서비스 BC, 무료) 1 800 663-7867

전화(광역 빅토리아): 250 387-1616

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/congratulatorymessages](http://www.gov.bc.ca/congratulatorymessages)

### **영사 서비스(Consular Services)**

(Foreign Country Services(외국 서비스) 참조)

### **BC주 소비자 보호(Consumer Protection BC)**

전화(무료): 1 888 564-9963

전화(메트로 밴쿠버): 604 320-1667

이메일: [info@consumerprotectionbc.ca](mailto:info@consumerprotectionbc.ca)

웹 사이트: [www.consumerprotectionbc.ca](http://www.consumerprotectionbc.ca)

### **범죄 예방 및 지역사회 치안유지(Crime Prevention and Community Policing)**

지역 경찰서나 RCMP 파견대에 문의하십시오.

(또한, Victim Services(피해자 서비스 프로그램) 참조)

### **BC주 위기 상담 전화 협회(Crisis Line Association of BC)협회**

정신 건강 위기 지원

전화(무료): 1 800 784-2433 (1 800 SUICIDE)

정신 건강 지원 및 정보

전화(무료): 310-6789 (지역 코드 불필요)

B.C.주 위기 상담 전화 관련 자세한 정보는 다음 웹 사이트에서 참조하십시오.

웹 사이트: [www.crisislines.bc.ca](http://www.crisislines.bc.ca)

D

**치매 헬프라인(Dementia Helpline)(First Link©)**

전화(무료): 1 800 936-6033, 월요일-금요일, 오전 9시-오후 4시

전화(메트로 밴쿠버): 604 681-8651

웹 사이트: [www.alzheimer.ca/en/bc/We-can-help/Resources/First-Link-dementia-helpline](http://www.alzheimer.ca/en/bc/We-can-help/Resources/First-Link-dementia-helpline)

(또한, Alzheimer Society of B.C.(B.C.주 알츠하이머병 협회) 참조)

**장애인 세금 공제(Disability Tax Credit)**

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/disability](http://www.cra-arc.gc.ca/disability)

**가정 폭력 헬프라인(Domestic Violence Helpline)(VictimLink BC)**

전화(무료): 1 800 563-0808, 연중무휴 하루 24시간

웹 사이트: [www.domesticviolencebc.ca](http://www.domesticviolencebc.ca)

**BC주 운전(DriveBC)**

전화(무료): 1 800 550-4997

웹 사이트: [www.drivebc.ca](http://www.drivebc.ca)

**운전자 의학적 적합성 및 도로주행 검사 재시험)(Driver Medical Fitness Reports and Road Test Re-exams)(RoadSafetyBC)**

전화(서비스 BC, 무료) 1 800 663-7867, 그리고 250 387-7747번으로 연결 요청

전화(광역 빅토리아): 250 387-7747

웹 사이트: [www.pssg.gov.bc.ca/osmv/medical-fitness](http://www.pssg.gov.bc.ca/osmv/medical-fitness)

**운전면허증(Driver's Licences)(ICBC)**

전화(무료): 1 800 950-1498

전화(광역 빅토리아): 250 978-8300

웹 사이트: [www.icbc.com/driver-licensing](http://www.icbc.com/driver-licensing)

## 운전 - BCAA 고령 운전자의 도구(Driving - BCAA Senior Drivers' Toolkit)

고령 운전자 및 그들을 돕는 사람들이 운전 기술을 평가하고 변해가는 능력에 관해 배우고 필요할 경우 운전 습관을 고치는 것을 돕기 위한 정보.

웹 사이트: [www.bcaa.com/seniordrivers](http://www.bcaa.com/seniordrivers)

## 노인 학대 예방(Elder Abuse Prevention)

응급 시 항상 9-1-1 또는 전화번호부 표지 뒷면에 수록된 비상 번호로 전화합니다. 자세한 사항은 본 안내서의 귀하의 안전 및 보안(Your Safety and Security) 섹션에서 참조하십시오.

정보, 의뢰 및 지원

### 노인 학대 및 정보 안내전화(Seniors Abuse & Information Line) (SAIL)

전화(무료): 1 866 437-1940

전화(메트로 밴쿠버): 604 437-1940

웹 사이트: [www.bcceas.ca](http://www.bcceas.ca)

### BC주 피해자 헬프라인(VictimLink BC)

전화(B.C.주 및 유콘주 내 무료): 1 800 563-0808

전화(청각장애인/난청인용 [TTY]): 604 875-0885 (수신자 요금 부담 전화는 7-1-1번에서 TELUS 릴레이 서비스 다이얼을 돌리세요)

웹 사이트: [www.victimlinkbc.ca/vlbc/help/elder\\_abuse.page](http://www.victimlinkbc.ca/vlbc/help/elder_abuse.page)

(또한, 이 디렉터리에서 BC Centre for Elder Advocacy and Support (노인 보호 및 지원을 위한 BC주 센터), Public Guardian and Trustee(BC 주 공공 후견청) 및 Seniors Abuse & Information Line (노인 학대 및 정보 안내전화) 목록을 참조하십시오)

## 원주민 노인 교통편 지원(Elders Transportation Program)

B.C. Association of Aboriginal Friendship Centres(B.C.주 원주민 우정 센터 협회)

전화(무료): 1 800 990-2432

전화(광역 빅토리아): 250 388-5522

이메일: [frontdesk@bcaafc.com](mailto:frontdesk@bcaafc.com)

웹 사이트: [www.bcaafc.com/programs/firstcitizensfund/30elderstransportationassistance](http://www.bcaafc.com/programs/firstcitizensfund/30elderstransportationassistance)

## BC주 비상 정보(Emergency Info BC)

Emergency Info BC는 브리티시컬럼비아주 내 비상 사태에 관한 최신 정보를 제공합니다.

웹 사이트: [www.emergencyinfobc.gov.bc.ca](http://www.emergencyinfobc.gov.bc.ca)

## BC주 비상 관리(Emergency Management BC)

BC 주 비상 관리(EMBC)는 비상사태 또는 재해가 발생하기 전, 도중, 후에 공공 안전을 증진하기 위해 노력합니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/PreparedBC](http://www.gov.bc.ca/PreparedBC)

웹 사이트: [www.embc.gov.bc.ca/em](http://www.embc.gov.bc.ca/em)

## 고용 보험(EI) 혜택(Employment Insurance (EI) Benefits)

전화(서비스 캐나다, 무료): 1 800 206-7218

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei)

### EI 병구완 보조금(EI Compassionate Care Benefits)

EI는 사망 위험이 현저한 중병에 걸린 가족 구성원을 간병하거나 지원하기 위해 일시적으로 직장을 떠나야 하는 개인에게 병구완 보조금을 제공합니다.

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/compassionate.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/compassionate.shtml)

### EI 질병 보조금(EI Sickness Benefits)

EI는 질병, 부상 또는 격리 때문에 일할 수 없는 개인에게 질병 보조금(Sickness Benefits)을 제공합니다.

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/sickness.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/sickness.shtml)

## 고용 기준국(Employment Standards Branch)

고용 기준국은 대부분 직장에 대해 임금과 근무 조건 관련 최소 표준을 명시한 Employment Standards Act and Regulation(고용 기준법 및 규정)을 집행합니다.

전화(무료): 1 800 663-3316

## E-F 디렉터리

웹 사이트: [www.labour.gov.bc.ca/esb](http://www.labour.gov.bc.ca/esb)

### **고령 근로자 취업 지원(Employment Support for Older Workers)**

Targeted Initiative for Older Workers and WorkBC(BC주 고령 근로자의 목표 이니셔티브) 참조

### **영어 교육(English Language Training)**

캐나다 정부에서 자금을 지원하는 무료 영어 교육은 영주권자이거나 보호 대상으로 B.C.주에 새로 이주한 성인에게 제공됩니다.

웹 사이트: [www.cic.gc.ca/english/newcomers/after-education-language.asp](http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/after-education-language.asp)

## F

### **페어 파머케어 플랜(Fair PharmaCare Plan)**

(PharmaCare 참조)

### **낙상 예방(Fall Prevention)**

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/fallprevention](http://www.gov.bc.ca/fallprevention)

### **브리티시컬럼비아주 가족 간병인(Family Caregivers of British Columbia)**

(구 Family Caregivers' Network Society(가족 간병인 네트워크 협회))

전화(무료): 1 877 520-FCNS (3267)

전화(광역 빅토리아): 250 384-0408

이메일: [caregiversupport@fcns.ca](mailto:caregiversupport@fcns.ca)

웹 사이트: [www.familycaregiversbc.ca](http://www.familycaregiversbc.ca)

## 연방 및 주 환급 불가 세금 공제(Federal and Provincial Non-refundable Tax Credits)

### 연방

전화(무료): 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/sgmnts/snrs/ddctns-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/sgmnts/snrs/ddctns-eng.html)

### 주

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/menu-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/menu-eng.html) (검색 필드에 “british columbia income tax credit” 입력)

## 연방 프로그램(Federal Programs)

모든 캐나다 정부 프로그램 또는 서비스 관련 정보는 서비스 캐나다에 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca)

### 캐나다 노인 온라인(Seniors Canada On-Line)

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/audiences/seniors](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/audiences/seniors)

## 페리(Ferries)

BC 페리(BC Ferries) 와 인랜드 페리(Inland Ferries)에 관한 정보는 본 안내서의 교통편(Getting Around) 섹션을 참조하십시오.

(또한, 이 디렉터리에서 BC Ferries 및 Inland Ferries를 참조하십시오)

## First Link© 프로그램

웹 사이트: [www.alzheimer.ca/en/bc/We-can-help/First-Link](http://www.alzheimer.ca/en/bc/We-can-help/First-Link)

(또한, Alzheimer Society of B.C.(B.C.주 알츠하이머병 협회) 참조)

## 노인을 위한 낚시 및 사냥 면허증(Fishing (Angling) and Hunting Licences for Seniors)

낚시 면허증에 관한 정보

웹 사이트: [www.env.gov.bc.ca/fw/fish/licences](http://www.env.gov.bc.ca/fw/fish/licences)

# F-G 디렉터리

사냥 면허증에 관한 정보

웹 사이트: [www.env.gov.bc.ca/fw/wildlife/hunting/resident/#hunting](http://www.env.gov.bc.ca/fw/wildlife/hunting/resident/#hunting)

## 외국 서비스(Foreign Country Services)

B.C.주 의전실은 주 내 영사관이 대표하는 70개국 이상의 국가에 관한 연락처 정보를 제공합니다.

웹 사이트: [www.protocol.gov.bc.ca/protocol/prgs/consular/directory.htm](http://www.protocol.gov.bc.ca/protocol/prgs/consular/directory.htm)

기타 국가는 오타와에 주재하는 자국 대사관과 고등 판무관을 통해 연락할 수 있으며, 다음 웹사이트를 참고하십시오.

웹 사이트: [www.international.gc.ca/protocol-protocole](http://www.international.gc.ca/protocol-protocole)

# G

## 상품 서비스세(GST) 공제(Goods and Services Tax (GST) Credit)

전화(무료): 1 800 959-1953

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/gsthstcredit](http://www.cra-arc.gc.ca/gsthstcredit)

## 주 정부 대리 사무소(Government Agents)

(Service BC Centres(서비스 BC 센터) 참조)

## 캐나다 정부(Government of Canada)

Retirement and public pensions(은퇴 및 공적 연금)

웹 사이트: [www.canada.ca/en/services/benefits/retirement.html](http://www.canada.ca/en/services/benefits/retirement.html)

## 캐나다 노인 온라인(Seniors Canada On-Line)

웹 사이트: [www.Canada.ca/Seniors](http://www.Canada.ca/Seniors)

## 손주 육아 조부모 지원 안내전화(Grandparents Raising Grandchildren Support Line)

전화(무료): 1 855 474-9777

전화(메트로 밴쿠버): 604 558-4740

웹 사이트: [www.parentsupportbc.ca/grandparents\\_raising\\_grandchildren](http://www.parentsupportbc.ca/grandparents_raising_grandchildren)

## 노인 친화형 지역사회 계획 및 프로젝트를 위한 보조금 (Grants for Age-friendly Community Planning and Projects)

이메일: [AgefriendlyBC@gov.bc.ca](mailto:AgefriendlyBC@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.ubcm.ca](http://www.ubcm.ca) (검색 필드에 “seniors housing support initiative” 입력)

## 소득 보장 보조금(Guaranteed Income Supplement)

소득 보장 보조금에 관한 정보는 본 안내서의 귀하의 자금(Your Money) 섹션을 참조하십시오.

전화(영어, 무료) 1 800 277-9914

전화(프랑스어, 무료) 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/gis](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/gis)

# H

## HandyDART 이용 대중교통(HandyDART Custom Transit)

BC 트랜짓(BC Transit)(광역 빅토리아 및 메트로 밴쿠버 외 나머지 B.C.주 지역)

전화(광역 빅토리아): 250 382-6161, 오전 8시-9시

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)

### TransLink(트랜스링크)(메트로 밴쿠버만 해당)

전화(메트로 밴쿠버): 604 953-3333

웹 사이트: [www.translink.ca/en/Rider-Guide/Accessible-Transit/HandyDART.aspx](http://www.translink.ca/en/Rider-Guide/Accessible-Transit/HandyDART.aspx)

## 보건 공사(Health Authorities)

### Fraser Health

전화(무료): 1 877 935-5669

전화(메트로 밴쿠버): 604 587-4600

웹 사이트: [www.fraserhealth.ca](http://www.fraserhealth.ca)

### Interior Health

전화(컬로나): 250 862-4200

웹 사이트: [www.interiorhealth.ca](http://www.interiorhealth.ca)

### Island Health

전화(무료): 1 877 370-8699

전화(광역 빅토리아): 250 370-8699

웹 사이트: [www.viha.ca](http://www.viha.ca)

### Northern Health

전화(무료): 1 866 565-2999

전화(프린스조지): 250 565-2649

웹 사이트: [www.northernhealth.ca](http://www.northernhealth.ca)

### Vancouver Coastal Health

전화(무료): 1 866 884-0888

전화(메트로 밴쿠버): 604 736-2033

웹 사이트: [www.vch.ca](http://www.vch.ca)

### 주 보건 서비스 공사(Provincial Health Services Authority)

전화(메트로 밴쿠버): 604 675-7400

웹 사이트: [www.phsa.ca](http://www.phsa.ca)

### 원주민 보건 공사(First Nations Health Authority)

전화(무료): 1 866 913-0033

전화(메트로 밴쿠버): 604 693-6500

웹 사이트: [www.fnha.ca](http://www.fnha.ca)

## 헬스 커넥션(Health Connections)

헬스 커넥션은 비응급 의료 예약을 위해 교통편이 필요한 환자에게 교통편을 제공합니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/healthconnections](http://www.gov.bc.ca/healthconnections)

### Northern Health

Northern Health 커넥션을 통해 제공되는 서비스. BC 서비스 카드 번호와 예약 정보를 소지하십시오.

전화(무료): 1 888 647-4997

웹 사이트: [www.nhconnections.ca](http://www.nhconnections.ca)

### Interior Health

BC 트랜짓을 통해 제공되는 서비스. B.C.주 내륙의 헬스 커넥션에 관한 자세한 정보는 해당 지역 BC 트랜짓 사무소에 문의하거나 BC 트랜짓 웹사이트를 확인하십시오(일정과 지도를 클릭한 후 페이지의 오른쪽에서 Health Connections 링크를 확인합니다).

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)

### Island Health

비영리 단체인 휠스 포 웰니스(Wheels for Wellness)에서 제공하는 서비스.

전화(커머스): 250 338-0196

웹 사이트: [www.wheelsforwellness.com](http://www.wheelsforwellness.com)

### Vancouver Coastal Health

벨라콜라 밸리 헬스 서비스를 통해 의료 여행 티켓을 제공합니다. 서비스는 센트럴 코스트와 벨라콜라 밸리에 집중합니다.

전화(벨라콜라): 250 799-5311

(또한, 교통비 지원 프로그램(Travel Assistance Program) 참조)

## 헬스링크(HealthLink) BC

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca](http://www.healthlinkbc.ca)

## 건강 증진 워크숍(Health Promotion Workshops)

(Council of Senior Citizens Organizations of B.C.(B.C.주 노인 시민 단체 협의회))

웹 사이트: [www.coscobic.ca/cosco-workshops](http://www.coscobic.ca/cosco-workshops)

## 노인의 건강한 식생활(Healthy Eating for Seniors)

노인의 건강한 식생활 핸드북 주문 정보 및 헬스링크(HealthLink) BC에서 영양사 서비스 관련 정보 등 건강한 식생활 정보는 본 안내서의 귀하의 라이프 스타일(Your Lifestyle) 섹션을 참고하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/seniorshealthyeating](http://www.gov.bc.ca/seniorshealthyeating)

건강한 식생활에 관한 추가 정보는 Healthy Families BC 웹 사이트, HealthLink BC 웹 사이트에서 참조하거나 HealthLink BC에 전화로 문의하십시오.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthyfamiliesbc.ca/eating](http://www.healthyfamiliesbc.ca/eating)

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/healthfiles/hfile68j.stm](http://www.healthlinkbc.ca/healthfiles/hfile68j.stm)

## BC주 건강한 가족(Healthy Families BC)

건강한 식생활과 신체 활동에 관한 정보 제공.

웹 사이트: [www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca)

## 심장 뇌졸중 재단, B.C.주와 유콘주(Heart & Stroke Foundation, B.C. and Yukon)

전화(무료): 1 888 473-4636

전화(메트로 밴쿠버): 778 372-8000

웹 사이트: [www.heartandstroke.ca](http://www.heartandstroke.ca)

## HeretoHelp

HeretoHelp는 정신 건강 및 약물 사용 문제를 예방, 관리하고 더 건강한 삶을 위한 정보를 제공합니다.

전화(무료): 1 800 661-2121

전화(메트로 밴쿠버): 604 669-7600

이메일: [bcpartners@heretohelp.bc.ca](mailto:bcpartners@heretohelp.bc.ca)

웹 사이트: [www.heretohelp.bc.ca](http://www.heretohelp.bc.ca)

## 자립을 위한 주택 개조 프로그램(Home Adaptations for Independence Program)

전화(무료): 1 800 257-7756

전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

이메일: [hafi@bchousing.org](mailto:hafi@bchousing.org)

웹 사이트: [www.bchousing.org/HAFI](http://www.bchousing.org/HAFI)

## 홈 에너지 리베이트 제공(Home Energy Rebate Offer)

홈 에너지 리베이트 제공은 지속적인 에너지 비용을 절감하고 안락한 생활을 개선하는 홈 에너지 업그레이드를 위한 주택 소유자 인센티브를 제공합니다. 이 업그레이드는 2016년 3월 31일까지 완료해야 하고 모든 신청서는 2016년 4월 30일까지 제출해야 합니다.

웹 사이트: [www.bchydro.com/homerebates](http://www.bchydro.com/homerebates)

## 노인을 위한 주택 소유자 보조금(Home Owner Grant for Seniors)

수혜 자격과 신청 방법 등 주택 소유자 보조금 및 저소득 보조에 관한 정보는 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/homeownergrant](http://www.gov.bc.ca/homeownergrant)

질문이 있으시면 다음 지자체 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.civicinfo.bc.ca/11.asp](http://www.civicinfo.bc.ca/11.asp)

교외에 거주하는 경우 세금 감독관(Surveyor of Taxes)에게 문의하십시오.

전화(무료): 1 800 663-7867

전화(광역 빅토리아): 250 387-0555

이메일: [ruraltax@gov.bc.ca](mailto:ruraltax@gov.bc.ca)

## 주택소유자 보호 사무소(Homeowner Protection Office)

전화(무료): 1 800 407-7757

전화(메트로 밴쿠버): 604 646-7050

## 주택 등록소(Housing Registry)

보조금 받는 주택을 원하는 개인은 BC Housing에 신청서를 제출하면 주택 등록소가 관리하는 개발 중 주택 시설을 고려합니다.

전화(무료): 1 800 257-7756(2번 누름)

전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

이메일: [thehousingregistry@bchousing.org](mailto:thehousingregistry@bchousing.org)

웹 사이트: [www.bchousing.org/Partners/Housing\\_Registry](http://www.bchousing.org/Partners/Housing_Registry)

## 다문화 온라인 건강 네트워크, 브리티시컬럼비아 대학교 의대 eHealth 전략 사무소(iCON – interCultural Online Health Network, University of British Columbia Faculty of Medicine eHealth Strategy Office)

iCON은 만성 질환 관리에 관한 문화적, 언어적으로 적합한 자원을 브리티시컬럼비아주 전역의 중국, 남아시아 및 원주민 환자, 가족 및 간병인에게 제공합니다.

웹 사이트: [www.iconproject.org](http://www.iconproject.org)

## B.C.주 보험공사(Insurance Corporation of B.C.) (ICBC)

전화(무료): 1 800 663-3051

전화(메트로 밴쿠버): 604 661-2800

웹 사이트: [www.icbc.com](http://www.icbc.com)

## 이민자 서비스(Immigrant Services)

웹 사이트: [www.cic.gc.ca/english/newcomers/map/services.asp](http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/map/services.asp)

## 예방접종 서비스 (Immunization Services)

전화번호부의 “Health Authorities” 아래에 수록된 해당 의료 제공자 또는 지역 보건소에 문의하십시오.

웹 사이트: [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca)

## 노령 보장연금을 받지 않는 노인을 위한 소득 보조 (Income Assistance for Seniors Not Receiving Old Age Security)

사회개발 사회혁신부(Ministry of Social Development and Social Innovation)

전화(무료): 1 866 866-0800(3을 누른 후 1을 누름)

웹 사이트: [www.sdsi.gov.bc.ca/contacts/tollfree.htm](http://www.sdsi.gov.bc.ca/contacts/tollfree.htm)

웹 사이트: [www.eia.gov.bc.ca/bcea.htm](http://www.eia.gov.bc.ca/bcea.htm)

## 인랜드 페리(Inland Ferries)

웹 사이트: [www.th.gov.bc.ca/marine/ferry\\_schedules.htm](http://www.th.gov.bc.ca/marine/ferry_schedules.htm)

## InspireHealth 통합형 암 치료 센터(InspireHealth Integrative Cancer Care Centres)

전화번호(무료): 1 888 734-7125

웹 사이트: [www.inspirehealth.ca](http://www.inspirehealth.ca)

## 투자자 교육 프로그램(Investor Education Program)

InvestRight 및 BC Securities Commission(BC주 증권 위원회)을 통해 제공. 전화로 무료 단체 세미나를 예약하거나 투자 관련 질문을 하십시오.

전화(무료): 1 800 373-6393

전화(메트로 밴쿠버): 604 899-6854

이메일: [inquiries@bcsc.bc.ca](mailto:inquiries@bcsc.bc.ca)

웹 사이트: [www.investright.org](http://www.investright.org)

# K

## 캐나다 신장 재단(Kidney Foundation of Canada)

B.C.주 및 유콘주 지부 사무소

# L-M 디렉터리

200 - 4940 Canada Way  
Burnaby BC V5G 4K6  
전화(무료): 1 800 567-8112  
전화(메트로 밴쿠버): 604 736-9775  
이메일: [info@kidney.bc.ca](mailto:info@kidney.bc.ca)  
웹 사이트: [www.kidney.ca/BCHome](http://www.kidney.ca/BCHome)

## B.C.주 소유권 및 측량 공사(Land Title and Survey Authority of B.C.)

### 회사 사무소

전화(광역 빅토리아): 250 410-0600

### 토지 소유권 사무소 및 구역

전화(무료): 1 877 577-LTSA (5872)  
전화(메트로 밴쿠버): 604 630-9630  
이메일: [customerservice@ltsa.ca](mailto:customerservice@ltsa.ca)  
웹 사이트: [www.ltsa.ca](http://www.ltsa.ca)

## 법률 서비스 협회(Legal Services Society)

전화(무료): 1 866 577-2525  
전화(메트로 밴쿠버): 604 408-2172  
웹 사이트: [www.lss.bc.ca](http://www.lss.bc.ca)

## 참전용사 자동차 번호판(Licence Plates for Veterans)

(Veteran Specialty Licence Plates(참전용사용 특수 자동차 번호판) 참고)

## 외로움: 노인의 발언(Loneliness: Seniors Speak Out)

Seniors Speak Out about Loneliness(외로움에 관한 노인의 발언)은 Health Canada 및 National Population Health Fund에서 기금을 받는 전국 프로젝트인 해결책 강구(Seeking Solutions)에서 출간한 자료입니다.

웹 사이트: [www.agingincanada.ca/Seniors%20Speak%20out%20About...Loneliness2.pdf](http://www.agingincanada.ca/Seniors%20Speak%20out%20About...Loneliness2.pdf)

M

**의료 고용 보험(EI) 혜택(Medical Employment Insurance (EI) Benefits)**

(Employment Insurance (EI) Benefits – Sickness Benefits(고용 보험 (EI) 혜택 - 질병 보조금) 참조)

**의료 서비스 한정(Medical Services Only)**

주 소득 보조에서 연방 소득 보조로 옮긴 저소득 노인은 의료 서비스 플랜, PharmaCare, 기본 치과, 안과 및 기타 승인된 의료 지원과 연계된 의료비에 대해 보험적용을 받는 자격이 될 수 있습니다.

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/meia/online\\_resource/health\\_supplements\\_and\\_programs/mso](http://www.gov.bc.ca/meia/online_resource/health_supplements_and_programs/mso)

**의료 서비스 플랜(Medical Services Plan)(MSP)**

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/medicalservicesplan](http://www.gov.bc.ca/medicalservicesplan)

**의료 서비스 플랜 보험료 청구(Medical Services Plan Billing) BC 세입 서비스(Revenue Services of BC)**

전화(무료): 1 877 405-4909

전화(수신자 요금 부담, 무료) 1 866 361-5050

이메일: [RevenueServicesBC@gov.bc.ca](mailto:RevenueServicesBC@gov.bc.ca)

우편 주소: PO Box 9482 STN PROV GOVT  
Victoria, BC V8W 9W6

**의약 보험(Medication Coverage)(플랜 G) – 정신과 의약(Psychiatric Medication)**

무료 정신과 의약 플랜(플랜 G)은 정신 건강 센터에 등록하고 임상적, 재정적 필요가 입증된 모든 연령대의 개인에게 제공됩니다. 이 플랜은 특정 정신과 의약품에 대해 보험적용을 제공합니다. 자세한 정보는 여기에서 참조:

웹 사이트: [www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca) (검색 필드에 “who we cover pharmacare” 입력)

## 의약품 정보(Medication Information)(HealthLink BC의 약사 서비스)

처방전 없이 살 수 있는 의약품이나 처방 약품에 관한 질문이 있으면 8-1-1로 전화하여 약사에게 문의하십시오. HealthLink BC 약사는 지역 약사를 이용할 수 없는 시간인 매일 오후 5시부터 다음 날 오전 9시까지 서비스를 제공합니다. 130개 이상의 언어에 대한 통역 서비스를 이용할 수 있습니다.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/medications](http://www.healthlinkbc.ca/medications)

## 정신건강법 - 가이드(Mental Health Act - Guide)

정신건강법(Mental Health Act) 가이드는 브리티시컬럼비아주 정신건강법에 관한 정보를 제공합니다. 정신건강법은 이 법이 생활에 영향을 미치는 사람들, 즉 이 법에 준해 비자발적인 치료를 받는 사람들, 그들의 가족, 일반인 및 이 법을 사용하는 사람들에게 중요한 의미를 지닙니다.

웹 사이트: [www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2005/MentalHealthGuide.pdf](http://www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2005/MentalHealthGuide.pdf)

## 정신 건강: 정신 건강을 개선하는 셀프 전략(Mental Health: Self-Help Strategies to Improve Mental Health)

회복(Bounce Back)은 고민이 있거나 없는 상태에서 경증부터 중등도까지의 우울증, 우울한 기분 또는 스트레스 증상을 겪는 개인들에게 정보와 서비스를 제공하는 근거 중심 프로그램입니다. 이 프로그램에 관해 의료진에 상담하십시오.

전화(무료): 1 866 639-0522

웹 사이트: [www.cmha.bc.ca/how-we-can-help/adults/bounceback](http://www.cmha.bc.ca/how-we-can-help/adults/bounceback)

## DVD 삶을 위한 운동(Move for Life)!

삶을 위한 운동!은 SeniorsBC 웹 사이트에서 다운로드할 수 있습니다.

전화(무료): 1 877 725-1149

웹 사이트: [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca) (검색 필드에 “삶을 위한 운동(move for life) dvd”를 입력)

## 캐나다 다발성 경화증 협회(Multiple Sclerosis Society of Canada)

### 전국 사무소

전화(무료): 1 800 268-7582

웹 사이트: [www.mssociety.ca](http://www.mssociety.ca)

### 로어매인랜드 지부 사무소

전화(메트로 밴쿠버): 604 689-3144

이메일: [info.bc@mssociety.ca](mailto:info.bc@mssociety.ca)

## N

### 익명의 마약중독 치료 프로그램(Narcotics Anonymous)(B.C.주 지역)

이 웹 사이트는 브리티시컬럼비아주 전체 프로그램에 대해 설명하고 모임 목록을 제공합니다.

웹 사이트: [www.bcna.ca](http://www.bcna.ca)

### 전국 인디언 기숙학교 위기 상담 전화(National Indian Residential School Crisis Line)

(원주민 기숙학교 유족 서비스 참조)

### 노인을 위한 새 지평 프로그램(New Horizons for Seniors Program)(캐나다 정부)

노인을 위해 기금을 제공하는 커뮤니티 기반, 범캐나다 프로젝트.

웹 사이트: [www.esdc.gc.ca/eng/seniors/funding](http://www.esdc.gc.ca/eng/seniors/funding)

### 나이더스 개인 미래 계획 자원 센터 등록소(Nidus Personal Planning Resource Centre and Registry)

음성 메일(무료): 1 877 267-5552

음성 메일(메트로 밴쿠버): 604 408-7414

# N-O 디렉터리

이메일: [info@nidus.ca](mailto:info@nidus.ca)

웹 사이트: [www.nidus.ca](http://www.nidus.ca)

## 비의료 재가 지원(Non-medical Home Support)

(Better at Home 참조)

## 영양 정보(Nutrition Information)

### HealthLink BC의 영양사 서비스

건강한 식생활, 음식 또는 영양에 관한 질문이 있으면 8-1-1로 전화하세요. 건강 서비스 직원은 등록 간호사에게 연결해 줍니다(월요일-금요일, 오전9시-오후 5시).

전화(B.C.주 내 무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/healthyeating](http://www.healthlinkbc.ca/healthyeating)

다음 웹 사이트에서 HealthLink BC 영양사에게 이메일을 보내십시오.

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/healthyeating/emaildietitian.html](http://www.healthlinkbc.ca/healthyeating/emaildietitian.html)

BC주 건강한 가족(Healthy Families BC)

웹 사이트: [www.healthyfamiliesbc.ca/eating](http://www.healthyfamiliesbc.ca/eating)

# O

## 노령 보장연금(Old Age Security (OAS) Pension)

전화(영어, 무료): 1 800 277-9914

전화(프랑스어, 무료) 1 800 277-9915

전화(청각장애인/난청인용, 무료): 1 800 255-4786

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/pension/index.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/services/pensions/oas/pension/index.shtml)

## 옴부즈맨 사무소(Ombudsperson, Office of the)

주 정부 부처, 공공 기관 또는 현지 정부가 불공정하게 대우했다고 생각하면 B.C.주 옴부즈맨 사무소에 연락하십시오.

주소:

2nd floor, 947 Fort St.

Victoria BC V8V 3K3

월요일-금요일, 오전 8시 30분-오후 4시 30분

전화(B.C.주 내 무료): 1 800 567-3247번

전화(광역 빅토리아): 250 387-5855번

우편 주소: PO Box 9039 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9A5

팩스(광역 빅토리아): 250 387-0198

웹 사이트: [www.bcombudsperson.ca](http://www.bcombudsperson.ca)

## 브리티시컬럼비아주 훈장(Order of British Columbia)

브리티시컬럼비아주 훈장은 주와 그 외 주민에게 혜택을 주기 위해 노력하는 분야에서 탁월한 두각을 나타낸 사람을 인정합니다.

이메일: [protocol@gov.bc.ca](mailto:protocol@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.orderofbc.gov.bc.ca](http://www.orderofbc.gov.bc.ca)

## 캐나다 골다공증 협회(Osteoporosis Society of Canada)(B.C.주 지부)

전화(영어, 무료) 1 800 463-6842

전화(프랑스어, 무료) 1 800 977-1778

이메일: [bcdivision@osteoporosis.ca](mailto:bcdivision@osteoporosis.ca)

웹 사이트: [www.osteoporosis.ca](http://www.osteoporosis.ca)

## BC주 통증 협회(Pain BC)

웹 사이트: [www.painbc.ca](http://www.painbc.ca)

## 브리티시컬럼비아주 파킨슨병 협회(Parkinson Society British Columbia)

전화(무료): 1 800 668-3330

전화(메트로 밴쿠버): 604 662-3240

이메일: [info@parkinson.bc.ca](mailto:info@parkinson.bc.ca)

웹 사이트: [www.parkinson.bc.ca](http://www.parkinson.bc.ca)

## 환자 진료 품질관리 사무소(Patient Care Quality Offices)

(본 안내서의 귀하의 건강 섹션에서 환자 진료 품질관리 사무소 정보를

참조하십시오.

## 시민 법률 학교(People's Law School)

전화(무료): 1 866 331-5400

전화(메트로 밴쿠버): 604 331-5400

이메일: [info@publiclegaled.bc.ca](mailto:info@publiclegaled.bc.ca)

웹 사이트: [www.publiclegaled.bc.ca](http://www.publiclegaled.bc.ca)

## 개인 소득세 정보 서비스(Personal Income Tax Information Services)

전화(무료): 1 877 387-3332

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/personalincometaxes](http://www.gov.bc.ca/personalincometaxes)

## RCMP의 개인 안전 지침(Personal Safety Tips from the RCMP)

웹 사이트: [bc.rcmp-grc.gc.ca/ViewPage.](http://bc.rcmp-grc.gc.ca/ViewPage.action?siteNodeId=87&languageId=1&contentId=25520)

[action?siteNodeId=87&languageId=1&contentId=25520](http://bc.rcmp-grc.gc.ca/ViewPage.action?siteNodeId=87&languageId=1&contentId=25520)

## 개인 지원 정보 안내전화(Personal Supports Information Line)

연락처, 장애인용 장비 및 보조 기기를 제공할 수 있는 주 정부 프로그램으로 의뢰.

전화(무료): 1 888 818-1211

이메일: [PersonalSupportsInformation@gov.bc.ca](mailto:PersonalSupportsInformation@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.personalsupports.bc.ca](http://www.personalsupports.bc.ca)

## 파머케어(PharmaCare)

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/pharmacare](http://www.gov.bc.ca/pharmacare)

## 신체 활동(Physical Activity)

운동을 하고 신체 활동을 유지하면 지속적으로 생활에 충실하게 되고 기분과 정신 건강을 증진하며 새로운 사람들과 만나는 기회가 생깁니다. 자세한 정보는 본 안내서 서두에 있는 귀하의 라이프스타일 섹션을 참고하거나 BC주 건강한 가족(Healthy Families BC) 웹 사이트를 방문하십시오.

웹 사이트: [www.healthyfamiliesbc.ca/activity-lifestyles](http://www.healthyfamiliesbc.ca/activity-lifestyles)

## 신체 활동 안내전화(Physical Activity Line)

모든 연령과 건강 수준의 노인에게 효과가 있는 무료 신체 활동 계획이 있습니다. B.C.주 신체 활동 안내전화(또는 PAL)로 문의하십시오. PAL에 문의하시면, 유자격 운동 전문가가 필요에 부합하는 맞춤형 신체 활동 계획을 제공합니다.

전화(무료): 1 877 725-1149

이메일: [info@physicalactivityline.com](mailto:info@physicalactivityline.com)

웹 사이트: [www.physicalactivityline.com](http://www.physicalactivityline.com)

## 독극물 통제센터(Poison Control Centre)

누군가가 의약품, 화학약품 또는 기타 약물에 중독되었다는 의혹이 가면 아래의 전화번호로 독극물 통제센터에 전화하십시오.

전화(무료): 1 800 567-8911

전화(메트로 밴쿠버): 604 682-5050

웹 사이트: [www.dpic.org](http://www.dpic.org)

## 정전 및 수리(Power Outages and Repairs)

정전 또는 끊어진 전선을 보고하려면 BC Hydro(BC 전기)에 전화하거나 웹사이트에서 신고하십시오.

전화(무료): 1 888-POWER ON (1 888 769-3766)

전화(휴대폰): \*HYDRO (\*49376)

웹 사이트: [www.bchydro.com/outages](http://www.bchydro.com/outages)

## 문제성 도박(Problem Gambling)

전화(무료): 1 888 795-6111

전화(청각장애인/난청인용, 수신자 요금 부담 통화 가능): 604 875-0885

웹 사이트: [www.bcresponsiblegambling.ca](http://www.bcresponsiblegambling.ca)

## 부동산 감정 평가(Property Assessment)

해당 지역 B.C.주 감정 평가 사무소에 연락하려면 감정 평가 통지서에 있는 전화번호나 주소를 이용하십시오.

웹 사이트: [www.bcaassessment.ca](http://www.bcaassessment.ca)

## 재산세 유예 프로그램(Property Tax Deferment Program)

재산세를 납부하는 세무서나 Service BC Centre(주 정부 대행 사무소)에 문의하거나 아래의 전화번호로 세금 유예 사무실에 문의하십시오.

우편 주소

Tax Deferment Office

Ministry of Finance

PO Box 9475 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9W6

전화(서비스 BC, 무료) 1 800 663-7867 (무료 통화일 경우 250 356-8121  
번 연결 요청)

전화(광역 빅토리아): 250 356-8121

이메일: [taxdeferment@gov.bc.ca](mailto:taxdeferment@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/propertytaxdeferment](http://www.gov.bc.ca/propertytaxdeferment)

## 브리티시컬럼비아 공공 후견청(Public Guardian and Trustee of British Columbia)

전화(서비스 BC, 무료) 1 800 663-7867 그리고 (604 660-4444번으로  
공공 후견청 연결 요청)

전화(서비스 BC, 빅토리아 무료) 250 387-6121 (604 660-4444번으로  
공공 후견청 연결)

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-4444

이메일: [mail@trustee.bc.ca](mailto:mail@trustee.bc.ca)

웹 사이트: [www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)

## 공중 보건 경보(Public Health Alerts)

질병 발생, 물 끓이기 지침 제품 리콜 등 보건 경보는 브리티시컬럼비아주 전역, 지역 보건당국 및 캐나다 전역에서 신뢰할 수 있는 다양한 소스로부터 발령됩니다. HealthLink BC는 모든 경보에 대해 간결한 단일 위치를 제공하며, 이는 HealthLink BC 웹 사이트에서 확인하거나 8-1-1로 전화하여 문의합니다.

전화(무료): 8-1-1

전화(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/publichealthalerts](http://www.healthlinkbc.ca/publichealthalerts)

(또한, 이 디렉터리에서 Nutrition Information(영양 정보)과 예방접종 서비스(Immunization Services)를 참조하십시오)

## Q

### 금연(QuitNow)

(Tobacco Cessation(금연) 참조)

## R

### 정부 등록 은퇴 저축 플랜(Registered Retirement Savings Plans)(RRSP) - 캐나다 국세청(Canada Revenue Agency)

전화(캐나다 국세청, 무료) 1 800 959-8281

웹 사이트: [www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/tpcs/rrsp-reer/rrsps-eng.html](http://www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/tpcs/rrsp-reer/rrsps-eng.html)

### 원주민 기숙학교 유족 서비스(Residential School Survivor Services)

원주민 보건 공사 인디언 기숙학교 의결 건강 지원(First Nations Health Authority (FNHA) Indian Residential Schools Resolution Health Support) 프로그램은 합의 동의 절차에 참여하기 전, 도중 및 후에 인디언 기숙학교에 재학했던 적격 학생과 가족에게 정신 건강 및 정서적 지원을 제공합니다.

#### FNHA 인디언 기숙학교 정보 안내전화(FNHA Indian Residential Schools Information Line)

전화(무료): 1 877 477-0775

#### 전국 인디언 기숙학교 위기 상담 전화

매일 24시간 동안 이전 기숙학교 재학생들에게 정서적 지원 및 위기 의뢰 서비스를 제공합니다.

전화(무료): 1 866 925-4419

### 주택 임대차국(Residential Tenancy Branch)

전화(무료): 1 800 665-8779

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-1020

# R

## 디렉터리

전화(광역 빅토리아): 250 387-1602

이메일: [HSRTO@gov.bc.ca](mailto:HSRTO@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/landlordtenant](http://www.gov.bc.ca/landlordtenant)

## BC주 세입 서비스(Revenue Services of BC)

(Medical Services Plan(의료 서비스 플랜) 참조)

## 왕립 BC주 박물관(Royal BC Museum)

전화(무료): 1 888 447-7977

전화(광역 빅토리아): 250 356-7226

전화(광역 빅토리아, 자원봉사 서비스에 한함) 250 387-7902

이메일: [reception@royalbcmuseum.bc.ca](mailto:reception@royalbcmuseum.bc.ca)

웹 사이트: [www.royalbcmuseum.bc.ca](http://www.royalbcmuseum.bc.ca)

## 농촌 재산세 사무소(Rural Property Tax Office)

재산세를 납부하는 세무서나 Service BC Centre(주 정부 대행 사무소)에 문의하거나 아래의 정보를 이용하여 농촌 재산세 사무소에 문의하십시오.

전화(서비스 BC, 무료) 1 800 663-7867 (무료 통화일 경우

250-387-0555번 연결 요청)

전화(광역 빅토리아): 250 387-0555

이메일: [Ruraltax@gov.bc.ca](mailto:Ruraltax@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/ruralpropertytax](http://www.gov.bc.ca/ruralpropertytax)

# S

## 판매세 공제(Sales Tax Credit)

웹 사이트: [www2.gov.bc.ca](http://www2.gov.bc.ca) (검색 필드에 “BC479 sales tax credit” 입력)

## SAFER

(Shelter Aid for Elderly Renters(노인 세입자 주거보조) 참조)

## 사기(Scams and Fraud) RCMP 제공 정보

웹 사이트: [www.rcmp-grc.gc.ca/scams-fraudes](http://www.rcmp-grc.gc.ca/scams-fraudes)

## **빅토리아 대학교 자가 관리 BC(Self-Management BC, University of Victoria)**

빅토리아대학교 노화 센터는 만성적인 건강 문제가 있는 사람들을 위한 환자 교육 프로그램을 제공합니다.

전화(무료): 1 866 902-3767

이메일: [selfmgmt@uvic.ca](mailto:selfmgmt@uvic.ca)

웹 사이트: [www.selfmanagementbc.ca](http://www.selfmanagementbc.ca)

## **노인 학대 및 정보 안내전화(Seniors Abuse & Information Line) (SAIL)**

전화(무료): 1 866 437-1940

전화(메트로 밴쿠버): 604 437-1940

웹 사이트: [www.bceas.ca](http://www.bceas.ca)

(또한, 노인 보호 및 지원을 위한 BC 센터(BC Centre for Elder Advocacy and Support))

## **노인 권익 대변실(Seniors Advocate, Office of the)**

전화(무료): 1 877 952-3181

전화(광역 빅토리아): 250 952-3181

이메일: [info@seniorsadvocatebc.ca](mailto:info@seniorsadvocatebc.ca)

웹 사이트: [www.seniorsadvocatebc.ca](http://www.seniorsadvocatebc.ca)

## **캐나다 노인 온라인(Seniors Canada On-Line)**

(Government of Canada – Seniors Canada On-Line(캐나다 정부 – 캐나다 노인 온라인) 참조)

## **노인 건강 정보(Seniors' Health Information) (HealthLink BC)**

전화(무료): 8-1-1

전화번호(청각장애인/난청인용 [TTY], 무료): 7-1-1

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca](http://www.healthlinkbc.ca)

웹 사이트: [www.healthlinkbc.ca/commonhealthconcerns/seniorshealth](http://www.healthlinkbc.ca/commonhealthconcerns/seniorshealth)

## 노인 주택 및 지원 이니셔티브(B.C.주 지자체 연합) (Seniors' Housing & Support Initiative)

전화(광역 빅토리아): 250 356-2947

이메일: [lgps@ubcm.ca](mailto:lgps@ubcm.ca)

웹 사이트: [www.ubcm.ca/EN/main/funding/lgps/current-lgps-programs/seniors-housing-support-initiative.html](http://www.ubcm.ca/EN/main/funding/lgps/current-lgps-programs/seniors-housing-support-initiative.html)

(또한, Age-friendly BC(노인 친화형 BC주) 참조)

## 노인 서비스 협회(Seniors Services Society) (메트로 밴쿠버만 해당)

전화(메트로 밴쿠버): 604 520-6621

이메일: [info@seniorsservicessociety.ca](mailto:info@seniorsservicessociety.ca)

웹 사이트: [www.seniorsservicessociety.ca](http://www.seniorsservicessociety.ca)

## 노인 보조금 프로그램(Senior's Supplement Program)

사회개발 사회혁신부(Ministry of Social Development and Social Innovation)

전화(무료): 1 866 866-0800

웹 사이트: [www.mhr.gov.bc.ca/PROGRAMS/other.htm#s](http://www.mhr.gov.bc.ca/PROGRAMS/other.htm#s)

## 노인 지원 주택(Seniors' Supportive Housing)

전화(무료): 1 800 257-7756

전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

웹 사이트: [www.bchousing.org/Options/Supportive\\_Housing/SSH/SSH](http://www.bchousing.org/Options/Supportive_Housing/SSH/SSH)

(또는 BC Housing(BC 하우스링) 참조)

## 노인의 자동차 보험료 할인(Seniors' Vehicle Insurance Discounts)(ICBC)

전화(무료): 1 800 663-3051

전화(메트로 밴쿠버): 604 661-2800

웹 사이트: [www.icbc.com/autoplan/costs/Pages/Discounts-and-savings.aspx](http://www.icbc.com/autoplan/costs/Pages/Discounts-and-savings.aspx)

## 노인 웹 사이트(Seniors Website)

(캐나다 정부 - 캐나다 노인 온라인 및 SeniorsBC.ca 참조)

## SeniorsBC.ca

웹 사이트: [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)

## 서비스 BC(Service BC)

모든 브리티시컬럼비아주 정부 서비스 또는 프로그램에 관한 정보를 요청하십시오.

전화(무료): 1 800 663-7867

전화(메트로 밴쿠버): 604 660-2421

전화(광역 빅토리아): 250 387-6121

전화(청각장애인/난청인용 [TDD], 무료): 1 800 661-8773

전화(청각장애인/난청인용 [TDD], 메트로 밴쿠버): 604 775-0303

웹 사이트: [www.servicebc.gov.bc.ca](http://www.servicebc.gov.bc.ca)

## 서비스 BC 센터(Service BC Centres)

(구 주 정부 대행 사무소)

### 100 Mile House

300 South Highway 97, Box 1600

100 Mile House BC V0K 2E0

전화: 250 395-7832

### Ashcroft

318 Railway Ave, Box 189

전화: 250 453-2412

### Atlin

3rd Street, Box 100

Atlin BC V0W 1A0

전화: 250 651-7595

### Bella Coola

636 Cliff St, Box 185

Bella Coola BC V0T 1C0

전화: 250 799-5361

### Burns Lake

161 Highway 16, Box 3500

Burns Lake BC V0J 1E0

전화: 250 692-2528

### Campbell River

115 – 1180 Ironwood Rd

Campbell River BC V9W 5P7

전화: 250 286-7555

### Chetwynd

4744 – 52nd St, Box 105

Chetwynd BC V0C 1J0

전화: 250 788-2239

### Chilliwack

Suite 1 – 45467 Yale Rd W

Chilliwack BC V2R 3Z8

전화: 604 795-8415

### Clinton

1423 Cariboo Highway, Box 70

Clinton BC V0K 1K0

전화: 250 459-2268

### Courtenay

2500 Cliffe Ave

Courtenay BC V9N 5M6

전화: 250 897-7500

### Cranbrook

100 Cranbrook St N

Cranbrook BC V1C 3P9

전화: 250 426-1211

### Creston

1404 Canyon St, Box 1190

Creston BC V0B 1G0

전화: 250 428-3211

### Dawson Creek

1201 – 103rd Ave

Dawson Creek BC V1G 4J2

전화: 250 784-2224

### Dease Lake

Block D, Highway 37, Bag 2000

Dease Lake BC V0C 1L0

Service BC Centres(서비스 BC 센터)(계속)

전화: 250 771-3700

**Duncan**

5785 Duncan St  
Duncan BC V9L 3W6  
전화: 250 746-1400

**Fernie**

401 – 4th Ave, Box 1769  
Fernie BC V0M 1M0  
전화: 250 423-6845

**Fort Nelson**

5319 – 50th Ave S, Bag 1000  
Fort Nelson BC V0C 1R0  
전화: 250 774-6945

**Fort St. James**

470 Stuart Dr, Box 1328  
Fort St. James BC V0J 1P0  
전화: 250 996-7585

**Fort St. John**

10600 – 100th St  
Fort St. John BC V1J 4L6  
전화: 250 787-3350

**Ganges (Salt Spring Island)**

343 Lower Ganges Rd  
Salt Spring Island BC V8K 2V4  
전화: 250 537-5414

**Golden**

837 Park Dr, Box 39  
Golden BC V0A 1H0  
전화: 250 344-7550

**Grand Forks**

7290 – 2nd St, Box 850  
Grand Forks BC V0H 1H0  
전화: 250 442-4306

**Hazelton**

2210 Highway 62, PO Box 380  
Hazelton BC V0J 1Y0  
전화: 250 842-7624

**Houston**

3400 – 11th St, Bag 2000  
Houston BC V0J 1Z0  
전화: 250 845-5828

**Invermere**

625 – 4th St, Box 265  
Invermere BC V0A 1K0  
전화: 250 342-4260

**Kamloops**

250 – 455 Columbia St  
Kamloops BC V2C 6K4  
전화: 250 828-4540

**Kaslo**

312 – 4th St, Box 580  
Kaslo BC V0G 1M0  
전화: 250 353-2219

**Kelowna**

## Service BC Centres(서비스 BC 센터)(계속)

305 – 478 Bernard Ave  
Kelowna BC V1Y 6N7  
전화: 250 861-7500

**Kitimat**

795 Lahakas Blvd  
Kitimat BC V8C 1G2  
전화: 250 632-6188

**Lillooet**

Suite A – 639 Main St, Bag  
700  
Lillooet BC V0K 1V0  
전화: 250 256-7548

**Mackenzie**

64 Centennial Dr, PO Box  
2400  
Mackenzie BC V0J 2C0  
전화: 250 997-4270

**Maple Ridge**

175 – 22470 Dewdney Trunk  
Rd  
Maple Ridge BC V2X 5Z6  
전화: 604 466-7470

**Masset (Haida Gwaii)**

1666 Orr St, Box 226  
Masset BC V0T 1M0  
전화: 250 626-5278

**Merritt**

2194 Coutlee Ave, Box 4400,  
STN MAIN

Merritt BC V1K 1B8  
전화: 250 378-9343

**Nakusp**

204 – 6th Ave, PO Box 128  
Nakusp BC V0G 1R0  
전화: 250 265-4865

**Nanaimo**

460 Selby St  
Nanaimo BC V9R 2R7  
전화: 250 741-3636

**Nelson**

310 Ward St  
Nelson BC V1L 5S4  
전화: 250 354-6104

**Oliver**

Room 101 – Court House  
583 Fairview Road, Box 5000  
Oliver BC V0H 1T0  
전화: 250 498-3818

**Penticton**

40 Calgary Ave  
Penticton BC V2A 2T6  
전화: 250 487-4200

**Port Alberni**

4070 8th Ave  
Port Alberni BC V9Y 4S4  
전화: 250 720-2040

**Port Hardy**

Service BC Centres(서비스 BC 센터)(계속)

8785 Gray St, Bag 11000  
 Port Hardy BC V0N 2P0  
 전화: 250 949-6323

**Powell River**

6953 Alberni St  
 Powell River BC V8A 2B8  
 전화: 604 485-3622

**Prince George**

1044 – 5th Ave  
 Prince George BC V2L 5G4  
 전화: 250 565-4488

**Prince Rupert**

201 – 3rd Ave W.  
 Prince Rupert BC V8J 1L2  
 전화: 250 624-7415

**Princeton**

10 – 135 Tipton Ave, PO Box  
 9  
 Princeton BC V0X 1W0  
 전화: 250 295-4600

**Queen Charlotte City  
 (Haida Gwaii)**

216 Oceanview Dr, Box 309  
 Queen Charlotte City BC  
 V0T 1S0  
 전화: 250 559-4452

**Quesnel**

102 – 350 Barlow Ave  
 Quesnel BC V2J 2C2

전화: 250 992-4313

**Revelstoke**

Room 104 Court House  
 1123 Second St W., Box 380  
 Revelstoke BC V0E 2S0  
 전화: 250 837-6981

**Salmon Arm**

850A – 16th St NE, Bag 100  
 Salmon Arm BC V1E 4S4  
 전화: 250 832-1611

**Sechelt**

102 – 5710 Teredo St, Box  
 950  
 Sechelt BC V0N 3A0  
 전화: 604 885-5187

**Smithers**

1020 Murray St, Bag 5000  
 Smithers BC V0J 2N0  
 전화: 250 847-7207

**Sparwood**

96 Greenwood Shopping  
 Mall, Box 1086  
 Sparwood BC V0B 2G0  
 전화: 250 425-6890

**Squamish**

1360 Pemberton Ave, Box  
 1008  
 Squamish BC V8B 0A7  
 전화: 604 892-2400

Service BC Centres(서비스 BC 센터)(계속)

전화: 250 549-5511

**Stewart**

703 Brightwell St, Box 127  
Stewart BC V0T 1W0  
전화: 250 636-2294

**Victoria**

403 – 771 Vernon Ave  
Victoria BC V8W 9R5  
전화: 250 952-4111

**Terrace**

101 – 3220 Eby St  
Terrace BC V8G 5K8  
전화: 250 638-6515

**Williams Lake**

540 Borland St  
Williams Lake BC V2G 1R8  
전화: 250 398-4211

**Trail**

1050 Eldorado St  
Trail BC V1R 3V7  
전화: 250 364-0591

**Ucluelet**

5 – 1636 Peninsula Rd, Box  
609  
Ucluelet BC V0R 3A0  
전화: 250 726-7025

**Valemount**

1300 4th Ave, Box 657  
Valemount BC V0E 2Z0  
전화: 250 566-4448

**Vanderhoof**

189 East Stewart St, Box 1459  
Vanderhoof BC V0J 3A0  
전화: 250 567-6301

**Vernon**

3201 – 30th St  
Vernon BC V1T 9G3

## 서비스 캐나다(Service Canada)

캐나다 정부 프로그램 또는 서비스에 관한 정보.

전화(무료): 1 800-O Canada (1 800 622-6232)

웹 사이트: [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca)

## 성병 감염(Sexually Transmitted Infections)

성병 감염은 전 세계에서 가장 널리 퍼진 감염에 속합니다. 성병 감염은 감염이 된 후 치료하기 보다 예방이 더 쉽습니다.

웹 사이트: [www.bccdc.ca/dis-cond/a-z/\\_s/SexuallyTransmittedInfections/default.htm](http://www.bccdc.ca/dis-cond/a-z/_s/SexuallyTransmittedInfections/default.htm)

## 노인 세입자 주거보조 프로그램(Shelter Aid for Elderly Renters Program)

노인 세입자 주거보조(SAFER) 프로그램은 60세 이상이고 월세를 내는 적격 B.C.주 거주자를 위해 월세 보조금으로 매월 현금을 지급합니다.

전화(무료): 1 800 257-7756

전화(메트로 밴쿠버): 604 433-2218

웹 사이트: [www.bchousing.org/programs/SAFER](http://www.bchousing.org/programs/SAFER)

## 질병 보조금(Sickness Benefits)

(Employment Insurance (EI) Benefits – Sickness Benefits(고용 보험 (EI) 혜택 - 질병 보조금) 참조)

## 보조금 받는 주택(Subsidized Housing)

(BC Housing 참조)

# T

## 고령 근로자의 목표 이니셔티브(Targeted Initiative for Older Workers)

이메일: [LabourMarketProgramsBr@gov.bc.ca](mailto:LabourMarketProgramsBr@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.workbc.ca](http://www.workbc.ca) (구직자 > 경력 구축 > 경력 시작 및 계획 > B.C.주 노동 시장 프로그램을 클릭)

## 택시 권리장전(Taxi Bill of Rights)

웹 사이트: [www.taxirights.gov.bc.ca](http://www.taxirights.gov.bc.ca)

## 택시 요금절약 프로그램(Taxi Saver Program)

**BC 트랜짓(BC Transit)** (광역 빅토리아 및 메트로 밴쿠버 외 B.C.주 나머지 지역) 빅토리아 외 지역은 현지 대중교통 운영자에게 문의.

전화(광역 빅토리아): 250 727-7811

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)

## 트랜스링크(TransLink): 메트로 밴쿠버만 해당

전화(메트로 밴쿠버): 778 452-2860

웹 사이트: [www.translink.ca](http://www.translink.ca)

## 납세자 서비스 정보 안내전화(Taxpayer Services Information Line)(B.C.주)

전화(무료): 1 877 387-3332

웹 사이트: [www.sbr.gov.bc.ca/individual.html](http://www.sbr.gov.bc.ca/individual.html)

## 청각 장애인용 전화기(Telephone Device for the Deaf)(서비스 BC)

전화(무료): 1 800 661-8773

전화(메트로 밴쿠버): 604 775-0303

## 일시 보험료 지원(Temporary Premium Assistance) (의료 서비스 플랜)

일시 보험료 지원 프로그램은 적절한 개인과 가족에게 단기간 MSP 보험료 면제를 제공합니다.

전화(무료): 1 800 207-2051

전화(광역 빅토리아): 250 356-8285

우편 주소: PO Box 9627 STN PROV GOVT

Victoria BC V8W 9P1

이메일: [TPA@gov.bc.ca](mailto:TPA@gov.bc.ca)

웹 사이트: [www.sbr.gov.bc.ca/individuals/Customr\\_Service/MSP/financial\\_assistance.htm](http://www.sbr.gov.bc.ca/individuals/Customr_Service/MSP/financial_assistance.htm)

## 금연(Tobacco Cessation)(금연에 유용한 자료)

### 금연 프로그램(QuitNow Program)

전화(무료): 1 877 455-2233

전화(메트로 밴쿠버): 604 731-5864

웹 사이트: [www.quitnow.ca](http://www.quitnow.ca)

### BC 금연 프로그램(BC Smoking Cessation Program)

전화: 8-1-1

웹 사이트: [www2.gov.bc.ca](http://www2.gov.bc.ca) (검색 필드에 “pharmacare cessation” 입력)

## 노인을 위한 교통 요금 할인(Transit Seniors' Fare Discounts)

### 트랜스링크(TransLink)(메트로 밴쿠버만 해당)

전화(메트로 밴쿠버): 604 953-3333

웹 사이트: [www.translink.ca](http://www.translink.ca)

### BC 트랜짓(BC Transit)(광역 빅토리아 및 메트로 밴쿠버 외 나머지 B.C.주 지역)

전화(광역 빅토리아): 250 382-6161

웹 사이트: [www.bctransit.com](http://www.bctransit.com)

## 교통비 지원 프로그램(진료 예약을 위한)(Travel Assistance Program (for medical travel))

전화(무료): 1 800 663-7100

전화(메트로 밴쿠버): 604 683-7151

웹 사이트: [www.gov.bc.ca/travelassistanceprogram](http://www.gov.bc.ca/travelassistanceprogram)

## 브리티시컬럼비아대 의대 교수진 다문화 온라인(iCON) 건강 네트워크(University of British Columbia Faculty of Medicine interCultural Online (iCON) Health Network)

(iCON 참조)

## 브리티시컬럼비아주 차량 매매공사(Vehicle Sales Authority of British Columbia)

브리티시컬럼비아주 차량 매매 공사(VSA)는 비영리 독립 기관으로 주 정부의 위임을 받아 자동차 매매업자법 및 사업 실무 및 소비자 보호법(Business Practices and Consumer Protection Act) 규정을 집행합니다. VSA는 차량 구입, 리스 및 위탁에 관한 소비자 정보를 제공합니다. 또한, 소비자와 유자격 딜러 간 분쟁 해결 서비스도 제공합니다.

전화(메트로 밴쿠버): 604 574-5050

웹 사이트: [www.vehiclesalesauthority.ca](http://www.vehiclesalesauthority.ca)

## 참전용사 특수 자동차 번호판(Veteran Specialty Licence Plates)

참전용사용 특수 자동차 번호판을 신청하려면 ICBC 웹 사이트에서 신청서를 인쇄하거나 Autoplan 대리인에게 사본을 요청합니다. 자세한 정보는 아래 단체 중 하나에 문의하십시오.

웹 사이트: [www.icbc.com/vehicle-registration/licence-plates/Pages/Licence-plates-for-veterans.aspx](http://www.icbc.com/vehicle-registration/licence-plates/Pages/Licence-plates-for-veterans.aspx)

### 브리티시컬럼비아주 재향군인 기념 협회(British Columbia Veterans Commemorative Association)

전화(메트로 밴쿠버): 604 876-2838

웹 사이트: [www.bcveterans.org](http://www.bcveterans.org)

### BC Yukon Command, Royal Canadian Legion

전화(메트로 밴쿠버): 604 736-8166

웹 사이트: [www.bcyuk.legion.ca](http://www.bcyuk.legion.ca)

### Canadian Peacekeeping Veterans Association

전화(광역 빅토리아): 250 391-1568

웹 사이트: [www.cpva.ca](http://www.cpva.ca)

## 캐나다 재향군인회(Veterans Affairs Canada)

전화(무료, 영어): 1 866 522-2122

전화(무료, 프랑스어): 1 866-522-2022

웹 사이트: [www.veterans.gc.ca/eng/services](http://www.veterans.gc.ca/eng/services)

## BC주 피해자 헬프라인(VictimLink BC)

VictimLink BC는 B.C.주 및 유콘주 전역에서 연중무휴 24시간 이용 가능한 기밀보장 무료 전화 서비스입니다. VictimLink BC는 모든 범죄 피해자에게 정보 및 의뢰 지원을 제공하고, 가정 폭력 및 성폭력 피해자에게는 즉각적인 위기 지원을 제공합니다. VictimLink BC는 북미 원주민 언어 17개 등 110개 이상 언어로 서비스를 제공합니다.

전화(B.C.주 및 유콘주 내 무료): 1 800 563-0808

전화(청각장애인/난청인용 [TTY]): 604 875-0885 (수신자 요금 부담  
전화는 7-1-1번에서 TELUS 릴레이 서비스 다이얼을 돌리세요)

웹 사이트: [www.victimlinkbc.ca](http://www.victimlinkbc.ca)

## 피해자 서비스(Victim Services)

BC주는 폭력의 영향을 받은 여성과 어린이에게 서비스를 제공하는 BC주 전역 400개 이상의 프로그램을 지원합니다.

전화(B.C.주 및 유콘주 내 무료): 1 800 563-0808

웹 사이트: [www.pssg.gov.bc.ca/victimservices](http://www.pssg.gov.bc.ca/victimservices)

## 자원봉사자 BC(Volunteer BC)

전화(메트로 밴쿠버): 604 379 2311

이메일: [volunteerbc@gmail.com](mailto:volunteerbc@gmail.com)

웹 사이트: [www.volunteerbc.bc.ca](http://www.volunteerbc.bc.ca)

## 자원봉사자 캐나다(Volunteer Canada)

웹 사이트: [www.volunteer.ca](http://www.volunteer.ca)

## 웰컴BC(WelcomeBC)

웰컴BC는 브리티시컬럼비아주에 새로 오신 분들을 위한 프로그램, 서비스 및 자료에 관한 정보를 제공합니다.

전화(무료): 1 800 663-7867

웹 사이트: [www.WelcomeBC.ca](http://www.WelcomeBC.ca)

## 워크BC(WorkBC)

WorkBC는 브리티시컬럼비아주 취업 전선에 접속하는 주 정부의 액세스 포인트입니다. 고령 취업자를 포함 브리티시컬럼비아주 주민들이 B.C.주 노동 시장을 성공적으로 검색하는 것을 돕기 위해 만들었습니다.

전화(무료): 1 877 952-6914

전화(광역 빅토리아): 250 952-6914

이메일: [workbcinformation@gov.bc.ca](mailto:workbcinformation@gov.bc.ca)

웹 사이트(일반): [www.workbc.ca](http://www.workbc.ca)

웹 사이트(고령 근로자): [www.workbc.ca](http://www.workbc.ca) (취업자 > 경력 쌓기 > 특별 그룹을 위한 자문 > 고령 취업자를 클릭합니다)

## WorkSafeBC

WorkSafeBC는 B.C.주 근로자와 고용주를 위한 작업장 건강과 안전을 개선하는 데 전념하고 있습니다.

고용주 및 소기업 문의(Employer and Small Business Inquiries)

전화(무료): 1 888 922-2768

전화(메트로 밴쿠버): 604 244-6181

청구 또는 재할(청구 콜 센터(Claims Call Centre))

전화(무료): 1 888 967-5377

전화(메트로 밴쿠버): 604 231-8888

안전하지 않은 작업 조건 또는 응급 시 보고

신고: 전화(무료, 영업 시간 중): 1 888 621-7233

전화(무료, 영업 시간 후): 1 866 922-4357

전화(메트로 밴쿠버): 604-276-3100





[www.seniorsbc.ca](http://www.seniorsbc.ca)

주 정부 프로그램 및 서비스 관련 정보는 [www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca) 를 방문하십시오.

건강한 노후 생활에 관한 정보는 [www.HealthyFamiliesBC.ca](http://www.HealthyFamiliesBC.ca) 를 방문하십시오.

건강 관련 정보는 헬스링크(HealthLink) BC에 8-1-1번으로 전화하십시오.

본 가이드를 추가로 주문하시려면 다음 번호로 전화하십시오:

전화번호(B.C.주 내 무료): 1 877 952-3181

전화번호(그레이트 빅토리아): 250 952-3181